



**Организация Объединенных Наций**

**Исполнительный совет  
Программы развития  
Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций  
в области народонаселения**

**Доклад Исполнительного совета  
о его работе в 2010 году**

**Экономический и Социальный Совет**  
Официальные отчеты, 2010 год  
Дополнение № 15

Экономический и Социальный Совет  
Официальные отчеты, 2010 год  
Дополнение № 15

**Исполнительный совет Программы  
развития Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

**Доклад Исполнительного совета о его работе в 2010 году**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2010



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр.

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
<b>Часть первая. Первая очередная сессия 2010 года</b>	
I. Организационные вопросы . . . . .	2
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II. Заявление Администратора и финансовые, бюджетные и административные вопросы	2
III. Процедура составления программ . . . . .	6
IV. Гендерная проблематика в деятельности ПРООН . . . . .	7
V. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	9
VI. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций. . . . .	9
VII. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. . . . .	10
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС</i>	
VIII. Бюджетная смета Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов. . . . .	12
<i>Этап заседаний, посвященный совместной деятельности</i>	
IX. Доклад Экономическому и Социальному Совету . . . . .	12
X. Рекомендации Комиссии ревизоров . . . . .	13
XI. Финансовые, бюджетные и административные вопросы: «дорожная карта» для составления комплексного бюджета. . . . .	14
XII. Прочие вопросы: глобальный трудовой пакт . . . . .	16
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
XIII. Вступительные замечания Председателя Исполнительного совета . . . . .	17
XIV. Заявление Директора-исполнителя. . . . .	18
XV. Финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	21
XVI. Страновые программы и смежные вопросы . . . . .	22
XVII. Прочие вопросы (продолжение) . . . . .	23
<b>Приложение</b>	
Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы . . . . .	24

---

## **Часть вторая. Ежегодная сессия 2010 года**

I. Организационные вопросы . . . . .	34
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i>	
II. Заявление Администратора и годовой доклад Администратора . . . . .	34
III. Обязательства по финансированию ПРООН . . . . .	38
IV. Оценка . . . . .	39
V. Доклад о развитии человека . . . . .	41
VI. Страновые программы ПРООН и смежные вопросы. . . . .	41
VII. Доклад Бюро по вопросам этики . . . . .	42
VIII. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций . . . . .	42
IX. Добровольцы Организации Объединенных Наций . . . . .	43
X. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин. . . . .	44
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС</i>	
XI. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. . . . .	45
<i>Этап заседаний, посвященный совместной деятельности</i>	
XII. Внутренняя ревизия и надзор . . . . .	45
XIII. Поездки на места . . . . .	49
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
XIV. Заявление Директора-исполнителя и годовой доклад Директора-исполнителя . . . . .	50
XV. Обязательства по финансированию ЮНФПА . . . . .	56
XVI. Страновые программы и смежные вопросы. . . . .	56
XVII. Оценка . . . . .	59
XVIII. Прочие вопросы. . . . .	61

## **Часть третья. Вторая очередная сессия 2010 года**

I. Организационные вопросы . . . . .	64
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФП</i>	
II. Заявление Администратора и финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	64
III. Страновые программы ПРООН и связанные с ними вопросы. . . . .	69
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС</i>	
IV. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. . . . .	71
<i>Этап совместных заседаний</i>	
V. Финансовые, бюджетные и административные вопросы . . . . .	72
VI. Последующая деятельность по итогам заседания Программного координационного совета ЮНЭЙДС . . . . .	74

---

<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i>	
VII. Заявление Директора-исполнителя . . . . .	76
VIII. Оценка . . . . .	80
IX. Страновые программы ЮНФПА и смежные вопросы . . . . .	83
X. Прочие вопросы . . . . .	84
<b><i>Приложения к докладу Исполнительного совета о его работе в 2010 году</i></b>	
I. Решения, принятые Исполнительным советом в 2010 году . . . . .	88
II. Членский состав Исполнительного совета в 2010 году . . . . .	137





**Часть первая**  
**Первая очередная сессия 2010 года,**  
состоявшаяся в Центральных учреждениях  
Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке  
19–22 января 2010 года

## I. Организационные вопросы

1. Первая очередная сессия 2010 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА проходила в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 19 по 22 января 2010 года.

2. В соответствии со статьей 49 правил процедуры Экономического и Социального Совета Исполнительный совет избрал Бюро на 2010 год в следующем составе:

Председатель:	Его Превосходительство г-н Джон У. Эш	(Антигуа и Барбуда)
Заместитель Председателя:	Его Превосходительство г-н Атоки Илека	(Демократическая Республика Конго)
Заместитель Председателя:	г-н Мухаммад Аюб	(Пакистан)
Заместитель Председателя:	г-н Фарид Джафаров	(Азербайджан)
Заместитель Председателя:	г-жа Клод Лемье	(Канада)

3. На сессии Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2010 года (DP/2010/L.1) и доклад о работе второй очередной сессии 2009 года (DP/2010/L.1). Исполнительный совет принял предварительный план работы на 2010 год (DP/2010/CRP.1) и утвердил предварительный план работы ежегодной сессии 2010 года.

4. Решения, принятые Исполнительным советом в 2009 году, приводятся в документе DP/2010/2, а решения, вынесенные на первой очередной сессии 2010 года, включены в сборник принятых решений, с которым можно ознакомиться на веб-сайте секретариата Исполнительного совета по адресу: [www.undp.org/execbrd](http://www.undp.org/execbrd).

5. В своем решении 2010/12 Исполнительный совет согласовал следующий график проведения будущих сессий Исполнительного совета в 2010 году:

ежегодная сессия 2010 года:	21 июня — 2 июля 2010 года (Женева)
вторая очередная сессия 2010 года:	30 августа — 3 сентября 2010 года.

### Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН

## II. Заявление Администратора и финансовые, бюджетные и административные вопросы

6. В начале своего выступления Администратор подчеркнула, что ПРООН скорбит по поводу гибели сотрудников Организации Объединенных Наций в Гаити. Она рассказала о своей недавней поездке в страну и о том, какую помощь оказывает ей ПРООН, осуществляя, в частности, деятельность в соответствии с призывом к оказанию экстренной помощи, призванной обеспечить Гаити возможность встать на путь восстановления. Администратор приветствовала новых членов Бюро Исполнительного совета и поблагодарила выходящий состав Бюро за работу, проделанную им в 2009 году. В своем заявлении

нии она представила нового помощника Администратора ПРООН, вкратце остановилась на приоритетных областях работы ПРООН в 2010 году и внесла на рассмотрение двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 2010–2011 годы. Она также затронула, в частности, следующие вопросы: прогресс в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; ожидания партнеров и формирующиеся взаимоотношения; изменение климата и развитие; безопасность персонала; гендерные вопросы; и реформа Организации Объединенных Наций. С полным текстом ее заявления можно ознакомиться по адресу: [www.undp.org/execbrd](http://www.undp.org/execbrd).

7. Все делегации выразили солидарность с народом Гаити и передали соболезнования сообществу Организации Объединенных Наций в связи с гибелью коллег.

8. В своих заявлениях общего характера большинство делегаций подтвердили, что эффективность деятельности ПРООН должна оцениваться по достигнутым успехам в деле искоренения нищеты, обеспечения экономического роста и устойчивого развития в странах осуществления программ. Они выразили озабоченность по поводу положения дел с регулярными ресурсами, особенно в связи с дисбалансом между регулярными и прочими ресурсами, призвав к тому, чтобы средства, выделяемые на развитие, не имели целевого назначения, а распределялись в соответствии с национальными приоритетами. Они подчеркнули важное значение взаимодействия по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества как актуальных и эффективных инструментов стимулирования передачи знаний и устойчивого развития.

9. Делегации просили незамедлительно принять комплексные и скоординированные меры реагирования глобального характера в области социально-экономического развития и охраны окружающей среды. Они призвали ПРООН и далее играть центральную роль в увязывании проблематики изменения климата и развития, а также в оказании помощи развивающимся странам в осуществлении мер по смягчению последствий и адаптации к ним в целях противодействия негативному воздействию. Многие делегации высоко оценили работу, проделанную Администратором с целью активизации деятельности ПРООН в области борьбы с изменением климата, сославшись на такие примеры этого, как Глобальный экологический фонд и Фонд ПРООН/Испании для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

10. Делегации дали высокую оценку ПРООН как лидера в области предотвращения кризисных ситуаций и посткризисного восстановления, подтвердив, что благодаря своему профессионализму и широкому присутствию на местах она способна обеспечивать необходимую связь между гуманитарными усилиями и долгосрочной стратегической деятельностью в сфере развития и укрепления стабильности. Многие делегации призвали ПРООН к еще большему расширению своего сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций и Всемирным банком в интересах реализации концепции единства действий. Кроме того, делегации признали исключительно важную роль ПРООН в системе координаторов-резидентов, подчеркнув при этом необходимость повышения эффективности совместных услуг, планирования ресурсов и общесистемных процессов оценки. Ряд делегаций обратились с призывом предпринять на уровне штаб-квартиры усилия по обеспечению слаженности действий в рамках всей системы в интересах более полной унификации практики веде-

ния дел и поощрения большей межорганизационной мобильности. Целый ряд делегаций высказались в поддержку составления единых документов по страновым программам Организации Объединенных Наций, что, на их взгляд, можно было бы более предметно обсудить в Исполнительном совете после проработки технических деталей в рамках межправительственных процессов. Другие делегации призвали ПРООН четче обозначить свою нишу в сфере международного развития за счет улучшения коммуникации и усиления акцента на повышение уровня политических консультаций.

11. Многие делегации отметили, что встреча высокого уровня по целям в области развития, закрепленным в Декларации тысячелетия, которая состоится в сентябре 2010 года, открывает широкие возможности для анализа успехов, передовой практики и извлеченных уроков. Ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу того, что прогресс в достижении целей в Африке является медленным и что она остается единственным континентом, рискующим не достичь их. Эти делегации высказали надежду на то, что данный саммит позволит сформулировать конкретные, осуществимые стратегии по ускорению темпов достижения целей в области развития, изложенных в Декларации тысячелетия. Одна из делегаций объявила в качестве своей цели обеспечение глобального плана действий, который мог бы послужить «дорожной картой» для реализации целей к 2015 году. Другие делегации призвали ПРООН сохранять свою ведущую роль в координации, пропагандистско-агитационной деятельности и стратегическом мышлении, признав, что упомянутая встреча в верхах явится переломным событием для всей системы Организации Объединенных Наций. Эти делегации также просили ПРООН принять меры к укреплению и стимулированию всей системы в целом на базе новых идей и стратегического мышления, памятуя об установленном сроке достижения целей не позднее 2015 года, и к обеспечению практической реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

12. Целый ряд делегаций высказались в поддержку укрепления людских ресурсов ПРООН с целью обеспечения приема на службу и сохранения наиболее квалифицированных кадров на соответствующих должностях в интересах достижения максимального эффекта. Многие делегаты приветствовали работу ПРООН в области гендерного равенства, призвав Программу и далее уделять неослабное внимание учету гендерного фактора в своей деятельности. Такие делегации высказались в поддержку новой «гендерной структуры» и просили ПРООН осуществлять взаимодействие с системой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы с самого начала обеспечить эффективную работу новой организации.

13. Одна из делегаций просила Совет рассмотреть возможность изменения формы оказания помощи ПРООН ее стране посредством перехода от «инициативы по развитию человеческого потенциала» к страновой программе. Оратор отметил, что хотя его страна квалифицируется в качестве наименее развитой, она получает менее 3 долл. США на душу населения в виде официальной помощи по линии развития. Он поблагодарил Совет за продление срока осуществления нынешней инициативы по развитию человеческого потенциала до 2011 года, но при этом просил его рассмотреть вопрос о переходе к реализации обычной страновой программы с целью расширения масштабов сотрудничества ПРООН с другими организациями системы Организации Объединенных На-

ций и приложения максимально возможных усилий к оказанию помощи неимущим.

14. Усилия ПРООН по расширению своей донорской базы и сдерживанию административных расходов получили признание в заявлениях ряда делегаций, отметивших улучшения в части эффективности, однако при этом некоторые из них были убеждены в возможности дальнейшего повышения эффективности и установления более жестких плановых заданий. Ряд делегаций признали, что успехи, достигнутые ПРООН в области внедрения ориентированных на достижение конкретных результатов процедур составления бюджетов, управления и подотчетности, но при этом отметили возможность их дальнейшего совершенствования. Они подчеркнули важное значение определения и оценки воздействия и предоставления информации о достигнутых результатах. Одна из делегаций просила ПРООН увеличить число и повысить качество оценок, проводимых страновым отделением, и обеспечить широкое распространение информации о полученных результатах в интересах улучшения прозрачности. Две делегации обратились к ПРООН с просьбой о выделении достаточных средств на финансирование механизмов институционального надзора и расширение доступа к основной отчетности.

15. Касаясь непосредственно двухгодичного бюджета вспомогательных затрат, целый ряд делегаций высказался в поддержку предложений по нему и стратегических инвестиций, о которых идет речь в документе, признав, что бюджет базируется на стратегическом плане и знаменует собой прогресс в направлении унификации с бюджетами других фондов и программ. Вместе с тем ряд делегаций выразили озабоченность по поводу увеличения расходной части бюджета и подчеркнули свою надежду на существенное сокращение затрат в предложениях по бюджету на 2012–2013 годы. Многие делегации призвали ПРООН четко продемонстрировать достижения в сфере эффективности. Одна из делегаций просила ПРООН предоставить информацию об исполнении бюджетов прошлых лет, о дальнейшем согласовании классификации расходов и методики формирования бюджета с ЮНФПА и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и о ходе внедрения международных стандартов учета в государственном секторе.

16. Одна из делегаций дала высокую оценку мерам, принятым ПРООН с целью обеспечения надлежащей безопасности своего персонала, особо отметив свою надежду на то, что ПРООН будет и далее предпринимать шаги в этом направлении. Другие делегации просили, чтобы в будущем всестороннее представление бюджета ПРООН включало в себя регулярные и прочие ресурсы. Одна из делегаций обратилась с просьбой о более четкой ориентации бюджета на конкретные результаты, которую можно достичь посредством его более тесной увязки со стратегическим планом и более точной калькуляции затрат на достижение результатов, что предполагает уточненную характеристику вводимых ресурсов организации, требующихся для их достижения. Ряд делегаций высказали озабоченность по поводу возможного сокращения бюджета, которое может негативно сказаться на реализации программ и поддержке развивающихся стран. Многие делегации выразили надежду на представление в 2014 году комплексного бюджета и поддержали эту инициативу. Одна из делегаций уведомила Исполнительный совет о том, что ее страна недавно приняла национальную стратегию для ПРООН, в соответствии с которой в дальнейшем будет осуществляться взаимодействие между ней и Программой в пяти крити-

чески важных областях: гендерный фактор и права человека; предотвращение кризисов и повышение жизнестойкости по отношению к ним; окружающая среда и изменение климата; управление, ориентированное на достижение конкретных результатов; и внешняя эффективность деятельности ПРООН.

17. Исполнительный совет принял решение 2010/1 «Смета бюджета ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов».

### **III. Процедура составления программ**

18. Помощник Администратора и директор Бюро по вопросам управления внесла на рассмотрение среднесрочный обзор процедур составления программ, охватывающий период 2008–2011 годов. В ходе ее выступления к ней присоединились Контролер ПРООН и директор Управления по планированию и составлению бюджета Бюро по вопросам управления.

19. Делегации приняли к сведению концепции предсказуемости, универсальности и постепенности, которые были подтверждены ими в качестве важных элементов процедур составления программ. В связи с принципами универсальности и постепенности ряд делегаций признали, что существующая методика расчета показателя распределения ресурсов из основных фондов (ПРОФ) и критерии классификации стран, в частности использование данных о валовом национальном доходе, являются неадекватными и скрывают крупные проблемы развития, указав при этом, что они не позволяют оценивать, в частности, масштабы нищеты и социального неравенства, равно как и показатели благосостояния и развития человеческого потенциала. Одна делегация напомнила Исполнительному совету о том, что методика ПРООН не обновлялась уже 15 лет. Делегации просили ПРООН пересмотреть применяемую ею классификацию стран по предельным уровням дохода, и обеспечить ее соответствие в частности, системе, установленной ЮНИСЕФ и ЮНФПА. Одна из делегаций просила ПРООН установить более предметный диалог с Советом на начальном этапе процесса пересмотра. Другая делегация высказала мнение о том, что пересмотр методики распределения ресурсов обеспечил бы также хорошую возможность проведения оценки эффективности нынешней системы распределения в плане достижения ощутимых и поддающихся оценке результатов в области развития. Эта делегация также призвала ПРООН к оказанию надлежащей поддержки малым, уязвимым странам в их усилиях, направленных на то, чтобы не допустить аннулирования достижений в сфере развития и обеспечить им доступ к льготному финансированию во избежание усугубления нищеты и проблем, обусловленных недостаточным уровнем развития.

20. По поводу среднедоходных стран некоторые делегации признали необходимость улучшения порядка выделения ПРООН ресурсов таким странам и обратились к организации с просьбой дать конкретные предложения в 2011 году относительно уменьшения неравенства в распределении ресурсов при одновременном сохранении объема ресурсов, предназначенных для наименее развитых и низкодоходных стран. Эти делегации высказали опасение в связи с возможностью крупного сокращения финансирования в среднедоходных странах, особенно в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Еще одна делегация признала, что хотя работа ПРООН имеет важное значение для среднедоходных стран, ей следует постоянно помнить о стратегии сворачивания

своей деятельности и тем самым обеспечивать странам возможность постепенного отказа от помощи, более широкого использования сотрудничества по линии Юг-Юг или даже превращения в активных доноров.

21. Одна из делегаций отметила необходимость мобилизации ресурсов и призвала ПРООН оптимизировать структуру своих ресурсов таким образом, чтобы обеспечить большее финансирование вспомогательного бюджета за счет прочих («неосновных») ресурсов, что позволило бы высвободить регулярные ресурсы на цели программирования. Многие делегации высказались в поддержку предложений о выделении большей доли основных ресурсов на предупреждение кризисных ситуаций и преодоление их последствий, подтвердив, что в данной области у ПРООН имеются сравнительные преимущества. Эти делегации просили ПРООН подготовить предложения об увеличении ассигнований на цели предотвращения кризисов и посткризисного восстановления за счет либо финансирования по линии ПРОФ-3, либо обеспечения большей гибкости в перераспределении ресурсов из других областей. Делегации высказались и за, и против идеи продления срока действия процедур по составлению программ до истечения срока действия стратегического плана ПРООН в 2013 году. Делегации, поддержавшие продление срока, заявили, что это позволило бы обеспечить согласованность со следующим циклом стратегического планирования, но при этом просили провести обзор процедур по составлению программ на второй очередной сессии 2011 года.

22. Две делегации запросили более подробную информацию о фиксированных статьях в свете процедур по составлению программ и ПРОФ-1, отметив, что по одним статьям ассигнуется больший объем денежных средств, а по другим средства заморожены на уровне 2008 года; они просили ПРООН прояснить, будут ли они корректироваться с поправкой на инфляцию или же останутся в неизменном виде, что будет означать фактическое сокращение. Эти делегации призвали ПРООН дать более убедительные пояснения по расходному компоненту двухгодичного бюджета вспомогательных расходов и процедур составления программ, а также последующего двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, призванному обеспечивать эффективность развития; и добиться прогресса в деле общего определения классификации расходов для использования ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ и общих стандартов применения классификации расходов в бюджете вспомогательных расходов и бюджете по программам.

23. Касаясь порядка распределения ресурсов в рамках процедур составления программ по линии Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), большинство делегаций поддержали его, и при этом одна из делегаций поинтересовалась, почему осуществляется перевод ресурсов.

24. Исполнительный совет принял решение 2010/3 «Среднесрочный обзор процедур программирования (2008–2011 годы)».

#### **IV. Гендерная проблематика в деятельности ПРООН**

25. Помощником Администратора и директором Бюро по политике в области развития был внесен на рассмотрение устный доклад Администратора об осуществлении гендерной стратегии и плана действий ПРООН. Директор гендерной группы Бюро по политике в области развития вкратце проинформировал

Исполнительный совет о достижениях ПРООН в гендерной области в 2009 году.

26. Делегации подчеркнули важное значение, которое придается ими гендерным вопросам. Многие из них дали высокую оценку, в частности, работе ПРООН в области распространения информации по гендерной тематике, изучения динамики гендерного равенства в условиях экономического и финансового кризиса и изменения климата и внедрения системы мониторинга гендерных показателей, которая, на их взгляд, представляет собой инновационный метод содействия расширению прав и возможностей женщин и получения долгосрочных результатов. Делегации также высказались в поддержку создания Генеральной Ассамблеей новой гендерной структуры Организации Объединенных Наций, которая, по их мнению, позволит уменьшить раздробленность усилий и повысить слаженность действий в гендерной области. Одна из делегаций предложила провести обзор гендерной стратегии ПРООН в интересах уменьшения дублирования в работе с новой гендерной структурой. Аналогичным образом, многие делегации подчеркнули, что активность деятельности ПРООН по интеграции гендерного фактора не должна ослабевать ввиду создания новой гендерной структуры.

27. Ряд делегаций подчеркнули, что ответственность за обеспечение гендерного равенства несут все подразделения по программам и политике и что гендерный фактор должен быть надлежащим образом интегрирован во все аспекты политики, проекты, программы и бюджеты ПРООН. Эти делегации призвали ПРООН улучшить структуру отношений подотчетности; учредить специальные должности консультантов по гендерному равенству в региональных бюро для оказания поддержки страновым отделениям и создать в страновых отделениях специальные консультативные службы по гендерной проблематике; обеспечить, чтобы ресурсы тематических целевых фондов использовались в интересах поддержки интеграции гендерного фактора в основные направления их деятельности; и выделять больший объем ресурсов на гендерные цели одновременно с увеличением объема регулярных ресурсов ПРООН. Эти делегации также выразили беспокойство по поводу создавшегося у них впечатления относительно уменьшения ресурсов в гендерной области и призвали организацию предоставить дополнительную информацию об основных инвестициях в гендерной области, рекомендовав членам Исполнительного совета сохранять сложившуюся традицию активной работы в гендерной сфере.

28. Одна из делегаций призвала ПРООН усилить взаимодействие с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, такими как Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, в деле обеспечения взаимосвязи между гендерной проблематикой и климатом. Еще одна делегация задала вопрос о том, каким образом взаимодействует ПРООН в гендерных вопросах с такими организациями, как Международный учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин и Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций. С учетом запланированного на сентябрь 2010 года проведения встречи в верхах по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, одна из делегаций призвала ПРООН обеспечить в рамках подведения итогов работы по достижению упомянутых целей рассмотрение вопроса о неоплачиваемой или низко оплачиваемой работе, выполняемой женщинами. Ряд делегаций поблагодарили ПРООН за организацию в Либерии в



2009 году Международного коллоквиума на тему: «Расширение возможностей женщин, повышение уровня руководства, международный мир и безопасность» и рекомендовали организации и далее включать аспекты гендерного равенства в работу по тематике мира и безопасности в контексте десятилетия резолюции 1325 Совета Безопасности. Эти делегации также просили ПРООН отказаться от традиционных женских проектов малого масштаба в пользу более широкого, стратегического и политического подхода.

29. Исполнительный совет принял решение 2010/4 «Устный доклад Администратора об осуществлении гендерной стратегии и плана действий ПРООН».

## V. Страновые программы и смежные вопросы

30. Данный пункт повестки дня был внесен на рассмотрение помощником Администратора и директором Бюро по вопросам партнерства.

31. В соответствии с решением 2006/36 Исполнительного совета, ввиду отсутствия возражений были приняты четыре страновые программы и одна региональная программа:

*Африка:* Уганда;

*Арабские государства:* документ по региональной программе для арабских государств;

*Европа и Содружество Независимых Государств:* Румыния (ad referendum);

*Латинская Америка и Карибский бассейн:* Аргентина и Гватемала.

## VI. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций

32. Исполнительный секретарь внес на рассмотрение доклад об осуществлении политики возмещения затрат. В ходе его выступления к нему присоединились заместитель Исполнительного секретаря и начальник группы по развитию оперативной деятельности и внешним связям.

33. Делегации признали, что ФКРООН имеет специальный и уникальный опыт работы в сфере микрофинансирования и развития на местном уровне, делая основной упор в своей деятельности на наименее развитых странах, борьбе с нищетой и расширении прав и возможностей женщин. Они дали высокую оценку особым взаимоотношениям между ПРООН и ФКРООН, которые позволили снизить административные издержки на местах и обеспечить, чтобы основная часть финансирования по линии ФКРООН направлялась на цели составления и осуществления программ. Одна из делегаций объявила на 2010 год взнос в ФКРООН в размере порядка 1,4 млн. долл. США. Эта делегация была твердо убеждена в том, что ФКРООН недофинансируется, и просила других доноров увеличить свои взносы в Фонд. Она также дала высокую оценку усилиям ФКРООН, который во взаимодействии с ПРООН и правительством Уганды организует позднее в 2010 году глобальный форум по вопросам развития на местном уровне в Уганде. Другая делегация проинформировала Исполнитель-

ный совет о том, что ее правительство включило в свой национальный бюджет соответствующую статью и в скором времени объявит крупный взнос в Фонд. Она призвала ФКРООН продолжать совершенствование своей практики управления. Одна из делегаций поблагодарила ФКРООН за его неослабное внимание к задачам микрофинансирования, расширения прав и возможностей женщин и управления на местном уровне в наименее развитых странах и призвала распространить такую программную деятельность на все наименее развитые страны, в особенности с учетом тех многочисленных кризисных ситуаций, с которыми они сталкиваются. ФКРООН было рекомендовано продолжать усилия по согласованию действий с ПРООН в области возмещения затрат и оперативного управления.

34. Исполнительный совет принял решение 2010/5 «Осуществление политики возмещения расходов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций».

## **VII. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

35. Директор-исполнитель ЮНИФЕМ внес на рассмотрение двухгодичный бюджет вспомогательных расходов на 2010–2011 годы, доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), а также критерии и методику распределения регулярных ресурсов. Заместитель Директора-исполнителя также находился на трибуне для пояснения двухгодичного бюджета вспомогательных расходов и мер, принятых во исполнение рекомендаций ККАБВ.

36. Делегации поблагодарили ЮНИФЕМ за его вклад в укрепление гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин, а также за представление соответствующих документов. Многие делегации решительно поддержали усилия ЮНИФЕМ по интеграции процедур управления и составления бюджетов, ориентированных на достижение конкретных результатов, а также его методику обучения, выработанную в результате взаимодействия с другими организациями системы Организации Объединенных Наций — такие усилия были квалифицированы как работа по унификации подхода. Одна из делегаций высказала мнение о том, что встреча в верхах по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которую планируется провести в сентябре 2010 года, обеспечит возможность рассмотрения работы ЮНИФЕМ по реализации цели 3 в области развития, закрепленной в Декларации тысячелетия. Что же касается плана ресурсов на 2010–2011 годы, то эта делегация просила ЮНИФЕМ осуществлять мониторинг и применять подход, предполагающий дальнейшее сокращение соотношения между бюджетом вспомогательных расходов и бюджетом по программам. Эта делегация также признала успехи, достигнутые ЮНИФЕМ в сфере политического консультирования и каталитического программирования, особенно в области ликвидации насилия в отношении женщин, а также в деле повышения оперативной эффективности организации, позволившего получить дополнительное финансирование на цели осуществления деятельности по программам, и в информационно-разъяснительной работе, которая способствовала увеличению объема ресурсов и диверсификации членского состава доноров.

37. Делегации высказали обеспокоенность по поводу медленных темпов роста регулярных ресурсов по сравнению с прочими (неосновными). Кроме того, ЮНИФЕМ было рекомендовано продолжать работу по отражению в своей деятельности результатов текущих консультаций с ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ по вопросам классификации и отнесения расходов. Делегации просили организацию пояснить практические последствия слияния четырех организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся гендерной тематикой, в одну гендерную структуру с точки зрения двухгодичного бюджета вспомогательных расходов ЮНИФЕМ и связанного с этим распределения ресурсов. Аналогичным образом, одна из делегаций выразила беспокойство по поводу отдельного анализа ресурсов ЮНИФЕМ; на ее взгляд, распределение ресурсов необходимо рассматривать в контексте новой гендерной структуры. Она также высказала мнение, что ЮНИФЕМ следует продолжать распределение ресурсов во всех регионах с использованием своих действующих критериев.

38. ЮНИФЕМ получил высокую оценку делегаций за свой вклад в интеграцию гендерного фактора в деятельность системы Организации Объединенных Наций в области развития, а также за свою работу по оказанию помощи странам в достижении целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Делегации рекомендовали ЮНИФЕМ выполнять рекомендации ККАБВ, касающиеся увеличения объема ресурсов, предназначенных для составления и осуществления программ, и сведения к минимуму ресурсов, используемых на вспомогательные виды деятельности. Одна из делегаций выразила признательность за помощь, оказанную ЮНИФЕМ в создании Карибского института для подготовки женщин-руководителей — стоящего вне политики и партий, независимого учреждения, которое осуществляет мониторинг и проводит работу с целью укрепления прав женщин, расширения их возможностей и увеличения доли женщин-руководителей в регионе. Эта делегация высказала озабоченность по поводу того, что предложенная методика распределения регулярных ресурсов повлечет за собой сокращение финансирования в Латинской Америке и Карибском бассейне, поставит под угрозу устойчивость усилий по расширению прав женщин и укреплению гендерного равенства и, в конечном счете, создаст опасность сведения на нет прогресса, достигнутого на сегодняшний день. Делегация заявила, что, понимая логическое обоснование пересмотра методики на основе более широкого набора гендерных и других показателей, относящихся к развитию человеческого потенциала, она, тем не менее, считает необходимым провести дополнительные обсуждения данных предложений. Еще одна делегация призвала ЮНИФЕМ делать больший акцент в своей работе на наименее развитых странах и по возможности усилить свое присутствие в Южной Азии. Она также рекомендовала наладить более тесное взаимодействие с Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития в интересах расширения масштабов деятельности в гендерной области.

39. Исполнительный совет принял решение 2010/6 «Смета бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов».

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС**

### **VIII. Бюджетная смета Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов**

40. Директор-исполнитель ЮНОПС внес на рассмотрение двухгодичный бюджет вспомогательных расходов ЮНОПС на 2010–2011 годы и доклад ККАБВ. В ходе его выступления к нему присоединились заместитель Директора-исполнителя и главный юрисконсульт ЮНОПС.

41. Директор-исполнитель предоставил Совету последнюю информацию о положении его сотрудников в Гаити. С учетом последствий бедствия он рассказал о том, как помогает новый стратегический план ЮНОПС сосредоточивать внимание организации на работе по восстановлению и оказанию помощи на начальном этапе, а не на предоставлении чрезвычайной помощи; и как ЮНОПС обеспечивает взаимодействие с другими организациями системы Организации Объединенных Наций. Помимо рассмотрения основополагающих принципов формирования бюджета ЮНОПС он представил обзор двухгодичного периода 2008–2009 годов, проинформировал о текущей работе по дальнейшему приведению в соответствие финансовой документации за период, предшествующий 2006 году, остановился на возможностях, открывающихся в связи с публикацией сообщений о ЮНОПС в средствах массовой информации, и подтвердил свою приверженность принципам открытости, прозрачности и подотчетности.

42. Каких-либо комментариев со стороны делегаций не поступило.

43. Исполнительный совет принял решение 2010/7 «Смета бюджета Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов».

## **Этап заседаний, посвященный совместной деятельности**

### **IX. Доклад Экономическому и Социальному Совету**

44. От имени ПРООН и ЮНФПА директор Отдела ЮНФПА по программам внес на рассмотрение совместный доклад Экономическому и Социальному Совету (E/2010/5). Он отметил, что доклад представляется совместно и что обе организации осуществляли тесное взаимодействие при его подготовке, в ходе которой были получены консультации со стороны ЮНИСЕФ.

45. Делегаты поблагодарили организации за всеобъемлющий доклад, подтвердив его важное значение для укрепления отношений подотчетности в межправительственных процессах. Одна из делегаций с удовлетворением отметила прогресс, достигнутый по сравнению с докладом за предыдущий год, в частности в том, что представление документа соответствовало резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи и было согласовано с принципами ЮНИСЕФ, а сам доклад выиграл от консультаций с различными организациями. Данная делегация подчеркнула необходимость отражения извлеченных уроков и рекомендаций об улучшении и объективном изложении нерешенных задач и узких мест в инте-

ресах повышения полезности доклада. Ряд делегаций высказали пожелание об углублении анализа, проводимого в докладе.

46. Одна из делегаций заявила, что ПРООН и ЮНФПА в силу своего размера и опыта могли бы вносить больший вклад в процесс межправительственных обсуждений в Экономическом и Социальном Совете и Генеральной Ассамблее по вопросам оперативной деятельности в сфере развития. Другая делегация предложила более широкое определение «трехстороннего» сотрудничества, пояснив, что концепция, содержащаяся в докладе, ограничивается лишь одной формой. В более широком плане делегации говорили о необходимости укрепления функциональных возможностей в деле предотвращения кризисов и посткризисного восстановления; содействия расширению сотрудничества по линии Юг-Юг, включая наиболее важные примеры работы по осуществлению, обсуждавшиеся на конференции высокого уровня, которая состоялась в декабре 2009 года в Найроби, Кения; и решения задач в части создания потенциала и передачи знаний в области изменения климата.

47. Директор Отдела ЮНФПА по программам поблагодарил делегации за их комментарии и рекомендации. Он заявил, что организации примут все меры к выполнению пожеланий Исполнительного совета.

48. Исполнительный совет принял решение 2010/8 «Совместный доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету».

## **Х. Рекомендации Комиссии ревизоров**

49. Помощник Администратора ПРООН и директор Бюро по вопросам управления, заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления) и заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС внесли на рассмотрение доклады своих организаций (DP/2010/11; DP/FRA/2010/15; DP/2010/14).

50. Делегации выразили удовлетворение масштабами сотрудничества и взаимодействия между тремя организациями и Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, а также соответствующими докладами, находящимися на рассмотрении Исполнительного совета, которые были признаны всеобъемлющими и информативными.

51. Делегации дали высокую оценку ПРООН за то, что она добилась значительного прогресса в выполнении рекомендаций, вынесенных по итогам ревизии, но при этом просили организацию в срочном порядке уделить внимание еще не выполненным рекомендациям, включая рекомендации, касающиеся системы планирования ресурсов, что позволит повысить качество предоставляемой информации. Многие делегации особо приветствовали ответ руководства на рекомендацию 11 из доклада ПРООН о проведении анализа остатков денежных средств при осуществлении программ с целью решения давней проблемы; они призвали к проявлению дальнейшей осмотрительности во избежание остатков денежных средств. Эти делегации также просили ПРООН принять более актуальный показатель для эффективного управления целевыми фондами — на их взгляд, три года — это слишком большой срок бездействия целевых фондов.

52. Делегации дали положительную оценку четкому и прозрачному докладу ЮНФПА и его приверженности достижению высокого общего показателя выполнения. Они были удовлетворены тем, что ЮНФПА уже выполнил 59 из 60 рекомендаций, вынесенных Комиссией ревизоров. Некоторые делегации просили дать пояснения относительно 60-ой рекомендации.

53. Касательно ЮНОПС делегации просили и далее предоставлять обновленную информацию по пяти основным принципам управления изменениями и были удовлетворены прогрессом, достигнутым в области остатков средств по межфондовым операциям и управления активами. Эти делегации запросили дополнительные пояснения и заверения в связи с закрытием отделения на Ближнем Востоке со стороны Комиссии ревизоров.

54. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления) поблагодарила делегации за их комментарии. Она отметила, что ЮНФПА продолжал добиваться успехов в период после подготовки доклада, когда было выполнено еще пять рекомендаций. На сегодняшний день показатель выполнения составляет 86 процентов, и ЮНФПА тщательно отслеживает процесс реализации остающихся рекомендаций. Она отметила, что две рекомендации будут выполнены позднее, в 2011 и 2012 годах, поскольку они касаются международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС). Отвечая на вопрос относительно рекомендации, которая не была принята ЮНФПА, она пояснила, что данная рекомендация относилась к закупкам, осуществляемым ЮНФПА в интересах третьих сторон, и квалификации получаемых в этой связи доходов и что она будет выполнена в контексте внедрения МСУГС в 2012 году. Она отметила, что закупки, производимые в интересах третьих сторон, не являются исключительно коммерческой операцией, поскольку ЮНФПА также обеспечивает консультации по вопросам развития, технические гарантии и гарантии качества. Таким образом, речь идет о гораздо более широком пакете мероприятий в области развития, в котором закупки являются только составной частью. Она добавила, что ЮНФПА готов предоставить при необходимости любую дополнительную информацию на двусторонней основе.

55. Исполнительный совет принял решение 2010/9 «Доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров (2006–2007 годы)».

## **XI. Финансовые, бюджетные и административные вопросы: «дорожная карта» для составления комплексного бюджета**

56. Контролер ПРООН представил совместную информационную записку ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о «дорожной карте» для составления комплексного бюджета. В ходе его выступления к нему присоединился Директор Отдела управленческого обслуживания ЮНФПА.

57. Делегаты приветствовали «дорожную карту», призвав к ее беспрепятственному принятию в интересах повышения прозрачности и подотчетности, улучшения показателей эффективности Организации Объединенных Наций и расширения потока информации в поддержку мер усиления подотчетности и прозрачности. Ряд делегаций призвали организации а) предоставить финансо-

вую отчетность по фактически израсходованным средствам из бюджета вспомогательных расходов на предмет проверки их соответствия плану ресурсов; b) представить общую методику применения/квалификации затратных категорий по отношению к бюджетам вспомогательных расходов и по программам; c) сбалансировать результаты принятием мер повышения эффективности, например, при отслеживании постоянных и переменных косвенных издержек; и d) предоставить информацию о том, что предпринимает Комитет высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) с целью достижения тех или иных уровней возмещения затрат. Одна из делегаций также просила, чтобы в комплексном бюджете 2014 года были отражены все финансовые потоки, проходящие через организации, что позволило бы обеспечить понимание бюджета соответствующей организации.

58. В более широком плане делегации подчеркнули важное значение возмещения затрат, призвали организации обеспечить получение Исполнительным советом большего объема информации (например, о порядке расчета косвенных расходов) и просили улучшить системы управления и составления бюджетов, ориентированные на достижение конкретных результатов. Что касается ПРООН, то одна делегация высказала мнение о том, что масштабы применения общей управленческой поддержки на страновом уровне должны быть подвергнуты тщательному анализу. Было также подчеркнуто, что обсуждение комплексного бюджета не должно исключать внесения изменений в политику возмещения расходов или обусловленную ею ставку их возмещения. ПРООН и ЮНФПА было предложено проводить консультации с Советом на протяжении всего этого процесса.

59. Директор Отдела управленческого обслуживания ЮНФПА поблагодарил делегации за высказанные ими отзывы и рекомендации. Он заверил Исполнительный совет в том, что вопросы возмещения расходов найдут свое отражение в комплексной «дорожной карте» и что три организации будут осуществлять непрерывное взаимодействие с членами Совета. Кроме того, будут также укреплены ориентированные на достижение конкретных результатов рамки стратегических планов организаций. Он добавил, что информация о фактическом расходовании средств из бюджета будет предоставлена в соответствии с запросами делегаций и требованиями международных стандартов учета в государственном секторе. Говоря о Комитете высокого уровня по вопросам управления, он отметил, что Комитет уделяет внимание и ставкам, и методике возмещения расходов. Цель заключается в обеспечении большей унификации процедур организаций при сохранении различных моделей оперативной деятельности и потребностей. Он пояснил, что использование основных и неосновных ресурсов уже отражено в бюджетах организаций. Он подчеркнул, что организации твердо привержены идее постоянного взаимодействия с членами Совета.

60. Исполнительный совет принял решение 2010/2 «Совместная информационная записка ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций о подготовке «дорожной карты» для составления комплексного бюджета».

## **ХП. Прочие вопросы: глобальный трудовой пакт**

61. Помощник Администратора и директор Бюро по политике в области развития вкратце проинформировал делегации о работе ПРООН в сфере занятости в условиях глобального финансово-экономического кризиса по линии «Глобального трудового пакта». В ходе его выступления к нему присоединились руководитель Отдела по борьбе с нищетой и экономическому развитию Бюро по вопросам политики в области развития и начальник Сектора по вопросам народонаселения и развития Отдела технической поддержки ЮНФПА.

62. Делегации дали высокую оценку подробной презентации, подчеркнув важное значение Глобального трудового пакта для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, как инструмента, позволяющего смягчить последствия глобального финансово-экономического кризиса и стимулировать экономический подъем и достижение устойчивого развития.

63. Одна из делегаций подчеркнула необходимость избегать недооценки возможности критического положения с безработицей и неполной занятостью в развивающихся странах с учетом того, что показатель занятости отстает от других экономических показателей, имеющих положительное значение. Эта делегация призвала выступить с проактивными инициативами в целях исправления сложившегося положения и решительно поддержала меры, принимаемые ПРООН с целью преодоления последствий финансово-экономического кризиса в части продвижения Глобального трудового пакта, содержащегося в решении E/2009/L.24 Экономического и Социального Совета. Она подтвердила, что стимулирование создания большего числа рабочих мест и обеспечение социальной защиты — это дело исключительной важности для достижения целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия.

64. Делегация также призвала Исполнительный совет принять решение по данному пункту повестки дня, которое бы содержало четкие указания, созвучные, комплементарные и соответствующие мандатам других специализированных учреждений, таких как Международная организация труда (МОТ). Делегация просила ПРООН активизировать усилия по мобилизации ресурсов с целью составления и осуществления программ в областях, обозначенных в Глобальном трудовом пакте, и доработать совместный план действий ПРООН-МОТ, инициированный в 2007 году.

65. Одна из делегаций остановилась на важном значении экономического развития, развития частного сектора, создания рабочих мест и диалога между социальными партнерами в контексте программы действий по обеспечению достойной работы. Она задала вопрос о том, как ПРООН решает такие вопросы на страновом уровне. Эта делегация также поинтересовалась, как ПРООН взаимодействует со Всемирным банком, в частности по вопросам развития частного сектора, экономического развития и создания рабочих мест. Другая делегация отметила, что широкий экономический подъем в мировом масштабе будет медленным и трудным и что ПРООН следует оказывать помощь развивающимся странам в принятии адресных, своевременных и эффективных мер поддержки малых и средних предприятий, экспортных организаций и трудоемких производственных процессов, что способствовало бы укреплению стабильного положения в сфере занятости. Еще одна делегация подчеркнула необ-



ходимость и возможности добровольческой деятельности в деле реализации Глобального трудового пакта, в особенности расширение возможностей использования ценного опыта добровольцев в интересах обеспечения занятости.

66. Начальник Сектора ЮНФПА по вопросам народонаселения и развития поблагодарил делегации за высказанные ими комментарии. Он подчеркнул необходимость постановки обсуждавшихся изменений в контекст динамики народонаселения. Он отметил, что в последующие 10 лет свыше миллиарда молодых женщин и мужчин (а это будет крупнейшая по численности молодежная группа населения за все время) выйдут на рынок труда и переедут из сельской местности в города, что создаст исключительно сложную задачу в плане создания рабочих мест/обеспечения занятости. Он подчеркнул, что в рамках комплексной стратегии создания рабочих мест/обеспечения занятости необходимо обеспечить доступ молодежи к качественному образованию, которое позволит ей получить соответствующую квалификацию и обеспечит ее конкурентоспособность. Социальные программы, рассчитанные на работу с необеспеченными слоями населения, должны учитывать такие основополагающие факторы, как маргинализация, социальное неравенство и отсутствие возможностей. Он отметил, что особо уязвимую группу составляют женщины, для которых характерны более высокие показатели безработицы и нестабильной занятости, чем для мужчин. Женщины нередко подвергаются эксплуатации и дискриминации, и их положение усугубляется нынешним экономическим и финансовым кризисом. Во взаимодействии с ПРООН и другими организациями системы Организации Объединенных Наций ЮНФПА оказывает помощь странам в разработке и поощрении более широкого применения комплексного и межсекторального подхода в интересах молодежи, увязывающего возможность получения работы и образования, включая программу профессионально-технической подготовки, здравоохранение, включая охрану сексуального и репродуктивного здоровья, и гражданское участие. Кроме того, ЮНФПА стремится к увеличению инвестиций в меры по расширению прав и возможностей женщин, их образование, профессиональную подготовку и охрану их здоровья. Как и в случае молодежи, факты однозначно свидетельствуют о том, что такая стратегия сулит большие выгоды, в том числе в части обеспечения их занятости.

67. Исполнительный совет принял решение 2010/11 «Меры ПРООН по преодолению финансового и экономического кризиса: поощрение Глобального трудового пакта».

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### **XIII. Вступительные замечания Председателя Исполнительного совета**

68. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА заявил, что 2010 год является критическим с точки зрения предоставления государствами-членами поддержки в области развития и политической сфере, законодательных рекомендаций и стратегических консультаций фондам и программам Организации Объединенных Наций, которые явятся столь же ценным вкладом, как их финансовые взносы (если не еще большим), в части определения характера и темпов будущего развития. Подчеркнув, что члены Исполнительного со-

вета выполняют важные обязанности по управлению ЮНФПА на этапе, когда повестка дня Международной конференции по народонаселению и развитию квалифицируется в качестве центрального элемента деятельности Организации Объединенных Наций в экономической, социальной, природоохранной областях и по обеспечению мира и безопасности, он особо отметил, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, в частности искоренение крайней нищеты и голода, не могут быть достигнуты без всеобъемлющего решения вопросов народонаселения и репродуктивного здоровья.

69. Обратив внимание на важные взаимосвязи между динамикой народонаселения, нищетой и изменением климата, а также необходимостью учета всех этих взаимосвязей при планировании и осуществлении программ в области развития, Председатель заявил, что предстоящий обзор Экономическим и Социальным Советом хода реализации заявления министров от 2009 года об охране здоровья людей во всем мире и обзоры достижения целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, и выполнения решений Пекинской конференции открывают перед членами Исполнительного совета широкие возможности по привлечению надлежащего внимания к повестке дня Международной конференции по народонаселению и развитию. Председатель выразил признательность Директору-исполнителю ЮНФПА за ее приверженность концепции развития с человеческим лицом и мудрое руководство в исключительно сложных условиях. Он подчеркнул, что ЮНФПА всегда делал упор на поддержку руководящих функций и принятия ответственности на национальном уровне. В заключение он заявил, что ЮНФПА может рассчитывать на дальнейшую поддержку и активное содействие со стороны Исполнительного совета.

#### **XIV. Заявление Директора-исполнителя**

70. От имени всего ЮНФПА Директор-исполнитель выразила солидарность, соболезнования и сочувствие народу и правительству Гаити и другим сторонам, затронутым разрушительным землетрясением. Она проинформировала Исполнительный совет о гуманитарной помощи, оказанной Фондом в порядке реагирования на кризисную ситуацию, отметив, что ЮНФПА осуществляет взаимодействие с партнерами в организации поставок материалов, призванных обеспечить охрану репродуктивного здоровья женщин и девочек, включая беременных. Она поблагодарила страны и другие структуры, обязавшиеся выделить финансирование по линии призыва к оказанию экстренной помощи Гаити.

71. Говоря о 15-летней годовщине МКНР, она остановилась на необходимости осуществления деятельности на основе полученных результатов и с учетом извлеченных уроков в интересах ускорения реализации далекоидущей повестки дня МКНР и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она заявила, что предстоящие основные обзоры открывают уникальную возможность ускоренного достижения прогресса в деле обеспечения всеобщего доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья, включая планирование семьи, улучшения охраны материнства, организации всеобщего образования, в особенности для девочек и женщин, и профилактики заболеваемости ВИЧ. Подтвердив приверженность ЮНФПА задаче расширения прав и возможностей женщин, обеспечения гендерного равенства и предотвращения гендерного насилия, Директор-исполнитель подчеркнула,

что создание новой гендерной структуры ни в коей мере не освобождает систему Организации Объединенных Наций от обязанностей в гендерной области. Она особо отметила, что данная структура должна обеспечивать эффективную координацию в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в интересах достижения убедительных результатов.

72. Остановившись на взаимосвязи между народонаселением, развитием и окружающей средой, Директор-исполнитель рассказала о подготовленном Фондом докладе о народонаселении мира за 2009 год и усилиях ЮНФПА по оказанию поддержки странам в принятии мер в порядке реагирования на изменение климата. Она вкратце изложила первоочередные задачи на 2010 год, которым ЮНФПА уделяет особое внимание с целью повышения эффективности осуществления своего стратегического плана и обеспечения безопасности и мотивации персонала. Она проинформировала Исполнительный совет о реорганизации Фонда и подготовке к назначению нового Директора-исполнителя, поскольку срок ее полномочий истекает в этом году. В заключение Директор-исполнитель рассказала о положении дел с финансированием, которое остается стабильным, и поблагодарила доноров за их неизменную поддержку, в особенности тех из них, кто принял обязательства по выделению финансирования на несколько лет. Она выразила признательность Соединенным Штатам Америки за лидерство и возобновленную поддержку ЮНФПА и повестки дня МКНР, которая была высказана в недавнем выступлении государственного секретаря Соединенных Штатов Ее Превосходительства Хиллари Клинтон (с полным текстом заявления Директора-исполнителя можно ознакомиться по адресу: [http://www.unfpa.org/exbrd/2010/2010\\_first.html](http://www.unfpa.org/exbrd/2010/2010_first.html)).

73. Многие делегации высоко оценили содержательное выступление Директора-исполнителя и вновь подтвердили свою неизменную поддержку ЮНФПА. Они выразили глубокие соболезнования правительству и народу Гаити и сообществу Организации Объединенных Наций в связи с гибелью людей и страданиями, причиненными землетрясением. Они дали высокую оценку усилиям ЮНФПА по оказанию помощи пострадавшим, включая беременных женщин.

74. Делегации приветствовали оперативную деятельность Фонда и его ключевую роль в оказании поддержки странам в реализации программы действий МКНР. Они подчеркнули, что интеграция повестки дня МКНР в национальные стратегии развития — особенно в национальную политику, стратегии, программы и бюджеты в области здравоохранения — является неременным условием достижения целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия. Была подчеркнута несомненная взаимосвязь между правами человека, расширением возможностей женщин и развитием, а также необходимость учета такой взаимосвязи в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Отметив недостаточный прогресс в достижении цели 5 в области развития, касающейся улучшения охраны материнства, делегации выразили надежду, что обзор целей в области развития, изложенных в Декларации тысячелетия, который планируется провести в сентябре 2010 года, позволит ускорить прогресс в этой области. Одна из делегаций заявила, что будет взаимодействовать с ЮНФПА в постановке во главу повестки дня «Группы двадцати» вопроса о достижении цели 5 и других целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Делегации из Африканского региона подчеркнули каталитическую роль ЮНФПА в оказании политической и технической поддержки в области предоставления помощи

странам осуществления программ, в особенности африканским, в реализации повестки дня МКНР. Некоторые делегации подчеркнули, что среднедоходным странам по-прежнему требуется поддержка со стороны ЮНФПА.

75. Делегации высоко оценили работу ЮНФПА по интенсификации и расширению масштабов профилактики ВИЧ и увязыванию борьбы с ВИЧ с мерами по охране сексуального и репродуктивного здоровья. Делегации выразили удовлетворение тем, что ЮНФПА продолжает активно участвовать в усилиях по искоренению насилия в отношении женщин и содействию выполнению резолюций 1325 и 1820 Совета Безопасности. Они отметили важную роль ЮНФПА в деле поддержки новой гендерной архитектуры и просили Фонд продолжать такую поддержку. Было подчеркнуто важное значение сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего взаимодействия. Делегации особо отметили необходимость сосредоточения усилий на создании соответствующего потенциала и подчеркнули потребность в обеспечении безопасности персонала Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации особо остановились на необходимости дальнейшего укрепления общесистемной слаженности и приветствовали прогресс, достигнутый в рамках инициативы по обеспечению единства действий. Одна из делегаций предложила Исполнительному совету принять меры к поощрению инициативы Объединенной Республики Танзания по представлению документа по страновой программе в рамках инициативы «Единая Организация Объединенных Наций».

76. Делегации дали высокую оценку усилиям ЮНФПА по укреплению а) ориентации своей деятельности на достижение конкретных результатов за счет составления программ и отчетности с учетом конкретной обстановки; и б) функции по оценке. Была подчеркнута центральная роль оценки в деле усиления процессов институционального обучения и ответственности за достигнутые результаты, и делегации рекомендовали ЮНФПА расширять свои функциональные возможности в сфере проведения оценки на всех уровнях и делиться информацией о результатах оценки с Исполнительным советом. Ряд делегаций одобрительно высказались о «дорожной карте» для подготовки комплексного бюджета и отметили, что будут осуществлять взаимодействие с организациями с целью ускорения прогресса в этой области (см. также информацию по данному вопросу в разделе об этапе заседаний, посвященном совместной деятельности).

77. Австрия объявила об увеличении на 4 процента своего взноса в ЮНФПА на 2010 год. Норвегия объявила, что ее взнос на 2010 год в основные ресурсы составит 332 млн. норвежских крон, что эквивалентно порядка 58 млн. долл. США по действующему обменному курсу. Соединенные Штаты Америки объявили, что внесут взнос в ЮНФПА на 2010 год в размере 55 млн. долл. США. Делегации Австрии, Дании и Швейцарии проинформировали о предложениях правительств своих стран принять у себя региональное отделение ЮНФПА для Восточной Европы и Центральной Азии. Вместе с тем делегация Египта приветствовала предстоящее учреждение регионального отделения ЮНФПА для арабских государств в Каире.

78. Директор-исполнитель поблагодарила делегации за их поддержку, рекомендации и взносы, в том числе относящиеся к деятельности в Гаити. Она выразила им признательность за высокую оценку прогресса, достигнутого ЮНФПА в обеспечении управления, ориентированного на достижение кон-

кретных результатов, и заверила Исполнительный совет о том, что ЮНФПА будет и далее укреплять и упрощать систему своей отчетности и совершенствовать показатели стратегических планов. Касаясь вопроса о гендерной структуре, она отметила, что ЮНФПА будет и далее участвовать в этих усилиях, входя в состав целевой группы, оказывающей поддержку заместителю Генерального секретаря. Она подчеркнула, что все организации системы Организации Объединенных Наций должны отвечать за работу в гендерной сфере. Директор-исполнитель подтвердила приверженность ЮНФПА целям сотрудничества по линии Юг-Юг и задаче по учету взаимосвязи между динамикой народонаселения и изменением климата. Она поблагодарила Австрию, Данию и Швейцарию за предложение принять у себя региональное отделение для Восточной Европы и Центральной Азии и заверила Совет в том, что ЮНФПА будет вести свою работу таким образом, чтобы обеспечить прозрачность при вынесении надлежащего решения с учетом особых критериев.

79. Заместитель Директора-исполнителя (по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления) поблагодарила делегации за высказанные ими комментарии и отметила, что ЮНФПА привержен задаче обеспечения общесистемной слаженности и укрепления механизмов эффективного осуществления программ. Она заверила Исполнительный совет в том, что оптимизация системы отчетности является одной из первоочередных задач на 2010 год и что ЮНФПА стремится использовать опыт, накопленный в странах осуществления экспериментальной инициативы «Единство действий». Остановившись на вопросе о людских ресурсах, она подчеркнула, что ЮНФПА вкладывает значительные средства в меры по обеспечению удовлетворенности условиями труда, и серия обследований по персоналу показала, что удовлетворенность условиями труда в ЮНФПА составляет 77 процентов. Кроме того, ЮНФПА получил один из наиболее высоких рейтингов в обследовании по персоналу, проведенном Комиссией по международной гражданской службе в 35 организациях системы Организации Объединенных Наций. Она заявила, что ЮНФПА гордится достигнутым уровнем обязательной подготовки персонала по вопросам безопасности, а также прогрессом в деле обеспечения межучрежденческой мобильности. Она поблагодарила членов Совета за их вклад, в том числе предназначавшийся для Гаити.

## **XV. Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

80. Директор Отдела управленческого обслуживания представил документ по возмещению косвенных расходов (DP/FPA/2010/16).

81. В ходе обсуждения одна из делегаций заявила о своей поддержке политики полного возмещения расходов и применения общих определений и методов возмещения затрат в рамках системы Организации Объединенных Наций, признав при этом, что ввиду различий в структуре затрат, источниках финансирования и моделях ведения дел в организациях могут наблюдаться неодинаковые ставки возмещения расходов. Делегация дала положительную оценку работе Комитета высокого уровня по вопросам управления по обзору политики возмещения расходов в рамках всей системы и настоятельно призвала рассмотреть вопрос о том, должны ли ставки возмещения расходов в случае неосновных ресурсов обеспечивать покрытие части постоянных косвенных расходов. Эта де-

легация заявила, что основные и неосновные ресурсы ЮНФПА остаются более сбалансированными, чем в других фондах и программах.

82. Отметив наличие дисбаланса между фактическими затратами, возмещенными за 2007 и 2008 годы, и фактическими переменными косвенными расходами, делегация задала вопрос о том, следует ли Исполнительному совету рассмотреть возможность корректировки ставок возмещения расходов с целью устранения такого дисбаланса. Делегация поинтересовалась, какие случаи являются исключительными и на каких основаниях применяются различные ставки в таких случаях, и просила регулярно проводить в Совете обсуждения по вопросам возмещения затрат во время рассмотрения и утверждения двухгодичного бюджета вспомогательных расходов во избежание представления дополнительных докладов и принятия Советом соответствующих решений. Другая делегация задала вопрос о порядке калькуляции косвенных расходов и подчеркнула, что вопрос о возмещении затрат должен занимать важное место в повестке дня в период, предшествующий введению унифицированных комплексных бюджетов с учетом специфики учреждений начиная с 2014 года.

83. Признавая улучшение по некоторым из показателей двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, несколько делегаций отметили необходимость укрепления показателей и обеспечения возможности их оценки. Они подчеркнули необходимость корреляции заявленных целей и ожидаемых результатов и отметили, что среднесрочный обзор стратегического плана открывает возможность анализа и корректировки базовых механизмов достижения результатов. Они рекомендовали ЮНФПА укреплять систему управления, ориентированного на конкретные результаты, и регулярно информировать об этом Исполнительный совет.

84. Директор Отдела управленческого обслуживания поблагодарил делегации за их руководящие указания и подчеркнул, что во взаимодействии с ПРООН и ЮНИСЕФ ЮНФПА отразит вопрос о возмещении расходов в «дорожной карте» для составления комплексного бюджета. Касаясь вопроса о незначительном дисбалансе между фактически возмещенными расходами и фактическими переменными расходами, он пояснил, что это обусловлено главным образом более низкой утвержденной ставкой на уровне 5 процентов, применяемой к проектам, которые финансируются странами осуществления программ. Говоря об исключениях, он пояснил, что было сделано девять исключений для финансирования крупных проектов, в то время как во всех других случаях сохранялась норма возмещения расходов на уровне 7 процентов. Он заверил Исполнительный совет в том, что ЮНФПА привержен и дальнейшему сотрудничеству с Советом, и улучшению бюджетных показателей.

85. Исполнительный совет принял решение 2010/10 «Обновление информации о политике в области возмещения косвенных расходов ЮНФПА».

## **XVI. Страновые программы и смежные вопросы**

86. В соответствии с решением 2006/36 Исполнительный совет утвердил страновые программы для Уганды и Гватемалы в отсутствие каких-либо возражений, не проводя их презентацию и обсуждение.

## **XVII. Прочие вопросы (продолжение)**

*Прощальное выражение признательности помощнику Администратора и директору Бюро по вопросам партнерств*

87. Председатель Исполнительного совета и его заместители, Администратор и начальник Сектора ЮНФПА по делам Исполнительного совета и внешним сношениям выразили признательность г-ну Брусу Дженксу, объявившему о своей отставке в марте, за его образцовую и безупречную службу. Все делегации приняли к сведению его замечательную карьеру, его авторитет в ПРООН и его человеческую теплоту и юмор. Они пожелали ему всяческих успехов по выходе на пенсию.

## Приложение

### **Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, Детского фонда Организации Объединенных Наций и Всемирной продовольственной программы**

*Единство действий: повышение эффективности страновой деятельности по борьбе с насилием в отношении женщин*

1. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА открыл совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП, состоявшееся в Нью-Йорке 15 и 18 января 2010 года, и предложил соблюсти минуту молчания, с тем чтобы выразить солидарность и почтить память погибших в результате землетрясения в Гаити.

2. После заявлений заместителя Директора-исполнителя ЮНФПА (по вопросам программ), выступившего от имени четырех организаций, генерального секретаря генерального секретариата министерства по делам женщин Буркина-Фасо, представителя кампании Генерального секретаря Организации Объединенных Наций «Сообща покончим с насилием в отношении женщин» и представителя ЮНФПА во Вьетнаме Председатель предложил присутствующим задавать вопросы. Делегации затронули следующие вопросы:

а) отметив успехи, достигнутые во Вьетнаме, члены Исполнительного совета заинтересовались тем, удалось ли другим странам, применяющим концепцию «единства действий», добиться каких-либо успехов в выполнении таких ключевых приоритетных задач, как борьба с насилием в отношении женщин. Был проявлен интерес к применяемому Организацией Объединенных Наций методу борьбы с гендерным насилием во время и после конфликтов, и было предложено уточнить, каким образом прогресс в выполнении задач, поставленных в резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, будет способствовать разработке новых глобальных показателей. Делегации интересовало, можно ли поддерживать в таких условиях эффективную координацию без ущерба для конкретных мандатов;

б) была дана высокая оценка приверженности, проявленной Буркина-Фасо, и были заданы вопросы о том, квалифицируются ли изнасилования в качестве «бедствия» и какие принимаются меры по оказанию помощи детям, родившимся в результате изнасилований;

в) делегации признали, что, хотя координация действий организациями системы Организации Объединенных Наций повышает их эффективность, ключевым фактором является национальная ответственность. Участники обратили внимание на то, что применение единого подхода, как представляется, способствует повышению национальной ответственности/укреплению национального потенциала; уточнению функций и обязанностей Организации Объединенных Наций; усилению роли региональных инициатив, включая обобщение опыта по линии Юг-Юг; обеспечению участия всех соответствующих сторон; и улучшению общесистемной слаженности;

г) был задан вопрос относительно того, как применение единого подхода отражается на получающих помощь группах населения. Несмотря на де-



фицит финансовых и других ресурсов для охраны репродуктивного здоровья и борьбы с гендерным насилием в гуманитарном контексте, была подтверждена поддержка усилий организаций системы Организации Объединенных Наций;

е) Организации Объединенных Наций было предложено применять единый подход к сбору данных о насилии в отношении женщин, например, на основе публикации ежемесячных статистических сводок.

3. Были получены следующие ответы:

а) в рамках предстоящей оценки будут рассмотрены не только те страны, где применение единого подхода уже принесло успешные результаты, но и страны, где программы, разработанные по принципу «единства действий», осуществляются в экспериментальном порядке, и будет предоставлена подробная информация об их эффективности и о сферах, где работу можно улучшить;

б) хотя во время и после конфликтов трудно обеспечивать координацию, система тематических блоков срабатывает. Координация не только не препятствует выполнению соответствующих мандатов, но и повышает эффективность работы каждой организации;

с) необходимо сосредоточить усилия на укреплении национального потенциала. Организации системы Организации Объединенных Наций могут составлять комплексные планы работы на неофициальной основе. Хотя Зимбабве не является страной, где работа ведется по принципу «единства действий», подразделение, занимающееся гендерными вопросами в рамках страновой группы Организации Объединенных Наций, применяет именно такой подход;

д) что касается Буркина-Фасо, то точную информацию об изнасилованиях собрать трудно. Законодательство страны предусматривает оказание помощи пострадавшим. Однако медлительность судебной системы затрудняет оказание помощи и подачу исков;

е) кампания, организованная Генеральным секретарем, позволяет объединить усилия всех участников и свести к минимуму случаи дублирования. База данных о насилии в отношении женщин может функционировать только в том случае, если государства-члены будут предоставлять соответствующую информацию.

4. Председатель поблагодарил докладчиков и делегатов за их участие в дискуссии.

*Представление единого документа по страновой программе Организации Объединенных Наций для Объединенной Республики Танзания*

5. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА пригласил директора по вопросам многостороннего сотрудничества министерства иностранных дел и международного сотрудничества Объединенной Республики Танзания рассказать о едином документе по страновой программе Организации Объединенных Наций для Танзании. Директор подробно рассказала о предлагаемой концепции единой программы, отметив, что правительство Танзании и страновая группа Организации Объединенных Наций (СГООН) договорились подготовить единый план работы — План Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (ПООНПР) на 2011–2015 годы, который будет охватывать весь спектр деятельности Организации Объединенных Наций

в этой стране. Она подчеркнула, что это позволит сократить случаи дублирования и разработать коллективную и более согласованную стратегию, учитывающую национальные приоритеты. Она указала, что ее правительство предлагает исполнительным советам утвердить общий документ по страновой программе (ОДСП), подготовленный на основе ПРООН, вместо отдельных документов по страновой программе каждого учреждения. Она сообщила сроки: общий документ по страновой программе будет представлен исполнительным советам в январе 2011 года и начнет осуществляться в июле 2011 года. Директор особо отметила, что ее правительство не пытается упредить межправительственные дискуссии по механизмам утверждения ОДСП, которые проводятся в контексте повышения общесистемной слаженности.

6. Несколько делегаций дали высокую оценку рамочному документу, подготовленному правительством Танзании, отметив, что он позволяет сократить случаи дублирования, объединить информацию, взятую из отдельных документов по страновой программе, и разработать согласованную стратегию, учитывающую национальные приоритеты. Они напомнили, что участники межправительственного совещания, состоявшегося в 2009 году в Кигали (Руанда), согласились с тем, что в странах, где осуществляются экспериментальные программы, не будет возврата к методам работы, применявшимся до введения инициативы «Единство действий», и что необходимо поддерживать набранный темп работы. Они призвали доноров поддерживать такие усилия путем оказания своевременной, предсказуемой, финансовой поддержки без целевого назначения, рассчитанной на несколько лет. Они обратили внимание на необходимость снижения операционных издержек и упрощения потребностей в отчетности посредством замены докладов отдельных организаций единым докладом о достигнутых результатах.

7. Многие делегации в своем совместном заявлении положительно оценили работу, проделанную правительством Танзании, и заявили, что страны, где осуществляются экспериментальные программы, являются первопроходцами в этой области и добиваются более эффективных результатов и что Организация Объединенных Наций играет более полезную роль, когда она выступает «единым фронтом». Дав высокую оценку предложению Танзании, делегации подчеркнули, что ПРООН позволит удовлетворить потребности танзанийского населения и правительства и будет охватывать весь спектр деятельности Организации Объединенных Наций в этой стране. Поддержав предложенный подход, они призвали другие страны последовать этому примеру. Обратив внимание на уже отмеченные преимущества ОДСП, они особо отметили, что применение ориентированного на конкретные результаты подхода к планированию, контролю и оценке обеспечит разработку Организацией Объединенных Наций качественной программы и ее подотчетность перед населением и правительством, интересам которых она должна отвечать. Они отметили, что такой подход не упреждает и не ущемляет решения Генеральной Ассамблеи, и настоятельно призвали Центральные учреждения не отставать от прогресса, достигнутого на страновом уровне.

8. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА спросил, сможет ли правительство Танзании скорректировать свой ОДСП, если Генеральная Ассамблея примет решение лишь в июле 2011 года, а не в январе 2011 года. Одна делегация поинтересовалась, будет ли ПРООН охватывать всю деятельность Организации Объединенных Наций в этой стране или же он будет сосредото-

чен на ограниченном числе секторов/областей. Та же делегация задала вопрос о том, каким образом исполнительные советы будут решать проблему отчетности ввиду различия в бюджетно-финансовых циклах стран и Организации Объединенных Наций. Другая делегация спросила, какие подвижки отметило правительство Танзании в финансировании донорами мероприятий, проводимых по принципу «единства действий». Одна делегация спросила, обеспечивает ли правительство Танзании координацию между своими ведомствами и какие уроки или трудности выявлены на сегодняшний день.

9. Директор поблагодарила делегации за их замечания. Отвечая на вопрос Председателя, она заявила, что осуществление ОДСП начнется в июле 2011 года и что, если Генеральная Ассамблея примет решение утвердить этот документ, правительство Танзании будет руководствоваться данным решением. В ответ на вопрос о финансировании она сообщила, что в настоящее время программа страны финансируется на ежегодной основе, а теперь донорам предлагается предоставлять средства для ПРООН/П на четырехгодичной основе. Что же касается координации, то директор отметила, что головным учреждением является министерство финансов, в котором работает координационный комитет в составе представителей ряда министерств для обеспечения координации между различными группами.

#### *Изменение климата и развитие*

10. Председатель Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА предложил Администратору ПРООН рассказать о том, каким образом Организация Объединенных Наций помогает странам решать проблему изменения климата в контексте развития. Администратор отметила, что изменение климата негативно затрагивает самые бедные и уязвимые слои населения; многим государствам необходима поддержка в части адаптации и повышения жизнестойкости по отношению к последствиям изменения климата. Она также подчеркнула, что этим странам необходимо обеспечить возможность следовать по пути развития на базе применения низкоуглеродных технологий. Она затронула вопрос о саммите по изменению климата в Копенгагене, на котором удалось с успехом привлечь глав правительств многих стран к обсуждению будущих направлений деятельности. Пока продолжаются переговоры по соглашению об изменении климата, Организация Объединенных Наций должна сосредоточить свое внимание на практической работе, помогая странам разрабатывать такие меры, которые будут способствовать достижению их целей в области развития. В заключение Администратор подчеркнула, что, мобилизовав достаточные ресурсы, сформировав широкие и новаторские партнерства и заручившись поддержкой своих исполнительных советов, четыре организации смогут использовать свои взаимодополняющие мандаты для удовлетворения потребностей стран осуществления программ и реализации соответствующих национальных стратегий развития.

11. Координатор-резидент в Малави выступил с докладом о совместной деятельности Организации Объединенных Наций, правительства и доноров по борьбе с изменением климата. Он подчеркнул, что стране с экономикой, в которой преобладают первичные отрасли, трудно самой противодействовать изменению климата. Все стороны решительно поддержали Национальную программу Малави по борьбе с изменением климата, причем Организация Объединенных Наций сыграла роль беспристрастного посредника, а использование

«единого фонда Организации Объединенных Наций» (многосторонний целевой фонд доноров) позволило упростить порядок финансирования и отчетности.

12. Помощник директора по вопросам учебной подготовки и начальник группы по окружающей среде Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций рассказал о платформе учебной службы по изменению климата под названием “СС:Learn”. Это может служить, в частности, примером того, как система Организации Объединенных Наций стимулирует процесс обучения и повышения информированности сотрудников по тематике изменения климата в государствах-членах.

13. Делегации заявили, что сделанные презентации представляют собой наглядный пример совместной деятельности различных структур Организации Объединенных Наций на уровне отдельных стран, в частности в Малави. Делегации поинтересовались, можно ли использовать модель Малави и ее опыт использования многостороннего донорского целевого фонда и в других странах. Делегации согласились также с той идеей, что изменение климата относится к проблематике развития и что Организация Объединенных Наций должна играть важную роль в этой области. Ряд делегаций выразили обеспокоенность по поводу ограниченных возможностей развивающихся стран в части преобразования своей экономики, в то время как другие делегации подчеркнули, что заключение Копенгагенского соглашения представляет собой важный шаг вперед, хотя оно и не имеет обязательной юридической силы. Делегации задали вопрос о том, может ли принятие практических мер в Копенгагене усилить вероятность того, что изменение климата сорвет достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

14. Отвечая на поставленные вопросы, Администратор заявила, что государства-члены должны самостоятельно определять свои приоритеты в контексте Копенгагенского соглашения. Она также отметила, что, хотя в краткосрочном плане процесс достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, не находится под угрозой срыва, ситуация может измениться, если соответствующая договоренность не будет достигнута в ближайшее время. Она предложила практические пути оказания Организацией Объединенных Наций помощи государствам-членам в реализации целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, уменьшении масштабов нищеты и борьбе с изменением климата, включая использование многосторонних целевых фондов доноров и выполнение положений Итогового документа Копенгагенского саммита по изменению климата.

#### *Брифинг по Гаити*

15. Группа ораторов в составе помощника Администратора ПРООН и Директора Регионального бюро для Латинской Америки и Карибского бассейна, заместителя Директора-исполнителя ЮНФПА (по вопросам программ), Директора чрезвычайных программ ЮНИСЕФ и старшего советника Директора-исполнителя ВПП и специального посланника по странам, где осуществляется инициатива Организации Объединенных Наций по обеспечению единства действий, вкратце проинформировала участников совместного заседания советов о ситуации в Гаити после разрушительного землетрясения.

16. Делегации выразили соболезнования народу Гаити и системе Организации Объединенных Наций в связи с человеческими жертвами и причиненным

материальным ущербом и заявили о своей солидарности с ними. Многие делегации рассказали о принятых ими мерах по срочному предоставлению денежных средств, списанию задолженности, поставке продовольствия, направлению в страну медицинских бригад, больничного оборудования, собак-ищущек, средств спутниковой связи и групп по оценке последствий бедствия в целях ускорения оказания гуманитарной помощи Гаити. Одна делегация выразила свою приверженность и поддержку партнерствам между всеми сторонами, поскольку только так можно справиться с последствиями такого колоссального кризиса. Другая делегация высказала обеспокоенность по поводу возможного ухудшения ситуации в плане безопасности и просила группу рассказать о том, какие шаги предпринимаются в этом направлении. Эта же делегация спросила также, какие средне- и долгосрочные меры должны быть приняты для координации усилий Организации Объединенных Наций и отдельных стран на местах. В контексте обеспечения национальных ответственности и национальной руководящей деятельностью по ликвидации последствий бедствия одна делегация спросила, в каком состоянии находится правительство после столь опустошительных разрушений. Одна делегация призвала средства массовой информации точно освещать события во избежание каких-либо недоразумений и негативного психологического воздействия.

17. Делегат Гаити представил новую информацию о положении в его стране и поблагодарил все делегации и организации за их сочувствие, солидарность и взносы. Он рассказал, что были разрушены здания многих государственных учреждений и гражданские служащие оказались погребенными под их обломками. Он выразил глубокую признательность всем странам за их поддержку, добавив, что гаитяне утешаются сознанием того, что они не брошены на произвол судьбы.

*Преодоление экономического и финансового кризиса: продовольственная безопасность и системы социальной защиты*

18. Председатель Исполнительного совета ВПП открыл заседание, пригласив заместителя Директора ВПП, Отдел по политике, планированию и стратегиям представить информационно-справочный документ от имени четырех организаций.

19. Вкратце изложив содержание документа, заместитель Директора отметил, что широкомасштабные и усугубляющиеся последствия кризиса для голодающего населения мира побудили четыре организации сосредоточить внимание на обеспечении продовольственной безопасности и оказании поддержки правительствам в их усилиях по защите уязвимых категорий населения. Признавая серьезность кратко- и долгосрочных последствий кризиса, страны всего мира предпринимают шаги к разработке программ социальной защиты и создания систем социальной безопасности в целях ослабления последствий кризиса для бедных и уязвимых слоев населения, делая это даже в условиях крайней нехватки бюджетных средств. Страны расширяют охват услугами и увеличивают размеры пособий или создают новые программы перераспределения средств в интересах людей, постоянно страдающих от нищеты и нехватки продовольствия. Система Организации Объединенных Наций, и в особенности ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП, предпринимают усилия с целью поддержки и активизации такой деятельности.

20. Председатель предложил Директору Управления по продовольственной безопасности Эфиопии перевести эту дискуссию в практическую плоскость, дав характеристику новаторской программы продуктивной социальной защиты. Цель программы заключается в передаче продуктов питания голодающим семьям в хронически страдающих от нехватки продовольствия «воредах» (местные административные единицы), что позволяет предотвратить истощение запасов продовольствия на уровне семей и создавать такие запасы на уровне общин. К основным достижениям программы продуктивной социальной защиты относятся: более оперативная передача продовольствия беднейшим гражданам в сельских районах; расширение возможностей для осуществления этой программы; создание запасов продуктов питания на уровне общин; и повышение уровня доходов и продовольственной безопасности семей. Основной извлеченный при этом урок заключается в том, что, как бы это ни было трудно, необходимо переходить от оказания чрезвычайной и другой гуманитарной помощи к деятельности, в большей степени ориентированной на развитие.

21. Председатель предложил участникам задавать вопросы с места, и по итогам последовавшей дискуссии были сделаны следующие выводы:

a) повышение национальной ответственности и стабильности невозможно без создания соответствующего потенциала;

b) необходима координация международных усилий, направленных на поддержку национальных систем социальной защиты;

c) инициатива Организации Объединенных Наций по обеспечению минимального уровня социальной защиты имеет важное значение и может играть весьма полезную роль при сохранении ее нацеленности на оказание поддержки конкретным странам;

d) национальная и международная деятельность по борьбе с голодом в его многочисленных проявлениях требует выделения достаточных ресурсов на кратко- и долгосрочную перспективу;

e) программа продуктивной социальной защиты Эфиопии служит наглядным примером того, как страны могут бороться с коренными причинами голода и обеспечивать защиту уязвимого населения даже в условиях крайнего дефицита бюджетных средств, сбалансированно сочетая при этом оказание помощи и деятельность в области развития;

f) для того чтобы можно было достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, государства-члены должны активизировать усилия по искоренению голода; неотъемлемым элементом эффективной деятельности является профилактика, особенно с учетом последствий изменения климата для голодающего населения.

*Подведение итогов деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия*

22. Заместитель Председателя Исполнительного совета ЮНИСЕФ предложил заместителю Директора-исполнителя ЮНИСЕФ представить от имени четырех организаций информационно-справочный документ, в котором подводятся итоги деятельности по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Заместитель Директора-исполнителя подчеркнул,

что, хотя во многих областях был достигнут значительный прогресс, предстоит проделать еще большую работу по выполнению определенных плановых заданий. Он заострил внимание на ряде новаторских стратегий, которые применяются странами для достижения этих целей и которые были разработаны с учетом успешных результатов и опыта, накопленного в различных районах мира.

23. Постоянный секретарь министерства финансов Руанды и координатор-резидент в Руанде рассказали о прогрессе, достигнутом страной в реализации вышеуказанных целей, обратив особое внимание на ряд крупных достижений, успешных стратегий и возникших трудностей. Старший советник по экономической политике ВПП подчеркнул необходимость достижения цели 1 в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия, для искоренения голода и рассказал о некоторых экономических стратегиях и извлеченных уроках.

24. Делегации дали высокую оценку Руанде за достигнутые ею успехи в реализации вышеуказанных целей и за особое внимание областям, которое она уделяет областям, где требуется ускорить прогресс. Были заданы вопросы о характере и возможностях международного сотрудничества в деле глобального достижения целей. Ряд делегаций высказали обеспокоенность по поводу слишком медленного прогресса в достижении некоторых целей и показателей, в связи с которым возникает опасение, что они могут быть не достигнуты. Группа признала серьезный характер этой проблемы, сообщив, что ключевую роль в преодолении возникших трудностей сыграет предстоящее заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи.

25. Делегации выразили также обеспокоенность по поводу последствий изменения климата, повышения цен на продовольствие и мирового экономического спада для достижения вышеуказанных целей, особенно в отдельных странах и регионах. Делегации призвали к устранению неравенства внутри стран и между странами и предложили укреплять социальную политику, предпринимать более активные усилия по искоренению голода и создавать возможности для трудоустройства молодежи и женщин. Несколько делегаций задали вопросы относительно стратегий поощрения создания потенциала в странах-получателях и межсекторальной координации. Были высказаны конкретные предложения в отношении того, какую роль может играть Организация Объединенных Наций в среднедоходных странах и каким образом она может пропагандировать свои идеи, расширять сотрудничество по линии Юг-Юг и поддерживать обоснованную фактическими данными деятельность национальных властей. Несколько делегаций вновь заявили о своей поддержке мер по обеспечению общесистемной слаженности в Организации Объединенных Наций.

26. Отвечая на ряд вопросов относительно того, каким образом можно повысить эффективность международной помощи Руанде и другим развивающимся странам, Постоянный секретарь министерства финансов заявила, что ее правительство с энтузиазмом восприняло концепцию «единства действий» и что ему требуются технические консультации со стороны доноров, а не просто информация о целевых показателях. Для повышения эффективности помощи она предложила донорам признать важное значение национальной ответственности за осуществление программ и национальных приоритетов в области развития.

27. Заместитель Директора-исполнителя подтвердил приверженность ЮНИСЕФ задаче повышения слаженности действий Организации Объединенных Наций по достижению целей в области развития, сформулированных в

Декларации тысячелетия, и осуществлению прав детей. Он подчеркнул, что ЮНИСЕФ принимает энергичные меры к повышению эффективности своей работы и достижению устойчивых результатов посредством обеспечения национальной ответственности за реализацию указанных целей; расширению успешно проводимых мероприятий; созданию соответствующих систем; сосредоточению усилий на обособленных категориях населения; устранению в приоритетном порядке гендерного неравенства; защите наиболее уязвимых групп населения во время кризисов; расширению прав и возможностей общин; отслеживанию достигнутого прогресса на субнациональном уровне; проведению политики, позволяющей достичь многократной отдачи; пропаганде передовой практики и извлеченных уроков; и осуществлению более тесного сотрудничества с партнерами. Специальный советник ВПП закрыл дискуссию, подчеркнув эффективность таких мероприятий, как обогащение продовольствия питательными микроэлементами и обусловленные конкретными требованиями денежные перечисления, для достижения цели 1.

28. Заместитель Председателя Исполнительного совета ЮНИСЕФ поблагодарил членов Исполнительного совета и участников группы за интерактивное обсуждение и объявил заседание закрытым.



**Часть вторая**  
**Ежегодная сессия 2010 года,**  
состоявшаяся в Женеве 21 июня — 2 июля 2010 года

## **I. Организационные вопросы**

1. Ежегодная сессия 2010 года Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА состоялась 21 июня — 2 июля 2010 года в штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Женеве.

2. Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2010 года (DP/2010/L.2 и Согг.1), а также доклад о работе первой очередной сессии 2010 года (DP/2010/15).

3. Исполнительный совет одобрил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2010 году:

Вторая очередная сессия 2010 года: 30 августа — 3 сентября 2010 года.

4. Решения, принятые Исполнительным советом на ежегодной сессии 2010 года, включены в документ DP/2010/34, с которым можно ознакомиться на сайте [www.undp.org/execbrd](http://www.undp.org/execbrd).

### **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

## **II. Заявление Администратора и годовой доклад Администратора**

5. В своем вступительном заявлении Администратор выразила признательность Президенту Исполнительного совета за ответственное руководство и поблагодарила вице-президентов за проделанную ими большую работу и оказанную поддержку. Затем она обратилась с приветствием к новому Директору Бюро для Латинской Америки и стран Карибского бассейна и Директору Отдела по партнерствам. Она кратко охарактеризовала процесс адаптации ПРООН и ее сравнительные преимущества в контексте решения проблем развития в XXI веке и стремления стран, в которых осуществляются программы, изменить свой статус в области развития. Она подчеркнула, что абсолютными приоритетами организации остаются задачи по сокращению масштабов нищеты и достижение Целей развития тысячелетия (ЦРТ), как это отражено в Стратегическом плане ПРООН на 2008–2013 годы.

6. Администратор также представила План действий в области предпринимательства, целью которого является повышение эффективности работы ПРООН и обеспечение более четкой реализации стратегического плана. Она уделила внимание семи основным направлениям работы: превращение ПРООН в основанную на знаниях организацию мирового класса; оценка результатов и организация процессов управления с учетом конечных результатов; налаживание новых стратегических партнерств; руководство персоналом и повышение его потенциала; повышение результативности, внутренняя эффективность и пересмотр системы стимулирования; стратегические коммуникации; и обеспечение координации действий Организации Объединенных Наций в области развития на страновом уровне. В этом контексте Администратор отметила работу групп оперативного управления на уровнях страновых отделений, региональных центров и центральных учреждений, а также недавнее обсуждение программы преобразований, в котором приняли участие сотрудники, работающие в разных странах мира.

7. В свете сокращения финансовых взносов по линии основных ресурсов ПРООН в 2009–2010 годах Администратор подчеркнула важную роль Совета в обеспечении требуемого уровня более предсказуемых и адекватных «основных» ресурсов, необходимых для достижения намеченных результатов в странах осуществления программ. Она отметила, что значительный объем взносов по линии «неосновных» ресурсов в 2009 году в размере 3,7 млрд. долл. США свидетельствует о том, что доноры отдают предпочтение ПРООН в качестве партнера. Она выразила благодарность тем государствам-членам, которые уже внесли взносы по линии регулярных ресурсов ПРООН и в связанные с ней фонды и программы на 2010 год, а также государствам-членам, взявшим на себя обязательства по взносам на многолетний период.

8. Администратор кратко изложила основные результаты и подробно остановилась на достижениях, проблемах и приоритетных задачах в шести тематических областях ежегодного доклада, включая меры по повышению эффективности деятельности; наращивание национального потенциала; усиленное внимание к проблемам сокращения масштабов нищеты и вопросам достижения ЦРТ; гендерная проблематика; ВИЧ/СПИД; экологические угрозы, в частности проблема изменения климата; предотвращение кризисов и оживление деловой активности, а также реформа Организации Объединенных Наций. Она объяснила, что усилия по созданию системы демократического управления остаются основным направлением работы ПРООН, хотя они не вошли в шесть тематических разделов годового доклада. Она также подчеркнула важную роль межсекторальных программ, в частности программы сотрудничества по линии Юг–Юг, обеспечение гендерного равенства и помощь ПРООН правительствам в области развития человеческого потенциала, улучшении системы планирования и распределения бюджетных средств, а также поддержки инновационной деятельности на национальном уровне.

9. Что касается ЦРТ, то Администратор подтвердила позицию ПРООН, которая полагает, что «ЦРТ могут быть достигнуты» к 2015 году. Она призвала расширить политическую поддержку путем обеспечения участия высших руководителей государств-членов в Пленарном заседании Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ЦРТ (Саммит по ЦРТ), которое состоится в сентябре 2010 года. Она рассказала о последних инициативах в области достижения ЦРТ, в частности о Международной оценке, осуществляемой под руководством ПРООН, а также поддержке в подготовке углубленных национальных докладов по ЦРТ, которую ПРООН оказывает более чем 30 странам. Администратор обозначила ряд приоритетных направлений для совместных действий, включая поддержку стран, самостоятельно вступивших на путь развития; стимулирование инклюзивного экономического роста; расширение возможностей для женщин и девочек; наращивание масштабов программ социальной защиты и создания новых рабочих мест; и выполнение международным сообществом обязательств по оказанию ОПР. В этом контексте она отметила, что согласно прогнозам Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) по состоянию на конец 2010 года объемы предоставленной ОПР будут на 38 процентов ниже показателя, обещанного на Саммите Группы восьми в Глениглсе. Администратор еще раз поблагодарила Исполнительный совет за помощь, которую он оказывал на протяжении 14 месяцев со дня ее вступления в должность, и выразила уверенность в том, что он поддержит ПРООН в ее усилиях по со-

действию развитию и сохранению ее ведущей роли в системе развития в рамках Организации Объединенных Наций.

10. В своих заявлениях общего характера делегации подтвердили, что ПРООН продолжает уделять основное внимание сокращению масштабов нищеты, обеспечению экономического роста и устойчивого развития. Они одобрили меры по включению проблематики ЦРТ в число первоочередных задач, а также обеспечение учета вопросов, связанных с последствиями изменения климата, в мероприятиях, осуществляемых в целях развития. Делегации выразили обеспокоенность в связи с сокращением регулярных ресурсов в 2009 году и аналогичной тенденцией к снижению, проявившейся в 2010 году, подчеркнув, что ПРООН должна использовать свои ресурсы более эффективно и активизировать работу по информированию общественности, доноров и партнеров о практической значимости своей деятельности. Ряд делегаций отметили, что недостаточный объем регулярных ресурсов может негативно сказаться на согласованности реализуемых мероприятий и призвали ПРООН рассмотреть возможность использования новых и инновационных механизмов финансирования. Признав, что Африка, скорее всего, не сможет достичь ЦРТ к 2015 году, они призвали ПРООН уделять больше внимания этому континенту в ходе форумов и дискуссий, а также в рамках своей практической деятельности.

11. Делегации одобрили План действий в области предпринимательства. Они дали положительную оценку расширившейся после вступления в должность Администратора практике использования системы отчетности на основе фактических данных и определения результатов по показателям каждого уровня, рассчитанным на более длительный период, а также обмена накопленным опытом, что, в частности, нашло свое отражение в годовом отчете. Делегации рекомендовали более четко отражать вклад ПРООН в достижение результатов в области развития по сравнению с показателями глобального характера. Они также призвали улучшить систему оценки на основе имеющихся данных в рамках подготовки среднесрочного обзора, в первую очередь в ходе проведения децентрализованной оценки. Одна делегация предложила увеличить количество гендерных показателей в годовом докладе.

12. Делегации выразили надежду на то, что в результате Саммита по ЦРТ будет разработан конкретный план действий и обеспечена большая согласованность политики при уделении особого внимания цели 4 (сокращение детской смертности) и цели 5 (улучшение охраны материнского здоровья), в достижении которых отмечается отставание. Они выразили обеспокоенность по поводу отката от завоеванных позиций, обусловленного глобальным экономическим кризисом, и отметили важнейшую роль Саммита для мобилизации ресурсов, расширения донорской базы и более справедливого распределения бремени по предоставлению ОПР. В качестве плана работы были признаны доклад ПРООН под названием «Половина пути пройдена» и осуществляемая под эгидой ПРООН Программа международной оценки. Делегации одобрили усилия ПРООН по сохранению ее руководящей роли.

13. Нарращивание потенциала было признано делегациями в качестве важного и эффективного метода стимулирования процесса передачи знаний и обеспечения устойчивого развития в странах осуществления программ. Делегации одобрили деятельность Специальной группы по сотрудничеству Юг–Юг и призвали оказать дополнительную поддержку группе, выступающей в системе Ор-

ганизации Объединенных Наций в качестве координатора сотрудничества по линии Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества в целях развития. Они предложили укрепить существующие центры передового опыта Юг–Юг или создать новые центры на региональном и межрегиональном уровнях. Делегации вновь заявили о том, что сотрудничество по линии Юг–Юг дополняет сотрудничество в формате Север–Юг, не являясь его альтернативой. Учитывая повышение внимания организации к проблеме развития потенциала, делегации призвали обеспечить ее необходимыми человеческими ресурсами требуемого качества и в соответствующем количестве. Они также предложили в будущем включать в доклады большее количество примеров того, как ПРООН укрепляет потенциал в области развития.

14. Делегации отметили более активную поддержку политики по обеспечению гендерного равенства со стороны ПРООН, в том числе в контексте мероприятий по сокращению опасности стихийных бедствий и учета гендерного фактора в борьбе с распространением ВИЧ/СПИДа. Они призвали уделять больше внимания вопросам включения гендерной проблематики в основные виды деятельности, в первую очередь в самой масштабной страновой программе, реализуемой в Афганистане, и в ходе осуществления межсекторальных программ. Ряд делегаций выразили надежду, что Администратор в качестве главы ПРООН и председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития сможет внести свой вклад в повышение эффективности работы нового органа по гендерным вопросам.

15. Делегации одобрили усилия, направленные на повышение координирующей роли ПРООН в рамках системы Организации Объединенных Наций. Они отметили прогресс, достигнутый в странах, где на экспериментальной основе реализуется программа «Единство действий». Кроме того, было вновь заявлено, что «старые методы работы более не приемлемы» и настоятельно рекомендовано сформировать гибкие механизмы стран, самостоятельно вставших на путь развития, и обеспечить внедрение передовой практики в таких областях, как управление людскими ресурсами и формирование системы единой отчетности. Делегации предложили в еще большей степени расширить полномочия координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эти полномочия соответствовали их уровню ответственности, в том числе в контексте выполнения ими роли координаторов по гуманитарным вопросам. Делегации подчеркнули необходимость разделения функций координатора-резидента Организации Объединенных Наций и функций директора ПРООН по стране.

16. В заключение Администратор отметила, что при подготовке среднесрочного обзора в 2011 году ПРООН учтет замечания, касающиеся годового отчет за 2009 год, и продолжит проведение неофициальных консультаций с Исполнительным советом. Она поблагодарила делегации за конструктивные замечания и предложила им высказать свои соображения по таким вопросам, как важная роль управления знаниями и распространения передовой практики; сосредоточение внимания на результатах; наращивание потенциала и национальная ответственность; подбор кадров для решения конкретной задачи; повышение эффективности в целях максимального использования ресурсов; улучшение обратной связи с государствами-членами; и дальнейшее повышение координирующей роли ПРООН. Она отметила, что эти проблемы должны рассматриваться в рамках реализации Плана действий в области предпринимательства.

17. Помощник администратора и Директор бюро по предотвращению кризисов и восстановлению представил обзор осуществляемых ПРООН мероприятий по оказанию содействия в рамках развития потенциала, обеспечения гендерного равенства и реализации других миротворческих инициатив, имеющих своей целью предотвращение сопровождающихся насилием кризисов и стихийных бедствий и решение проблем, возникающих в таких ситуациях. Министр планирования Демократической Республики Конго отметил прогресс, достигнутый его страной в политической и экономической областях, а также проблемы, стоящие на пути обеспечения устойчивого развития. Делегация положительно оценила перспективы развития страны и приветствовала долгосрочный характер подхода к решениям проблем в области развития.

18. Исполнительный совет принял решение 2010/13 о ежегодном докладе Администратора по вопросам реализации стратегического плана: показатели деятельности и результаты деятельности за 2009 год и принял к сведению доклад ПРООН, посвященный анализу рекомендаций Совместной инспекционной группы в 2009 году (DP/2010/17/Add.1) и Статистическое приложение (DP/2010/17/Add.2).

### **III. Обязательства по финансированию ПРООН**

19. Заместитель Администратора, представляя данный пункт повестки дня, выразила благодарность партнерам, которые уже внесли свои взносы по линии регулярных ресурсов. Она подтвердила обязательство ПРООН в отношении расширения базы ее основных доноров и дальнейшего соблюдения соответствующих требований и достижения необходимых результатов.

20. Заместитель помощника Администратора и исполняющий обязанности Директора Отдела по партнерствам представил в обобщенном виде показатели бюджета ПРООН, указав, что по сравнению с 2008 годом объем основных ресурсов сократился в номинальном выражении на 9 процентов — с 1,1 млрд. до 1,01 млрд. долл. США. Он заявил, что объем основных ресурсов предположительно сократится в 2010 году до 960 млн. долл. США, что существенно меньше ежегодного целевого показателя в размере 1,4 млрд. долл. США. Он перечислил пять основных проблем, которые должен рассмотреть Исполнительный совет: а) необходимость изменения соотношения между основными и неосновными ресурсами; б) предсказуемость финансирования (или ее отсутствие); в) чрезмерная зависимость от небольшой группы доноров; г) последствия колебания валютного курса для прогнозирования основных ресурсов; и е) финансовая поддержка как необходимое условие достижения целей стратегического плана, согласованных с Исполнительным советом. Он назвал пять основных доноров, обеспечивающих пополнение регулярных ресурсов, проанализировал положение со взносами в основные ресурсы и прокомментировал ситуацию с поступлением 4,7 млрд. долл. США в качестве взносов по линии неосновных ресурсов и соответствующие фонды и программы.

21. Делегации выразили обеспокоенность в связи с сокращением регулярных ресурсов и отметили, что обеспечение адекватного и предсказуемого объема ресурсов является обязанностью Исполнительного совета. Они одобрили стремление ПРООН к более четкому представлению результатов и демонстрации эффективности своей работы, что, согласно их мнению, будет способство-

вать мобилизации ресурсов. Одна из делегаций подчеркнула, что она не удовлетворена системой управления и отчетности, действующей в настоящее время в ПРООН, отметив, что строгая отчетность играет ключевую роль в деле привлечения дополнительных средств со стороны государств-членов.

22. Одна из делегаций попросила представить информацию о системе ежегодного финансирования, которой оказывают предпочтение доноры. Делегация другой страны высоко оценила практикуемый Бельгией подход к финансированию основных ресурсов в полном объеме, который может служить примером для других доноров. Еще одна делегация задала вопрос о том, в какой степени управление взносами по линии неосновных ресурсов соответствует целям ПРООН, в первую очередь на страновом уровне.

23. Заместитель Администратора обратила внимание на изменения в культуре организации, что находит отражение в более эффективной системе определения приоритетов, достигнутых результатах и итоговых показателях, а также в совершенствовании системы отчетности. Она приветствовала использование передовой практики в механизмах финансирования, а также предложения, касающиеся представления отчетности на основе конкретных результатов.

24. Заместитель помощника Администратора подтвердил обязательства по совершенствованию отчетности, ориентированной на результаты. Он напомнил о том, что мобилизация средств по линии неосновного финансирования, используемых на цели ЮНДАФ и страновых программ, как правило, осуществляется на национальном уровне с одобрения Исполнительного совета. Он подчеркнул, что неосновные ресурсы помогают компенсировать дефицит регулярных ресурсов.

25. Исполнительный совет принял решение 2010/14 по докладу об обязательствах по финансированию деятельности ПРООН, а также ее фондов и программ на 2010 год и в последующий период.

#### **IV. Оценка**

26. Директор Управления по вопросам оценки проинформировал Исполнительный совет о докладе об оценке (DP/2010/19) и представил предлагаемый план действий на период 2010–2011 годов.

27. Делегации обратили особое внимание на то, что процедура децентрализованной оценки отмечена целым рядом недостатков, что обуславливает необходимость расширения потенциала в области проведения мониторинга и оценки на страновом уровне. Они призвали к постановке программных задач, носящих конкретный, реалистичный и поддающийся измерению характер, которые, по их мнению, облегчат процесс предоставления информации о достигнутых результатах. Делегации предложили в среднесрочном обзоре проанализировать меры, принятые ПРООН по упорядочению программных задач в целях повышения эффективности управления, ориентированного на результаты. Они также призвали сконцентрировать внимание на реализации нескольких важных политических программ, дабы избежать дробления усилий, предпринимаемых на страновом уровне. Одна из делегаций выразила обеспокоенность в связи с многочисленными рекомендациями по проведению внутренних ревизий в кате-

гории управления проектами/программами, что нашло свое отражение в докладе о внутренней ревизии и расследованиях (DP/2010/31).

*Анализ политики ПРООН в области оценки и реакция руководства*

28. Независимый обзор политики ПРООН в области оценки (DP/2010/20) был представлен одним из соавторов – участником группы по проведению обзора. Заместитель Администратора представил ответ руководства ПРООН, в котором рассматривались ключевые проблемы и освещались мероприятия по повышению эффективности работы организации.

29. Делегации отметили различия в качестве и степени соблюдения соответствующих требований при проведении оценки отдельными страновыми отделениями, отметив, что такие различия ставят под сомнение объективность процедуры оценки. Они настоятельно рекомендовали инвестировать средства в мероприятия по укреплению потенциала в области проведения мониторинга и оценки, совершенствования отчетности и стимулирования персонала. Делегации выступили с предложением включить больше примеров, касающихся децентрализованной оценки, в следующий обзор в 2013 году.

30. Делегации рекомендовали в обязательном порядке проводить оценку страновой программы до начала планирования нового программного цикла. Они подчеркнули необходимость привлечения к процессу оценки стран-партнеров и региональных экспертов, отметив, что это будет способствовать укреплению национальной ответственности и наращиванию потенциала, а также расширению возможностей для извлечения соответствующих уроков. Делегации вновь подчеркнули необходимость обеспечения независимости Управления по вопросам оценки в целях повышения качества контроля и транспарентности.

*Оценка региональной программы для Европы и Содружества Независимых Государств, 2006–2010 годы, и реакция руководства*

31. Директор Управления по вопросам оценки представил отчет по итогам проведения оценки (DP/2010/22). Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств сообщил о реакции руководства на доклад об оценке (DP/2010/23).

32. Одна из делегаций подчеркнула необходимость представления разъяснений по поводу того, каким образом ПРООН сможет обеспечить «четкое разграничение между управлением проектами и осуществлением консультативных функций» в контексте деятельности Братиславского регионального центра (DP/2010/23), поскольку это связано с определением роли регионального центра по сравнению с региональным бюро, которое должна дать ПРООН в контексте усилий по повышению эффективности и результативности деятельности.

33. Исполнительный совет принял решение 2010/15 по годовому докладу об оценке; а также решение 2010/16 о проведении независимого обзора политики ПРООН в области оценки. Совет принял к сведению оценку региональной программы для Европы и Содружества Независимых Государств на период 2006–2010 годов, (DP/2010/22), а также информацию о реакции руководства (DP/2010/23).



## V. Доклад о развитии человека

34. В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 57/264, заместитель Директора Управления по подготовке докладов о развитии человека представил обновленную информацию о процессе консультаций и ознакомил участников с тематикой Доклада о развитии человека (ДРЧ) за 2010 год, посвященного его 20-й годовщине.

35. Делегации призвали проявлять осторожность при использовании новой терминологии и показателей, в частности индекса измерения уровня бедности, поскольку они не имеют определений, согласованных на глобальном уровне, и могут быть признаны неприменимыми соответствующими правительствами. Они подчеркнули необходимость проявления политической беспристрастности и высказались в пользу учета специфики отдельных стран и влияния внешних потрясений, таких как продовольственный кризис, при использовании системы ранжирования. Делегации некоторых стран призвали расширить взаимосвязь и обеспечить учет взаимоусиливающего эффекта между ДРЧ и ЦРТ.

36. Заместитель директора отметила, что опыт стран по преодолению кризиса находит отражение в ДРЧ и что в ДРЧ 2011 года будут учтены факторы уязвимости и культурные особенности отдельных стран. Она проанализировала источники данных и процесс проверки и подчеркнула, что доклад этого года станет предметом более активного обсуждения, чем когда-либо прежде.

37. Исполнительный совет принял к сведению обновленную информацию о консультациях в связи с Докладом о развитии человека (DP/2010/24).

## VI. Страновые программы ПРООН и смежные вопросы

38. Заместитель Администратора предложила делегациям представить свои комментарии по проектам страновых и региональных программ.

39. Исполнительный совет принял к сведению и одобрил в общей сложности 11 проектов документов по страновым программам: Азербайджан, Беларусь, Грузия, Ирак, Камбоджа, Китай, Ливийская Арабская Джамахирия, Пакистан, Свазиленд, Сербия и Турция. Также был представлен проект одной региональной программы (Европа и Содружество Независимых Государств).

40. Исполнительный совет также принял к сведению первое продление на один год страновых программ для Албании, Бангладеш, Вьетнама, Ганы, Кабо-Верде, Кыргызстана, Мавритании, Сейшельских островов, Украины, Чада и Южной Африки; и продление на шесть месяцев страновой программы для Объединенной Республики Танзании.

41. Было одобрено первое продление на два года страновых программ для Намибии, Непала и Сьерра-Леоне и второе продление на один год страновой программы для Зимбабве.

42. Делегации высказали пожелание в отношении более активного включения в новую программу результатов аналитических исследований, извлеченных уроков и усовершенствованных методов и предложили продемонстрировать, каким образом работающие на местах специалисты используют накопленный опыт. Одна из делегаций подчеркнула необходимость последовательного учета гендерной проблематики. Другая делегация предложила осуществлять обмен

передовым опытом между странами со средним уровнем дохода, а также модифицировать критерии для определения величины дохода на душу населения, с тем чтобы охватить более широкий круг стран со средним уровнем дохода, и расширить определение трехстороннего сотрудничества в целях учета инновационной деятельности и возможности ее воспроизведения.

43. Исполнительный совет принял к сведению проекты страновых программ и продление сроков их осуществления и принял решение 2010/25 о предоставлении по просьбе Объединенной Республики Танзании проекта документа об общей страновой программе Исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП.

## **VII. Доклад Бюро по вопросам этики**

44. Директор Бюро по вопросам этики представила доклад о результатах и достижениях 2009 года, а заместитель Администратора предоставила информацию о реакции руководства.

45. Делегации попросили представить планы по подготовке базовой информации, на основании которой в 2011 году может быть оценена результативность работы, а также данные об усилиях, направленных на ликвидацию пробелов в обучении персонала. Они выразили свою обеспокоенность по поводу чрезмерной зависимости от внешних консультантов в том, что касается обеспечения стабильности и профессиональной квалификации персонала.

46. Директор отметила, что отслеживание качественных и количественных параметров процесса обучения осуществляется путем включения вопросов этики в обследование персонала и мониторинга таких параметров, как количество учебных мероприятий и участие в них персонала. Она добавила, что мнения персонала о содержании и характере и эффективности обучения выясняются в рамках таких мероприятий, как проведение очных семинаров, обучения в онлайн-режиме и проведение тематических обследований. Она подтвердила, что процесс сертификации и обучения персонала осуществляется в целях сокращения степени зависимости от внешних консультантов.

47. Заместитель Администратора отметила стабильность в деятельности Бюро и твердое намерение руководства продолжать работу по оценке соответствующих потребностей и имеющихся ресурсов.

48. Исполнительный совет принял решение 2010/16 по Докладу о деятельности Бюро по вопросам этики ПРООН в 2009 году.

## **VIII. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

49. Заместитель Администратора ПРООН открыла обсуждение данного пункта повестки дня, отметив успешную деятельность ФКР ООН, занявшего одно из первых мест в рейтинге доноров в области микрофинансирования, который был проведен в 2009 году Консультативной группой по оказанию помощи беднейшим слоям населения среди двусторонних и многосторонних учреждений (индекс «Смарт Эйд»). Исполнительный секретарь ФКР ООН изложил основные положения доклада о достигнутых в 2009 году результатах (DP/2010/27).

50. Делегации одобрили расширение масштабов деятельности ФКР ООН, в том числе его донорскую деятельность. Что касается будущих годовых докладов, то они считают целесообразным включать в них больше результатов аналитических исследований, практических выводов, проблемных вопросов и оценок, касающихся воздействия принимаемых мер на уязвимые группы. Делегации призвали к расширению донорской базы ФКР ООН. Одна из делегаций выразила обеспокоенность в связи с неравномерными результатами в Африке по сравнению с Азиатско-Тихоокеанским регионом, в первую очередь по показателю 2 (развитие на местах), и призвала уменьшить дисбаланс, прежде чем приступить к реализации избыточного числа новых проектов. Другая делегация рекомендовала ФКР ООН воздержаться от расширения деятельности в областях, в которых другие учреждения и партнеры имеют более богатый опыт.

51. Исполнительный секретарь поблагодарил делегации за их комментарии и попросил увеличить объемы финансирования по линии нецелевых ресурсов. Заместитель Администратора подтвердила обязательства в отношении всех фондов и программ, связанных с ПРООН, включая ФКР ООН, Добровольцы Организации Объединенных Наций (ДООН) и Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ).

52. Исполнительный совет принял решение 2010/17 по Докладу о результатах, достигнутых Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций в 2009 году.

## **IX. Добровольцы Организации Объединенных Наций**

53. Представляя этот пункт повестки дня, заместитель Администратора ПРООН почтила память пяти добровольцев ООН, погибших недавно при исполнении своих обязанностей. Исполнительный Координатор ДООН воздал должное погибшим добровольцам ООН и представил доклад (DP/2010/28).

54. Делегации одобрили основные направления в деятельности организации, в частности добровольческую деятельность на национальном уровне; диверсификацию методов добровольческой деятельности; применение новых технологий; сотрудничество по линии Юг–Юг; ориентацию ДООН на приоритетные сферы деятельности ПРООН. По мнению делегаций, приближающаяся 10-я годовщина Международного года добровольцев предоставляет возможность для дальнейшего развития добровольческой деятельности и партнерских отношений на национальном уровне, плодотворного взаимодействия с Европейским годом добровольцев в 2011 году и расширения масштабов деятельности, имеющей своей целью оказание помощи лицам без гражданства. Делегации выразили обеспокоенность в связи с сокращением объема финансирования в последний двухлетний период по сравнению с 2008–2009 годами, в частности в отношении Специального фонда добровольных взносов.

55. Делегации предложили более активно включать гендерную проблематику в основные виды деятельности. Делегации некоторых стран призвали к использованию поддающихся более точной оценке показателей и системы отчетности, основанной на результатах. Две делегации рекомендовали использовать международных добровольцев в пределах их собственного континента в целях использования региональных людских ресурсов и расширения практики применения «регионального подхода».

56. Следующие организации прокомментировали достижения и партнерства ДООН: Департамент полевой поддержки Организации Объединенных Наций; Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев; Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека; Всемирная метеорологическая организация; Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца; и Отдел Организации Объединенных Наций по спорту в интересах развития и мира.

57. Исполнительный Координатор подтвердила ориентацию на диверсификацию добровольческой деятельности и использование методов управления, ориентированного на результаты. Она отметила, что ее, как и другие делегации, беспокоит отсутствие существенного прогресса в применении гендерного подхода, в частности в свете недавно состоявшегося диалога с партнерами о признании роли женщин-добровольцев. Заместитель Администратора ПРООН поблагодарила Исполнительного координатора и Исполнительный совет.

58. Исполнительный совет принял решение 2010/18 по докладу Администратора о добровольцах Организации Объединенных Наций.

## **Х. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

59. В рамках представления этого пункта повестки дня заместитель Администратора ПРООН обратила внимание на новое подразделение по гендерным вопросам и развитию партнерских отношений, которое будет создано в Организации Объединенных Наций. Директор-исполнитель ЮНИФЕМ представила доклад, проанализировав достигнутый прогресс и результаты в области управления.

60. Делегации отметили важность обеспечения плавного перехода к новому подразделению, что позволит сохранить непрерывность в реализации программы. Они подчеркнули, что «новое подразделение не снимает ответственности с других учреждений системы Организации Объединенных Наций за достижение практических результатов в сфере гендерной проблематики и координации деятельности», и просили оперативно назначить заместителя генерального секретаря и сделать подразделение полностью функциональным к январю 2011 года. Одна из делегаций напомнила об обязанностях учреждения в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о правах инвалидов.

61. Директор-исполнитель поблагодарила делегации и заместителя Администратора ПРООН за поддержку, оказанную новому подразделению по гендерным вопросам и ЮНИФЕМ, в том числе во время переходного периода. Она отметила, что слияние двух подразделений можно рассматривать как пример эффективного реформирования системы Организации Объединенных Наций, и согласилась с тем, что в течение переходного периода не должно быть сбоев в осуществлении программы. Она подтвердила, что одним из приоритетных направлений деятельности нового подразделения будет решение проблем женщин и девочек с ограниченными возможностями.

62. Исполнительный совет принял решение 2010/19 по годовому докладу Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин.

### **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС**

## **XI. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

63. Директор-исполнитель представила годовой доклад (DP2010/30) и вкратце изложила информацию о прогрессе, достигнутом в 2009 году. Ввиду проблем, возникших у организации в менее успешные периоды ее деятельности, Директор обратилась с просьбой к Совету напрямую контактировать с организацией при появлении в средствах массовой информации негативной информации о деятельности ЮНОПС в целях получения более подробных разъяснений.

64. Делегации положительно оценили финансовые достижения ЮНОПС, которому удалось впервые полностью восполнить оперативные резервы и повысить прозрачность операций посредством использования веб-сайта. Одна из делегаций поинтересовалась, соответствуют ли существующие системы управления упомянутым в докладе масштабным мероприятиям. Некоторые делегации призвали расширить взаимодействие со странами группами Организации Объединенных Наций в целях обеспечения согласованности и координации действий.

65. Делегации одобрили деятельность ЮНОПС в Африке, которая может служить примером «оптимального соотношения цены и качества». Они призвали ЮНОПС более активно взаимодействовать с возникающими организациями гражданского общества и частным сектором. Одна из делегаций выразила особую признательность ЮНОПС за помощь, оказанную Гаити после землетрясения 12 января 2010 года. Другая делегация поддержала резолюции ЭКОСОС об официальном включении ЮНОПС в состав Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА, как это было предложено Исполнительным советом.

66. Исполнительный совет принял решение 2010/20 по годовому докладу Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

### **Этап заседаний, посвященный совместной деятельности**

## **XII. Внутренняя ревизия и надзор**

67. В начале заседания Президент проинформировал Исполнительный совет, что на заседании присутствуют Председатель Консультативного комитета по ревизии ПРООН и Председатель Консультативного комитета по ревизии ЮНФПА. В соответствии с просьбой делегаций на заседании также присутствовал и представитель Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций.

*ПРООН*

68. Директор Управления по ревизии и расследованиям ПРООН (УРР) представил доклад о внутренней ревизии и расследованиях в 2009 году (DP/2010/31). Заместитель Администратора представила информацию о принимаемых руководством ПРООН мерах реагирования. С сообщением также выступил Председатель Консультативного комитета по ревизии ПРООН, который проинформировал Совет о работе своего Комитета.

69. Делегации приветствовали удовлетворительные оценки по итогам проведения ревизий и отметили прогресс в плане раскрытия информации, содержащейся в отчетах о результатах ревизии, а также повышение степени прозрачности процесса найма. Делегации попросили представить разъяснения в отношении различных методов оценки рисков и ненадлежащего управления деятельностью в области информационных технологий. Делегации выразили обеспокоенность в связи с увеличением рабочей нагрузки УРР, поскольку своевременное проведение расследований имеет первостепенное значение для предотвращения коррупции и отправления правосудия.

70. Делегации некоторых стран поддержали идею предоставления информации о результатах внутренних ревизий таким донорам, как Глобальный фонд и правительства, в тех случаях, когда они выступают в качестве единственного источника финансирования. Две делегации задали вопрос о последствиях раскрытия информации в целом с точки зрения качества проведения внутренней ревизии. Делегации выразили обеспокоенность в связи с повторяющимися случаями неудовлетворительных оценок по итогам ревизий в области управления проектами и финансовыми ресурсами ПРООН, а также в связи с резко возросшим числом жалоб по поводу финансовых нарушений и домогательств на рабочем месте.

71. Заместитель Администратора ПРООН поблагодарила делегации за комментарии и заверила их в том, что будут приняты все меры для решения проблем, вызывающих их постоянную обеспокоенность. Она подтвердила, что Африканский отдел после получения неудовлетворительного заключения по результатам ревизии выполнил все рекомендации и что УРР проведет еще одну ревизию в 2010 году. Что касается предоставления основным донорам информации, содержащейся в докладах по итогам ревизий, то она отметила, что ПРООН следует руководящим указаниям Исполнительного совета. Она заверила, что руководство решит проблему рабочей нагрузки УРР.

72. Директор УРР разъяснил, что его управление адаптирует методы оценки рисков с учетом специфики каждого проекта в целях разработки соответствующих качественных и количественных показателей. Он отметил положительные стороны раскрытия информации, содержащейся в докладах о внутренней ревизии, в частности более четкое изложение материала и расширение возможностей для проведения сравнительного анализа со стороны Исполнительного совета. Он поддержал мнение тех, кто выражает сомнения в способности подразделения оперативно рассматривать заявления в свете увеличения рабочей нагрузки. Он отметил, что возросшее число заявлений свидетельствует о более высокой информированности персонала в отношении отчетности и эффективности мер ПРООН, поощряющих сотрудников к представлению информации о неправомерных действиях.

73. Председатель Консультативного комитета по ревизии ПРООН подчеркнула, что она удовлетворена работой системы внутреннего контроля. Она признала важность управления информационными технологиями в контексте контроля факторов риска и призвала УРР не снижать уровень своего профессионализма в связи с дефицитом ресурсов или использовать практику заключения специальных соглашений. После своевременного внедрения системы Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) Комитет продолжит работать в рамках системы управления изменениями, предполагающей, в частности, повышение квалификации сотрудников.

#### *ЮНФПА*

74. Директор Отдела служб надзора (ОСН) представил доклад о деятельности ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора в 2009 году (DP/FPA/2010/20). Заместитель Директора-исполнителя по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления предоставил информацию о реакции руководства ЮНФПА.

75. Делегации положительно оценили открытый характер доклада, отметив, что это свидетельствует о достаточно высоком уровне независимости ОСН. Они также приветствовали ответные меры руководства ЮНФПА и доклад Консультативного комитета по ревизии ЮНФПА (ККР). Они отметили достижения ЮНФПА в области совершенствования системы отчетности и высоко оценили инициативы, реализуемые ЮНФПА в данной области. Они призвали Фонд обратить внимание на нерешенные задачи в области людских ресурсов, а также проблемы в административной и оперативной деятельности, и принять безотлагательные меры для повышения эффективности основных механизмов по осуществлению ревизий и надзора. Они приветствовали прогресс в системе национального выполнения (НВ) ревизий и призвали ЮНФПА решить остающиеся вопросы, в том числе путем уделения постоянного внимания первопричинам возникновения проблем, как это отражено в докладе ККР.

76. Некоторые делегации отметили, что доклад ОСН был бы более полным, если бы в нем содержались конкретные рекомендации по стратегическим и оперативным вопросам, которые, в свою очередь, могли бы помочь руководству разработать четкие ответные меры. Они рекомендовали оперативно реагировать на жалобы в связи с мошенничеством и домогательствами. Они выразили обеспокоенность по поводу увеличения рисков, связанных с процессом и взаимоотношениями, о которых упоминалось в докладе ОСН. Они поддержали позицию ККР в отношении обеспечения беспрепятственного доступа ОСН ко всем необходимым документам и подняли вопрос о рекомендованной ОСН разработке методики оценки, позволяющей определить, были ли достигнуты результаты, намеченные в ходе реорганизации Фонда.

77. Делегации предложили ПРООН и ЮНФПА представить информацию о причинах постоянного наличия вакантных должностей и о мерах, которые они собираются принять для устранения этих причин. Они призвали обе организации обеспечить оперативное выполнение всех рекомендаций, вынесенных по итогам ревизий, в первую очередь рекомендаций, имеющих приоритетное значение.

78. Заместитель Директора-исполнителя по внешним сношениям, делам Организации Объединенных Наций и вопросам управления поблагодарила деле-

гации за высказанные замечания. Она заверила Исполнительный совет в том, что руководство ЮНФПА уделяет приоритетное внимание решению поднятых вопросов. Система внутреннего контроля (СВК) Фонда была недавно пересмотрена и усовершенствована и соответствует стандартам Комитета организаций — спонсоров Комиссии Тредуэя (КОС). После ввода в действие всех механизмов СВК в соответствии с требованиями КОС положительные сдвиги будут отмечаться повсеместно. Она отметила, что ЮНФПА назначил руководителей операций во всех своих отделениях в целях активизации деятельности и оказания поддержки операциям ЮНФПА. В отношении НВ она подчеркнула, что ЮНФПА делает все возможное для решения вопросов НВ и укрепления потенциала на национальном уровне. Признав существование нерешенных проблем, она отметила, что эти проблемы носят комплексный характер и требуют времени для решения. Она добавила, что ЮНФПА продолжит анализ проблем, в том числе с учетом опыта других учреждений системы Организации Объединенных Наций, опирающихся в большей степени на механизмы прямого исполнения. Она отметила, что ЮНФПА проведет анализ на основе оценки рисков и изучит возможности снижения рисков.

79. Что касается наличия вакантных должностей, то она отметила, что ЮНФПА занимается решением этой проблемы и имеет в своем распоряжении ряд механизмов, включая списки претендентов в целях ускорения процесса отбора кандидатов. Она добавила, что ЮНФПА предпримет более активные шаги по распространению информации о наличии вакансий и обратится за помощью в решении этого вопроса к другим учреждениям системы Организации Объединенных Наций. Она отметила жесткую конкуренцию в борьбе за кандидатов, представляющих интерес. Что касается реорганизации Фонда, то она заявила, что ЮНФПА располагает системой мониторинга, позволяющей отслеживать прогресс и достигнутые результаты. Она заверила Исполнительный совет в том, что ООН имеет свободный и беспрепятственный доступ ко всем необходимым документам и отметила, что одно из отделений, к сожалению, не предоставило необходимой документации. Однако такое нежелание сотрудничать неприемлемо в рамках Фонда, и для решения данной проблемы принимаются необходимые меры. В завершение она подчеркнула твердую приверженность руководства ЮНФПА принципам выполнения рекомендаций и принятия по итогам ревизий последующих мер.

#### *ЮНОПС*

80. Руководитель Службы внутренней ревизии сообщил о деятельности ЮНОПС в 2009 году. В ходе предоставления обновленной информации о системе отчетности, рекомендаций по итогам ревизии и механизмах управления рисками заместитель Директора-исполнителя настоятельно рекомендовал в исключительных случаях предоставлять донорам информацию о докладах по результатам внутренней ревизии, а также обеспечить доступ широкой общественности к материалам внутренней ревизии по вопросам этики в целях обеспечения транспарентности.

81. Ряд делегаций одобрили высказанное мнение и поддержали предложение об удовлетворении требования о раскрытии информации для таких доноров, как правительства и Глобальный фонд в тех случаях, когда они являются единственными источниками финансирования.



82. Заместитель Директора-исполнителя подтвердил намерение уделять внимание вопросам внутренней и внешней ревизии, подчеркнув, что в 2009 году только служба и еще одно структурное подразделение во всей организации смогли увеличить свой бюджет и штат сотрудников в целях повышения эффективности работы.

*Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций*

83. Представитель Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций выразил удовлетворение в связи с возможностью совместной работы с Исполнительным советом и объявил, что в ближайшее время будут подготовлены доклады по последнему двухгодичному периоду по всем трем учреждениям. Он подчеркнул большое значение внедрения МСУГС и отметил, что характер и успешность ее использования будет зависеть от руководства этих трех организаций.

84. Исполнительный совет принял решение 2010/22: Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре.

### **XIII. Поездки на места**

85. Президент предложил руководителям соответствующих групп и основным докладчикам по вопросам, касающимся поездок в Руанду и Сирийскую Арабскую Республику представить соответствующие доклады и рекомендации (DP-FPA/2010/CRP.1-E/ICEF/2010/CRP.12; и DP/2010/CRP.2-DP/FPA/2010/CRP.1).

86. Участники из государств-членов выразили признательность правительствам Руанды и Сирийской Арабской Республики, а так же ПРООН, ЮНФПА и другим членам страновой группы Организации Объединенных Наций и координатору-резиденту за оказанное гостеприимство и обеспечение доступа к информации.

87. Делегации подтвердили значимость поездок на места в плане более глубокого понимания характера работы и задач ПРООН и ЮНФПА на местах. Одна из делегаций отметила, что доклады о поездках на места не являются оценкой, анализом или экспертизой учреждений или уровня развития страны или политической/экономической ситуации в принимающей стране. Другая делегация предложила использовать более системный подход при осуществлении последующих мер в целях выполнения рекомендаций по результатам поездок на места и рассмотреть возможность формирования механизма по вопросам последующей деятельности.

88. Секретарь Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА разъяснил, что после получения соответствующими страновыми отделениями итогового доклада все последующие действия, связанные с выполнением рекомендаций, осуществляются на этом уровне. Руководитель Исполнительного совета ЮНФПА и отдела внешних связей добавил, что Совет имеет право включать рекомендации в соответствующие решения.

89. Исполнительный совет принял к сведению доклады о поездках на места в Руанду и Сирийскую Арабскую Республику.

## Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

### XIV. Заявление Директора-исполнителя и годовой доклад Директора-исполнителя

90. В своем заявлении (см. [http://www.unfpa.org/exbrd/2010/2010\\_annual.html](http://www.unfpa.org/exbrd/2010/2010_annual.html)) Директор-исполнитель обратила внимание на важное значение 2010 года, в частности с точки зрения следующих мероприятий: принятие решения мировыми лидерами и ускорение прогресса в области обеспечения прав женщин и девочек на достойные условия жизни, свободные от страха и насилия; улучшение охраны здоровья и обеспечение прав девочек, включая недавние решения Конференции по проблемам женщин и Симпозиума по вопросам акушерской помощи; налаживание партнерских отношений с широким кругом заинтересованных лиц, включая решение проблемы калечащих операций на женских половых органах/обрезания и акушерской фистулы; поддержка сотрудничества по линии Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества; активизация работы служб планирования семьи в рамках мероприятий по улучшению охраны репродуктивного здоровья и соблюдения репродуктивных прав; расширение глобальной программы по обеспечению средствами охраны репродуктивного здоровья; повышения внимания к гендерной проблематике и вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья (СРЗ) в рамках борьбы с распространением ВИЧ/СПИДа, в том числе путем расширения прав и возможностей молодежи в плане принятия мер самозащиты от ВИЧ-инфекции; взаимодействие с парламентариями, правительствами и активистами в целях принятия законов, стратегий и программ, направленных на прекращение насилия в отношении женщин; более эффективный учет вопросов готовности к чрезвычайным ситуациям и оказания гуманитарной помощи при разработке программ; поддержка мероприятий 2010 года по переписи населения; повышение эффективности управления, ориентированного на результат, мониторинга и оценки в масштабах организации; решение проблем национального выполнения, в том числе путем наращивания потенциала; и повышение внимания к системе отчетности и ревизий, в том числе путем пересмотра системы внутреннего контроля и полномасштабного внедрения Международных стандартов учета в государственном секторе.

91. Директор-исполнитель представила Исполнительному совету обновленные данные о прогрессе в реорганизации Фонда. Она сообщила о своем решении разместить региональное отделение ЮНФПА для Восточной Европы и Центральной Азии (РОВЕЦА) в Стамбуле, Турция, и подчеркнула, что решение принималось при абсолютной прозрачности процедур и применении тех же критериев, что и при рассмотрении вопросов о местоположении других региональных отделений ЮНФПА. Она проинформировала Совет о том, что возникла еще одна проблема с размещением Регионального отделения для арабских государств, поскольку ЮНФПА, к сожалению, не смог окончательно согласовать текст соглашения с правительством Египта. Она обещала проинформировать Совет, как только будет принято решение, и выразила надежду, что процесс размещения последнего регионального отделения удастся завершить к концу 2010 года. (Следует отметить, что впоследствии соглашение с правительством Египта в качестве принимающей страны было подписано 29 июля 2010 года).

92. В ходе своего выступления Директор-исполнитель представила свой годовой доклад DP/FPA/2010/17 (Part I); DP/FPA/2010/17 (Part I, Add.1); и DP/FPA/2010/17 (Part II). Она подробно остановилась на участии и роли Фонда в процессе реформирования и обеспечения согласованности действий в масштабе всей системы Организации Объединенных Наций, включая программу «Единство действий». Директор-исполнитель также рассмотрела вопрос о предстоящем среднесрочном обзоре (СО) стратегического плана ЮНФПА на 2008–2013 годы и признала, что проведение обзора дает возможность изменить стратегическую направленность Фонда. Она поблагодарила всех, кто внес взносы в ЮНФПА, включая доноров, увеличивших размер своих взносов — Австралию, Австрию, Италию, Канаду, Китай и Финляндию. Она выразила благодарность десяти основным донорам Фонда: Германии, Дании, Испании, Норвегии, Нидерландам, Соединенному Королевству, Соединенным Штатам Америки, Финляндии, Швеции и Японии. В завершение она подчеркнула, что «на протяжении всей истории женщины оказывали поддержку своим семьям, общинам и странам. Теперь настало время, когда мир должен оказать поддержку женщинам».

93. Делегации высоко оценили глубокое и всеобъемлющее выступление Директора-исполнителя и стратегическую направленность ее руководства. Они поздравили Директора-исполнителя с недавно присужденной ей наградой «За пожизненный вклад в дело улучшения положения женщин». Делегации с удовлетворением отметили ведущую роль ЮНФПА в поддержке стран при реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), в том числе в области народонаселения и развития; охраны SR3, включая профилактику ВИЧ; и гендерной проблематики. Они одобрили работу ЮНФПА по активизации и расширению масштабов борьбы с распространением ВИЧ и увязыванию профилактики ВИЧ с мерами по охране SR3. Была положительно оценена деятельность ЮНФПА по распространению женских презервативов. Одна из делегаций задала вопрос о формировании спроса; повышении эффективности системы распределения; и мерах по обеспечению доступности/расширению доступа. Еще одна делегация призвала ЮНФПА содействовать организации производства средств охраны репродуктивного здоровья в развивающихся странах.

94. Делегации отметили необходимость более глубокого изучения динамики численности населения и ее увязки с процессами развития и рекомендовали ЮНФПА продолжать оказывать помощь в сборе, анализе и использовании данных. Одна из делегаций подчеркнула важность постоянной поддержки ЮНФПА в деле наращивания потенциала национальных статистических организаций и рекомендовала Фонду в тесном взаимодействии с этими организациями гармонизировать свои данные. Была дана положительная оценка активным мерам, принимаемым ЮНФПА в целях поддержки сотрудничества по линии Юг–Юг.

95. Некоторые делегации положительно оценили деятельность ЮНФПА по оказанию помощи их странам и регионам и отметили различные инициативы в сфере здравоохранения, например начавшуюся недавно в Сьерра-Леоне национальную программу, осуществляемую в рамках Кампании Африканского союза за ускоренное сокращение материнской смертности в Африке (КУСМС). Была также одобрена роль ЮНФПА в оказании гуманитарной помощи и организации работ в чрезвычайных ситуациях. Одна из делегаций задала вопрос о

влиянии структуры текущего бюджета на возможности ЮНФПА в плане оказания гуманитарной помощи и мобилизации необходимых ресурсов. Делегация подчеркнула необходимость наращивания потенциала Фонда по осуществлению программ в интересах людей с ограниченными возможностями; активизации работы в поддержку прав инвалидов; и оказания помощи в сборе данных о людях с ограниченными возможностями в рамках переписей населения.

96. Делегации одобрили участие Фонда в реализации стратегии «Единство действий» в странах осуществления экспериментальных проектов и высоко оценили его роль в качестве посредника и активного сторонника идеи повышения согласованности действий и динамичной реализации совместных программ. Они призвали ЮНФПА продолжать играть ведущую роль в реформировании системы Организации Объединенных Наций. Одна из делегаций предложила ЮНФПА и системе Организации Объединенных Наций в полном объеме реализовать соглашение о системе электронной защиты и информировать Исполнительный совет о достигнутом прогрессе и/или существующих проблемах. Делегации одобрили идею создания нового органа по гендерным вопросам и просили информировать их о взаимодействии ЮНФПА с новым подразделением.

97. Делегации с удовлетворением отметили всеобъемлющий характер годового доклада и прогресс, достигнутый в рамках реализации стратегического плана ЮНФПА на 2008–2013 годы. Они обратили внимание на улучшение качества годового доклада и положительно оценили включение в раздел по каждому результату специального пункта, посвященного выводам. Они отметили, что наличие в докладе информации об исходном уровне и целевых показателях, наряду с данными о результатах деятельности в 2009 году, сделало доклад более содержательным и удобным для чтения. Они предложили в будущих докладах более четко прослеживать взаимосвязь между исходными ресурсами ЮНФПА, полученными результатами и результатами, достигнутыми силами самих стран. Было рекомендовано провести более глубокий анализ взаимозависимости проведенных мероприятий и вложенных ресурсов, с одной стороны, и полученных результатов, с другой. Делегации некоторых стран обратились с просьбой к ЮНФПА в будущих докладах излагать пути решения стоящих перед организацией задач. Другие делегации подчеркнули, что данные о результатах нужны не только для оценки работы, но и для того, чтобы «информировать о достигнутых успехах политиков и налогоплательщиков». Делегации ряда стран предложили Исполнительному совету рассмотреть вопрос об организации тематических дискуссий на будущих заседаниях, а выступления общего характера проводить в рамках ежегодной сессии.

98. Делегации выразили благодарность за представление обновленных о подготовке к СО текущего стратегического плана и просили и в дальнейшем проводить брифинги/консультации. Они призвали ЮНФПА использовать СО для анализа системы оценки результатов в области развития; уточнения целевых показателей и улучшения результатов; и корректировки стратегических целей.

99. Делегации призвали принять срочные меры для достижения Целей развития тысячелетия (ЦРТ) и подчеркнули, что решение проблем сокращения материнской смертности, обеспечения репродуктивных прав и охраны репродуктивного здоровья относится к числу ключевых задач в повестке дня в области развития. Они выразили обеспокоенность в связи с высокой материнской

смертностью и недостаточным прогрессом в достижении цели 5, касающейся охраны материнского здоровья. Они подтвердили, что обеспечение доступа к медицинской помощи позволит повысить продуктивность женщин и будет способствовать снижению материнской и детской смертности. Была высказана обеспокоенность в связи с нехваткой медицинского персонала и его неравномерным распределением (в частности, дефицитом медицинских работников в странах Африки к югу от Сахары), что негативно влияет на развитие здравоохранения в развивающихся странах. Необходимо принять срочные меры в области планирования семьи в целях повышения информированности населения в отношении наличия и доступности услуг по планированию семьи. Делегация Исламской Республики Иран подняла вопрос о размещении на веб-сайте ЮНФПА материала, в котором упоминается о позиции по вопросам семьи одного из его сотрудников, которая является несовместимой с Программой действий МКНР.

100. Делегации заявили, что ЦРТ вряд ли будут достигнуты, если развивающиеся страны не получают доступ к новым дополнительным и устойчивым ресурсам. Они выразили надежду, что ЮНФПА, ЮНЭЙДС и организации группы Н4 будут тесно сотрудничать в рамках инициативы Генерального секретаря по реализации Совместного плана действий в целях охраны здоровья женщин и детей. Была дана высокая оценка активной работы Фонда в деле повышения роли акушерок в охране здоровья женщин. Делегация Швеции заявила, что она выбрала цель 5 в качестве своей приоритетной задачи при подготовке к Пленарному заседанию высокого уровня по вопросам ЦРТ, которое состоится в сентябре, и намерена дополнительно выделить 25 млн. шведских крон на цели ее специальной инициативы.

101. Делегации положительно оценили многолетнее сотрудничество ЮНФПА с парламентариями, играющими центральную роль в разработке национальной политики в области народонаселения и развития. Кроме того, была одобрена активная деятельность Фонда по решению наиболее актуальных проблем, в частности проблемы старения. Была подчеркнута важность привлечения внимания к молодежной проблематике в целях удовлетворения межсекторальных потребностей молодых людей и решения вопросов, касающихся сокращения возможностей обучения и трудоустройства молодежи.

102. Многие делегации поддержали решение Фонда о размещении Регионального отделения для Восточной Европы и Центральной Азии в Стамбуле, Турция. Делегация Турции выразила благодарность ЮНФПА и завершила Исполнительный совет в своей приверженности курсу на оказание поддержки ЮНФПА и развитию сотрудничества.

103. Поскольку это была последняя ежегодная сессия, на которой присутствовала Директор-исполнитель, Президент воспользовался возможностью воздать должное таланту руководителя Директора-исполнителя, подчеркнув, что в весьма сложных политических условиях, сложившихся вокруг повестки дня МКНР, она смогла превратить ЮНФПА в движителя прогресса в области развития, обладающего внушительной ресурсной базой и наибольшим числом доноров в системе Организации Объединенных Наций. ЮНФПА является партнером, который пользуется уважением правительств и привлекается к участию в политическом диалоге. Под руководством Директора-исполнителя, которая призывала с уважением относиться к культурным аспектам стратегий развития,

повестка дня МКНР получила широкое признание на глобальном уровне. В завершение Президент поблагодарил Директора-исполнителя за ее значительный вклад в развитие стран всего мира.

104. Директор-исполнитель выразила признательность делегациям за положительную оценку работы ЮНФПА и высказанные в ее адрес теплые слова. Она приветствовала возвращение руководителя делегации Соединенных Штатов Америки и высоко оценила заявление о твердой поддержке. Она поблагодарила делегации за конструктивные замечания по улучшению структуры/содержания годового доклада и предстоящей подготовке СО стратегического плана. Она подтвердила, что ЮНФПА принял к сведению высказанные предложения и проведет консультации с членами Исполнительного совета по вопросам корректировки стратегий работы в рамках следующего стратегического плана. Она отметила, что ЮНФПА планирует представить оценки страновых программ при передаче новых программ на рассмотрение в Совет. Она подчеркнула приверженность ЮНФПА принципам национального выполнения (НВ) и отметила, что ЮНФПА и национальные партнеры несут общую ответственность за более эффективное осуществление этих принципов. Она добавила, что проблемы в области НВ могут быть рассмотрены Советом во время одного из тематических обсуждений, которые были предложены делегациями некоторых стран.

105. Она поблагодарила за положительные оценки деятельности ЮНФПА и признание его вклада в процесс реформирования системы Организации Объединенных Наций. Она подчеркнула, что ЮНФПА будет работать с подразделением по гендерным вопросам как с равноправным партнером, и отметила, что при этом каждое учреждение должно выполнять свой мандат, в том числе в области гендерной проблематики. ЮНФПА будет концентрировать внимание на вопросах гендерного равенства, а также проблемах осуществления культурных прав и прав человека в рамках осуществления Программы действий МКНР. Она подробно остановилась на работе организаций, входящих в состав партнерства Н4, в том числе стратегиях, ориентированных на страны с самым высоким уровнем материнской смертности, взаимосвязи материнской смертности и ВИЧ, вопросах разделения труда в рамках Н4 и вовлечения в работу ЮНЭЙДС.

106. Она поблагодарила все делегации, отметившие вклад ЮНФПА в достижение ЦРТ, и выразила признательность делегации Швеции, объявившей о финансировании своей специальной инициативы в контексте осуществления цели 5. Она проанализировала возможность привлечения средств Целевого фонда ЮНФПА по проблемам материнского здоровья для поддержки стратегических инвестиций; вопросы активного формирования спроса; и удовлетворения потребностей в противозачаточных средствах (включая женские презервативы) в рамках реализации глобальной программы по обеспечению средствами охраны репродуктивного здоровья. Она подтвердила обязательства ЮНФПА в отношении поддержки сотрудничества по линии Юг–Юг и отметила развитие партнерских отношений Фонда с организацией «Партнеры в области народонаселения и развития». Она подчеркнула, что старение становится все более серьезной проблемой и что ЮНФПА оказывает поддержку в обучении персонала, разработке базы данных и проведении исследований и тесно взаимодействует в этой области с другими партнерами в целях развития. Она подробно останови-

лась на мероприятиях, осуществляемых Фондом в интересах лиц с ограниченными возможностями на страновом и глобальном уровнях.

107. Она поблагодарила делегации за высокую оценку работы ЮНФПА в области переписей и других мероприятий по сбору данных и отметила, что «данные в целях развития» являются темой Всемирного дня народонаселения 2010 года. Она пояснила, что для своей программной публикации — «Состояние мирового народонаселения» — ЮНФПА использовал данные Отдела народонаселения и Статистического отдела Организации Объединенных Наций, которые основывались на национальных статистических материалах и были упорядочены в соответствии с договоренностями, достигнутыми Статистической комиссией Организации Объединенных Наций.

108. Директор-исполнитель заверила делегацию Исламской Республики Иран и Исполнительный совет в том, что ЮНФПА неизменно следует принципам Программы действий МКНР и руководствуется этими принципами в своей работе. Она разъяснила, что размещенный на веб-сайте материал не отражает позиции ЮНФПА или его сотрудника и является искажением фактов третьей стороной, в связи с чем материал будет удален с веб-сайта. (Материал был незамедлительно удален с веб-сайта.)

109. Что касается ресурсов, то Директор-исполнитель согласилась с делегациями, которые отмечали важность увеличения взносов в основной бюджет и обеспечения предсказуемости и своевременности их поступления. Она поблагодарила все страны, сделавшие взносы, включая те, которые увеличили размер своих взносов и/или взяли на себя многолетние обязательства по финансированию. Она разъяснила концепцию регионального подхода, отметив, что деятельность Фонда по технической и программной поддержке была объединена в рамках одного структурного подразделения в целях оказания более эффективной помощи страновым отделениям.

110. Что касается порядка выборов нового Директора-исполнителя, то она отметила, что Генеральный секретарь направит письмо в Постоянные представительства с просьбой представить кандидатуры на эту должность. Кандидатуры могут быть предложены правительствами соответствующих стран либо претенденты могут сами выдвигать свои кандидатуры. Они должны пройти утвержденную процедуру конкурсного отбора, предусматривающую, в частности, составление короткого списка кандидатов, проведение собеседования с группой старших сотрудников в целях дальнейшего отбора трех или четырех кандидатов, с которыми проведет собеседование Генеральный секретарь. Генеральный секретарь примет окончательное решение на основании консультаций с Исполнительным советом.

111. В завершение Директор-исполнитель пожелала успехов делегатам, отбывающим из Нью-Йорка на работу в другие города. Она поблагодарила их и Исполнительный совет в целом за продвижение повестки дня МКНР и оказание поддержки ЮНФПА в осуществлении его целей и задач.

112. Исполнительный совет принял решение 2010/23: Доклад Директора-исполнителя за 2009 год: прогресс и достижения в области осуществления стратегического плана ЮНФПА.

## **XV. Обязательства по финансированию ЮНФПА**

113. Руководитель Сектора мобилизации ресурсов (СМР) представил Доклад о взносах в ЮНФПА государств-членов и других доноров и прогноз поступлений на 2010 год и последующие годы (DP/FPA/2010/18), а также обновленную информацию о ситуации с финансированием ЮНФПА. Он отметил, что по состоянию на 15 июня 2010 года прогнозируемая величина поступлений в счет основных ресурсов составляла приблизительно 457,6 млн. долл. США, что на 9,4 млн. долл. США меньше, чем в момент завершения работы по подготовке доклада в марте, когда прогнозируемый объем взносов оценивался в 467,9 млн. долл. США. По состоянию на 15 июня 2010 года из 108 официальных объявлений о взносах 32 касались обязательств по взносам на многолетний период. Что касается прогноза поступлений на 2010 год, то он внес поправку, отметив, что взнос Франции, по оценкам, сократится на 22 процента. Он поблагодарил Исполнительный совет и все страны за тесное сотрудничество и твердую поддержку.

114. Две делегации в своих выступлениях подчеркнули, что ЮНФПА нуждается в увеличении регулярных взносов и обеспечения предсказуемости и своевременности их поступления для оказания содействия в реализации повестки дня Международной конференции по народонаселению и развитию. Они призывали страны взять на себя обязательства по осуществлению взносов на многолетний период. Мавритания объявила, что она удвоила величину своего взноса в ЮНФПА на период 2009–2011 годов. Бельгия отметила, что она существенно увеличила размер своего взноса в регулярные ресурсы ЮНФПА.

115. Руководитель СМР поблагодарил делегации за их активную поддержку ЮНФПА.

116. Исполнительный совет принял решение 2010/24: Доклад о взносах государств-членов и других доноров в ЮНФПА и прогноз поступлений на 2010 год и последующие годы.

## **XVI. Страновые программы и смежные вопросы**

117. В начале заседания Президент объявил, что вопрос о продлении страновой программы для Перу (DP/FPA/2010/25) был добавлен в повестку дня под пунктом 16: Страновые программы и смежные вопросы.

118. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) представил 10 новых проектов документов по страновым программам (ДСП) и 18 документов о продлении сроков действия страновых программ. Директора региональных офисов ЮНФПА для Африки; арабских государств; стран Азии и Тихого океана; Латинской Америки и Карибского бассейна; Восточной Европы и Центральной Азии представили программы для соответствующих регионов.

119. Делегации десяти стран-доноров выступили с совместным заявлением по вопросам разработки, представления и осуществления страновых программ. Отметив двойственный характер задачи, стоящей перед экспертами при оценке методов осуществления программ в целях повышения их эффективности, они обратили внимание на следующие факторы: а) применение полученного опыта при разработке программ в целях корректировки соответствующих параметров



и отслеживания процессов реализации программ; и b) использование полученного опыта персоналом по осуществлению программ для повышения эффективности своей работы. Они одобрили решение руководства ЮНФПА о проведении оценки страновых программ в течение предпоследнего года программного цикла. В целях повышения эффективности обсуждения ДСП в рамках Исполнительного совета делегации предложили региональным директорам ЮНФПА в своих выступлениях акцентировать внимание на анализе полученных результатов и повышении качества новых ДСП. Кроме того, в таких презентациях могут участвовать группы специалистов, работающих на местах, которые могут рассказать, как они применяют полученный опыт для подготовки ДСП. Делегации подчеркнули, что для обобщения накопленного опыта необходимо привлечь к работе группу квалифицированных аналитиков. Они также выразили обеспокоенность в связи с низким уровнем соблюдения требований по проведению оценки в страновых отделениях и призвали руководство ЮНФПА принять необходимые меры для улучшения ситуации в этой области.

120. В ходе обсуждения одна из делегаций выступила с заявлением от имени государств — членов Группы 77 и Китая, подчеркнув, что основополагающим принципом оперативной деятельности Организации Объединенных Наций является национальная ответственность и национальное руководство. Делегация подтвердила позицию Группы, которая считает, что помощь Организации Объединенных Наций в целях развития, в частности ее оперативная деятельность, не должна быть политизирована и должна осуществляться на основе принципов национальной ответственности, уважения суверенитета стран осуществления программ, а также обеспечения нейтралитета в деятельности фондов и программ. Делегация подчеркнула, что члены Исполнительного совета должны осуществлять контроль над техническими аспектами реализации страновых программ. Делегация обратила особое внимание на то, что все вопросы должны обсуждаться на соответствующих форумах.

121. Делегации прокомментировали отдельные проекты ДСП и с удовлетворением отметили подход, в рамках которого приоритетное внимание уделяется вопросам укрепления системы здравоохранения, осуществления мониторинга и оценки качества медицинских учреждений; взаимодействию с другими партнерами в области развития в целях наращивания потенциала; профессиональной подготовке разработчиков политики в области анализа данных и использования данных при разработке стратегий и программ в области здравоохранения, а также вопросам обеспечения гендерного равенства. Делегации призвали к более активному взаимодействию с Глобальным фондом и реализации других инициатив в области здравоохранения в целях сокращения материнской смертности; включению исходных и целевых показателей в итоговые показатели деятельности; и своевременному предоставлению оценок, касающихся хода осуществления страновых программ.

122. Делегации некоторых стран высказались в поддержку программы для Корейской Народно-Демократической Республики. Ряд делегаций обратили внимание на важность всестороннего и тщательного мониторинга программ, что позволит обеспечить охват всех бенефициаров без предоставления наличных денежных средств. Одна из делегаций отметила многолетнюю поддержку ЮНФПА, оказанную Китаю в реализации программ в области репродуктивного здоровья, прав человека, народонаселения и развития, и положительное воздействие деятельности Фонда на ситуацию в стране на местном, региональном

и национальном уровнях. Делегация положительно охарактеризовала работу Фонда в Китае. Сославшись на проект ДСП для Грузии, делегация Российской Федерации заявила, что считает неприемлемым упоминание ее страны в качестве участника вооруженного конфликта 2008 года. Делегация подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы работа Организации Объединенных Наций и ее фондов и программ носила нейтральный и неполитизированный характер. Делегация заявила, что необходимо провести консультации с правительствами двух независимых республик — Абхазии и Южной Осетии — в целях определения надлежащего формата их сотрудничества с ЮНФПА.

123. Заинтересованные делегации поблагодарили Исполнительный совет за продление сроков действия соответствующих программ. Делегации следующих стран выразили признательность ЮНФПА за оказанную поддержку: Бангладеш, Ирак, Исламская Республика Иран, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Мавритания, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Палестинская администрация и Сьерра-Леоне.

124. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) и директора региональных отделений поблагодарили делегации за их конструктивные замечания и высокую оценку поддержки, которую оказывает ЮНФПА. Они заверили Исполнительный совет в том, что в соответствии с решением 2006/36 замечания по проектам ДСП будут доведены до сведения соответствующих стран, с тем чтобы они могли учесть их при подготовке окончательной редакции ДСП. Они также заверили Совет в твердой приверженности ЮНФПА принципам нейтралитета, универсальности и многосторонности, а также национального руководства и национальной ответственности.

125. Исполнительный совет одобрил продление на два года реализации программ для Намибии, Непала, Пакистана и Сьерра-Леоне. Совет также одобрил второе продление на один год сроков реализации программы для Исламской Республики Иран. Совет принял к сведению продление на один год сроков реализации программ для Албании, Бангладеш, Вьетнама, Ганы, Кабо-Верде, Мавритании, Мьянмы, Перу, Сомали, Украины, Чада и Южной Африки и продление на шесть месяцев периода осуществления программы для Объединенной Республики Танзании. Совет принял к сведению проекты ДСП для Азербайджана, Беларуси, Грузии, Ирака, Камбоджи, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, оккупированной палестинской территории, Свазиленда и Турции и высказанные по документам замечания, которые будут переданы соответствующим странам, с тем чтобы последние учли их при подготовке окончательной редакции программ в соответствии с решением 2006/36.

126. Исполнительный совет принял решение 2010/25: Просьба Объединенной Республики Танзании представить проект документа об общей страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП. После принятия решения делегация Демократической Республики Конго поздравила делегацию Объединенной Республики Танзании с тем, что ее просьба была удовлетворена, а также с успехами, достигнутыми в рамках реализации программы «Единство действий». Делегация Объединенной Республики Танзании поблагодарила Исполнительный совет за твердую поддержку и отметила, что осуществление стратегии «Единство действий» трансформировало политику национального правительства и организаций гражданского общества.

## XVII. Оценка

127. Директор Отдела служб надзора (ОСН) ЮНФПА внес на рассмотрение двухгодичный доклад об оценке (DP/FPA/2010/19). Заместитель Директора-исполнителя (по программам) представил информацию об ответных мерах руководства ЮНФПА.

128. Делегации отметили принятые руководством ЮНФПА конкретные обязательства по дальнейшему усовершенствованию методики проведения оценки и поблагодарили руководство за конструктивные меры, принятые по итогам оценки. Исходя из опыта работы собственных учреждений, они признали, что для внедрения «культуры проведения оценки» в рамках организации требуется время. Они призвали ЮНФПА уделять повышенное внимание следующим вопросам: разработка руководства по оперативной деятельности; переход к применению «гнездового метода» оценки, позволяющего измерить степень воздействия; постоянное осуществление мониторинга и мероприятий по повышению эффективности работы; расширение масштабов мониторинга; и представление результатов оценок в момент подачи в Исполнительный совет документов по новым и продленным страновым программам. Они с удовлетворением отметили меры, принятые руководством ЮНФПА, и двухгодичный план проведения оценок, которые свидетельствуют о справедливости тезиса о том, что усвоение извлеченных уроков возможно только в том случае, если проведение оценки будет предшествовать планированию новых циклов страновых программ. Они приветствовали решение руководства ЮНФПА о проведении оценок в течение предпоследнего года реализации соответствующей страновой программы.

129. Ряд делегаций положительно оценили признание ЮНФПА необходимости согласования методов оценки в рамках всей системы Организации Объединенных Наций. Они отметили, что согласование методов не означает проведения совместных оценок. В отношении развития потенциала на уровне странового отделения, они предложили организовать совместные программы по обучению персонала силами страновой группы Организации Объединенных Наций при поддержке Группы Организации Объединенных Наций по оценке. Они рекомендовали ЮНФПА продолжать обеспечивать доступ к докладам об оценке, размещая их на веб-сайте ЮНФПА, и подчеркнули, что все доклады об оценке должны быть доступными для ОСН. Одна из делегаций попросила уточнить дату заседания, на котором Исполнительный совет будет обсуждать результаты оценки деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи, проведенной в 2009 году, о которой говорится в документе DP/FPA/2010/19. Делегация другой страны поблагодарила ЮНФПА за его вклад в реализацию Глобальной кампании по профилактике акушерской фистулы. Еще одна делегация высоко оценила поддержку, оказанную Фондом во время проведения переписи населения в ее стране.

130. Ряд делегаций заявили о том, что они ожидали увидеть в докладе ОСН системный обзор и информацию об основных выводах и рекомендациях по результатам проведения оценок, осуществленных в отчетный двухгодичный период. Они призвали ОСН и руководство ЮНФПА совместными усилиями решить вопрос о активизации процесса представления докладов об оценке, число которых весьма незначительно. Некоторые делегации поинтересовались, содержится ли двухгодичный план оценки на 2010–2011 годы полный список за-

планированных оценок и отметили, что оценки, запланированные ОСН, должны быть включены в общий список. Было решено включить информацию о ходе осуществления и результатах в доклад об оценке, представленный ОСН, а также в материал об ответных мерах руководства ЮНФПА, который должен быть представлен Исполнительному совету на ежегодной сессии 2012 года. Кроме того, ОСН попросили включать в будущие доклады информацию о выводах и рекомендациях по результатам проведения оценок.

131. Делегации призвали ЮНФПА предпринять дальнейшие шаги по разработке программ на основании фактических данных, а также обеспечить более широкое и системное использование выводов, сделанных в рамках оценок путем учета извлеченных уроков в ходе последующих циклов по реализации программ. Ряд делегаций поддержали проведение совместных оценок и выразили надежду, что будущие доклады об оценке будут включать основные выводы по итогам проведенной работы, в частности периодически повторяющиеся выводы. Одна из делегаций задала вопрос о том, достаточны ли людские ресурсы для реализации новой политики в области оценки в масштабах всего ЮНФПА.

132. Директор-исполнитель поблагодарила членов Исполнительного совета за руководящие указания и заверила их в приверженности ЮНФПА принципам подотчетности. Она подчеркнула независимый характер деятельности ОСН и положительно оценила работу Директора ОСН. Она обратила внимание Совета на проблему определения размеров и порядка осуществления взносов, отметив при этом, что этот вопрос подробно обсуждался при разработке стратегического плана Фонда. Она подчеркнула, что пришло время вернуться к данному вопросу, в том числе в контексте одной общей страновой программы, в рамках которой требуется продумать вопрос о методике оценки взносов со стороны фондов и программ Организации Объединенных Наций и национальных правительств. Она отметила, что применение «гнездового подхода» к проведению оценки также привело к серьезным проблемам, касающимся определения размера и порядка осуществления взносов. Что касается вопросов потенциала, то она обратилась к Совету с просьбой помочь ЮНФПА в решении проблемы финансирования мероприятий по проведению оценки. Она выразила надежду, что в рамках следующего бюджета Совет выделит дополнительные средства на цели укрепления системы оценки в ЮНФПА. Она также предложила членам Совета рассмотреть возможность организации тематической дискуссии, посвященной совершенствованию механизмов ревизий и оценки в контексте новых требований к финансированию и разработке программ с учетом принципа национального руководства и национальной ответственности.

133. Заместитель Директора-исполнителя (по программам) поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и высоко оценила поддержку, оказанную ЮНФПА в ее усилиях по повышению эффективности оценки. Она согласилась с тем, что необходимо принять дополнительные меры для того, чтобы улучшить качество оценок, оптимизировать сроки их проведения и более глубоко проанализировать выводы, полученные при проведении оценок. Она отметила, что совместное обучение уже осуществляется в рамках Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития и ЮНФПА рассмотрит вопрос о расширении этой практики. Она заявила, что ЮНФПА принял к сведению предложения и рекомендации, высказанные членами Исполнительного совета, и учтет их в своей работе. Кроме того, ОСН будет предложено дополнить список запланированных оценок. Она поблагодарила правительство

Швейцарии за то, что оно продлило срок командировки своего сотрудника, работающего в Секторе оценки Фонда, и обратилась к другим членам Совета с предложением рассмотреть возможность направления сотрудников для проведения оценки в ОСН или Отдел Фонда по программам.

134. Директор ОСН выразил признательность делегациям за высказанные замечания и заверил их в том, что все замечания, касающиеся докладов ОСН, будут учтены в следующем двухгодичном докладе.

135. Исполнительный совет принял решение 2010/26 о двухгодичном докладе об оценке.

## XVIII. Прочие вопросы

### *Роль региональных отделений ПРООН и ЮНФПА*

136. Заместитель Администратора ПРООН и заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программам) вкратце проанализировали роль, которую играют региональные отделения ПРООН и ЮНФПА.

137. Одна из делегаций задала вопрос о политическом диалоге, а также о том, осуществляется ли стратегическое планирование на страновом и региональном уровнях в увязке со стратегическими планами соответствующих организаций. Другая делегация отметила эффект синергии при размещении отделений в одном месте и попросила проинформировать ее о мерах, которые принимаются в целях достижения аналогичного эффекта в тех случаях, когда региональные офисы находятся в разных местах.

138. Заместитель Администратора ПРООН обратила внимание на межведомственное сотрудничество и механизмы поддержания политического диалога.

139. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программам) отметила, что региональные приоритеты Фонда во многом определяются стратегическим планом ЮНФПА на 2008–2013 годы, который, в свою очередь, основывается на страновых и региональных приоритетах, и привела ряд конкретных примеров, чтобы проиллюстрировать данный тезис. Она согласилась с тем, что эффект синергии при совместном расположении очевиден, и отметила, что в течение 2012–2013 годов будет проведена оценка регионального подхода Фонда. Она подчеркнула, что принципы координации и согласованности действий лежат в основе концепции совместного размещения и что в тех случаях, когда отделения ЮНФПА и ПРООН находятся в разных местах, они размещаются, когда это возможно, совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

### *Другие мероприятия*

140. Были проведены следующие групповые обсуждения/брифинги:

а) *Специальный дискуссионный форум — Искоренение нищеты: в чем важность сексуального и репродуктивного здоровья.* Президент Исполнительного совета выполнял функции председателя специального мероприятия, на котором с докладами выступили государственный министр финансов, планирования и экономического развития Уганды; доцент Джорджтаунского университета, Соединенные Штаты Америки; заместитель Директора Рамочной про-

граммы по вопросам планирования семьи и охраны репродуктивного здоровья проекта по реализации стратегий в области здравоохранения, «Фьючерс Групп Интернейшнл», Соединенные Штаты Америки; и специалист по экономике здравоохранения и системам здравоохранения из Нигерии. С заключительным словом выступила Директор-исполнитель ЮНФПА.

б) *Совместное параллельное заседание, посвященное рассмотрению мер по оказанию гуманитарной и чрезвычайной помощи — Сексуальное и репродуктивное здоровье в условиях кризиса, оживления деловой активности и в дальнейшем: это проблема не только женщин.* Генеральный директор по международному сотрудничеству Министерства иностранных дел Нидерландов выполнял функции председателя параллельного заседания, на котором с докладами выступили министр по делам женщин Гаити; глава Сектора гуманитарной помощи ЮНФПА; и старший советник по вопросам восстановления Бюро по предотвращению кризисов и восстановлению ПРООН (БПКВ/ПРООН).

в) *Форум по обсуждению роли ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС в деятельности по наращиванию потенциала и повышению эффективности помощи/развития.* С докладами выступили помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики в области развития ПРООН; директор Технического отдела ЮНФПА; и заместитель Директора-исполнителя ЮНОПС.

г) *Неофициальный брифинг ПРООН по вопросам Международной оценки ЦРТ.* Доклад был представлен помощником Администратора и Директором Бюро по вопросам политики в области развития ПРООН.

## **Часть третья**

### **Доклад о работе второй очередной сессии 2010 года,**

**состоявшейся в Центральных учреждениях  
Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке  
20 августа — 2 сентября 2010 года**

## I. Организационные вопросы

1. Вторая очередная сессия Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА 2010 года проходила с 30 августа по 2 сентября 2010 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.
2. Исполнительный совет утвердил повестку дня и план работы своей второй очередной сессии 2010 года (DP/2010/L.3), а также доклад о работе ежегодной сессии 2010 года (DP/2010/33).
3. Исполнительный совет согласовал следующий график проведения будущих сессий в 2011 году:

Первая очередная сессия:	31 января — 3 февраля 2011 года
Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП:	4 и 7 февраля 2011 года
Ежегодная сессия:	6–17 июня 2011 года
Вторая очередная сессия:	6–9 сентября 2011 года

4. Решения, принятые Исполнительным советом на второй очередной сессии 2010 года, включены в документ DP/2011/2, с которым можно ознакомиться на веб-сайте: [www.undp.org/execbrd](http://www.undp.org/execbrd).

### Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА

## II. Заявление Администратора и финансовые, бюджетные и административные вопросы

5. Администратор ПРООН начала свое выступление с сообщения о том, что предстоящие месяцы имеют важное значение для содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в частности связанных с предстоящим Саммитом по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), и изменением климата. Она обрисовала активную роль ПРООН в подготовке предстоящего Саммита по ЦРДТ, отметив, что он предоставит государствам-членам возможность выработать договоренность по плану действий, направленных на достижение ЦРДТ к 2015 году. В этом контексте она коснулась Рамочной программы ускорения достижения ЦРДТ и международной оценки, проведенной под руководством ПРООН, причем последняя, как отметила оратор, приветствовалась Группой восьми, которая положительно охарактеризовала ее в своей Мускоксской декларации. Она также сообщила о последних инициативах в области климата и их взаимосвязи с развитием и в качестве примера привела недавно заключенное историческое соглашение между ПРООН и правительством Эквадора об учреждении Целевого фонда Ясуни Ишпинго Тамбокоча Типутини для защиты биоразнообразия, а также средств к существованию, прав и культуры коренного населения этого района.



6. Она выразила соболезнование тем, кто пострадал от недавних стихийных бедствий в ряде стран. В этой связи Администратор привела дополнительную информацию о деятельности ПРООН в Пакистане, особенно на национальном и окружном уровнях, в рамках системы Организации Объединенных Наций и в качестве лидера межучрежденческой группы по восстановлению общин. Она подчеркнула необходимость планового перехода от чрезвычайной помощи к восстановлению на ранних этапах, отметив, что эта важная работа зачастую является недостаточно финансируемым компонентом международной помощи. Она также сообщила об усилиях по восстановлению Гаити и о том, что Генеральный секретарь поручил ей представлять Организацию Объединенных Наций во Временной комиссии по постановлению Гаити. В своих замечаниях о предстоящем 4 ноября 2010 года выпуске доклада о развитии людских ресурсов она выразила надежду, что двадцатый юбилейный доклад послужит основой для конструктивных прений, в том числе об инновациях в области измерения развития человека.

7. В своем сообщении о достигнутом ПРООН прогрессе Администратор отметила пять приоритетных областей, связанных с планом деловой активности: а) усиление сфокусированности на результатах; б) создание платформ для обмена знаниями; с) ускорение процессов закупок и набора персонала; d) выдвижение инициатив по отбору, профессиональному росту и закреплению сотрудников и расширению диалога по вопросам эффективности работы; и е) расширение стратегических партнерских отношений наряду с активизацией пропагандистской работы в крупнейших странах с формирующейся экономикой. Кроме того, в качестве руководителя системы координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций она рассказала о деятельности ПРООН и обратила внимание на выпуск в скором будущем резюме докладов координаторов-резидентов за 2009 год, в котором отражены усилия страновых групп Организации Объединенных Наций по оказанию странам помощи в достижении их целей в области развития.

8. В качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) Администратор подтвердила обязательство по содействию достижению национальных ЦРДТ и общесистемной слаженности путем согласования деловой практики. Она особо отметила усилия по повышению оперативной эффективности на страновом уровне. В этих целях она подчеркнула подготовку рекомендаций по итогам четырех совместных посещений стран осуществления программ, которые подлежат утверждению на предстоящем первом совместном совещании ГООНВР и Комитета высокого уровня по вопросам управления. Касаясь учреждения структуры Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин, она вновь отметила роль этой новой структуры в деле разъяснения проблематики гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в рамках системы Организации Объединенных Наций.

9. Остановившись на финансовом положении ПРООН, Администратор подчеркнула настоятельную необходимость выделения дополнительных и предсказуемых основных ресурсов, в частности объявляя взносы на многолетний период, поскольку прогнозы на 2010 год по-прежнему говорят о снижении финансирования. Приведенный ею анализ общего объема взносов для ПРООН и связанных с ней программ и фондов говорит об ожидаемом сокращении регулярных ресурсов по крайней мере на 30 процентов по сравнению с целевым

заданием стратегического плана на 2010 год. Далее оратор подчеркнула, что, хотя ПРООН стремится к максимальному повышению своей эффективности, организации будет труднее оправдывать ожидания Исполнительного совета в условиях нехватки основных ресурсов.

10. Касаясь транспарентности и финансовой подотчетности, она сообщила, что по итогам проверки, проведенной Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, ПРООН в числе очень немногих организаций системы Организации Объединенных Наций получила заключение «без оговорок и замечаний». Кроме того, она подчеркнула административную ответственность ПРООН за управление средствами целевых фондов с участием многих доноров и объявила о начале работы со 2 сентября 2010 года сетевого портала GATEWAY — нового инструмента, предоставляющего в режиме реального времени финансовую информацию о взносах доноров, суммах денежных переводов, ежегодных расходах и другую соответствующую отчетность.

11. В заключение она поблагодарила Исполнительный совет за оказываемую им постоянную поддержку ПРООН. Она подтвердила, что ПРООН нацелена на постоянное укрепление своего потенциала в деле оказания странам помощи по достижению их целей в области развития, поддержание отношений с широким кругом партнеров и расширение согласованности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций.

12. Заместитель Администратора представила обзор финансового положения за 2009 год (DP/2010/35 и добавление 1). Она подтвердила просьбу Администратора об обеспечении предсказуемости основных ресурсов в адекватном объеме, которые являются краеугольным камнем программ ПРООН. Заместитель Администратора представила обновленную информацию о состоянии взносов в счет основных и неосновных ресурсов ПРООН и на цели ее программ в 2009 году, отметив тенденцию к нестабильности расходов и валютных курсов, а также о мерах по внедрению международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) к 2012 году.

13. Делегации поблагодарили Администратора за великолепное выступление и высказались о его содержании и финансовых докладах. Они также выразили свою общую признательность за ту лидерскую роль, которую она играла с момента вступления в должность, особенно в деле выполнения повестки дня ЦРДТ и инициатив в отношении плана деловой активности. Делегации поблагодарили ПРООН за ценные рекомендации по подготовке Саммита по ЦРДТ, особенно за международную оценку и рамки активизации осуществления ЦРДТ. К числу желательных результатов Саммита относятся укрепление политической воли, разработка плана работы, ориентированного на конкретные результаты, рост внешней помощи в целях развития и других ресурсов. Делегации отметили, что замалчивание проблем в некоторых регионах, например в Африке к югу от Сахары, не приведет к достижению ЦРДТ к 2015 году. Поэтому они приветствовали получение дополнительной информации об инициативе по рамкам активизации осуществления ЦРДТ, касаясь которых некоторые делегации отметили положительные результаты в странах проведения эксперимента. Они также рекомендовали провести углубленную оценку последствий продовольственного, топливного и финансового кризиса для повестки дня в области развития.

14. Делегации подчеркнули угрозу для безопасности человека, а также потенциальную опасность для экосистем, которые таит в себе изменение климата. Ряд делегаций отметили инновационные партнерские отношения, налаженные некоторыми странами с ПРООН в целях борьбы с изменением климата на страновом и региональном уровнях, и призвали к распространению инициатив в этой области. Некоторые делегации от стран осуществления программ высоко оценили постоянную сфокусированность ПРООН на развитии национального потенциала, в частности в контексте изменения климата, и просили расширить совместную деятельность по мониторингу и оценке в целях совершенствования координации, объединения ресурсов и превышения результативности действий. Одна из делегаций призвала ПРООН поделиться своими знаниями в сфере всестороннего учета экологических факторов и рекомендовать другим учреждениям последовать этому примеру в преддверии Конференции Организации Объединенных по устойчивому развитию в 2012 году.

15. Большинство делегаций, участвовавших в совещании, выразили сочувствие Афганистану, Китаю и Пакистану, а также всем странам, пострадавшим от наводнений. Кроме того, они отметили продолжение работ по восстановлению Гаити после землетрясения, обрушившегося на страну 12 января 2010 года. Они подчеркнули, что ПРООН следует и впредь сосредоточенно заниматься повышением эффективности своей работы в конфликтных и пострадавших от конфликтов странах совместно с правительствами принимающих стран и такими ключевыми партнерами, как Всемирный банк, а также извлекать необходимые уроки для повышения результативности своих действий. Делегации призвали к принятию более своевременных, скоординированных и эффективных мер. Одна из делегаций поинтересовалась, в какой форме ПРООН намерена учитывать рекомендации, вынесенные по итогам последнего обзора деятельности Бюро по предупреждению кризисов и восстановлению. Другая делегация напомнила, что в активной фазе оказания гуманитарной помощи не следует забывать о более долгосрочных потребностях постконфликтных стран.

16. Делегации выразили серьезную озабоченность по поводу продолжающейся тенденции к снижению объема основных ресурсов. Они заявили, что нехватка регулярных ресурсов ставит под угрозу многосторонний и беспристрастный характер ПРООН и сужает возможности для более гибкого применения стратегического подхода к вопросам управления. Признавая, что в снижении объема основных ресурсов важную роль играют такие внешние факторы, как глобальный экономический кризис, они настоятельно призвали ПРООН и впредь корректировать расходы в зависимости от прогнозируемых поступлений и представлять отчетность о распределении сбережений. В этой связи в качестве возможной области сокращения издержек были названы путевые расходы, в частности с учетом развития коммуникационных технологий и экологических последствий. Делегации также просили давать более подробные разъяснения по поводу последствий неустойчивости валютных курсов, в том числе по поводу принятия мер противодействия ее негативному воздействию на результаты финансовых операций. Кроме того, они подчеркнули целесообразность использования средств в первую очередь на приоритетные программы. Некоторые делегации просили синхронизировать представление финансового отчета и ежегодного доклада.

17. Делегации настоятельно призвали государства-члены увеличить взносы в счет основных ресурсов и подчеркнули необходимость объявлять взносы на

многолетний период с тем, чтобы дать ПРООН возможность выполнять свои обязательства. В то же время они отметили, что ПРООН следует проявлять больше изобретательности в мобилизации других видов средств, например взносов натурой. Они призвали продолжать поиск новых еще не использованных финансовых возможностей в странах со средним уровнем доходов в интересах налаживания партнерских отношений нового типа, отражающих уникальную динамичность этих стран.

18. Делегации приветствовали акцент, который делает ПРООН на согласованности действий в масштабах всей системы. Они вновь подчеркнули важность качественных и количественных параметров финансирования оперативной деятельности, а также их роль в определении «критической массы» основных ресурсов. Кроме того, делегации высоко оценили уделение особого внимания выполнению плана деловой активности, управлению, ориентированному на конкретные результаты, сотрудничеству Юг-Юг, эффективности проекта «Единство действий» и разработке Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Некоторые делегации высказались за повышение координации помощи и согласованности в осуществлении страновых программ.

19. Делегации приветствовали создание структуры Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин. Они вновь подчеркнули, что гендерное равенство по-прежнему остается приоритетной стратегической задачей ПРООН, которая имеет принципиальное значение для достижения ЦРДТ 3 (гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин) и актуальна для всех целей в области развития. Поэтому они просили Администратора как руководителя ГООНВР оказать новому агентству помощь в определении и реализации его сравнительных преимуществ и обеспечить ему достаточные ресурсы и компетентное руководство.

20. Администратор поблагодарила делегации за их замечания, в частности страны осуществления программ, которые особо подчеркнули ценность сотрудничества с ПРООН. Касаясь недавнего обзора функций в области предупреждения кризисов и восстановления, она отметила один из его важнейших итогов: поездку сотрудников Отделения в Женеве в Центральные учреждения, которая позволила объединить потенциал организации и обменяться опытом в этой области на региональном и страновом уровнях. Она также разъяснила последствия неустойчивости валютных курсов для основных ресурсов, подчеркнув, что, хотя неосновные ресурсы имеют важное значение, основные ресурсы обеспечивают гибкость, столь необходимую для эффективного выполнения стратегических программ и охвата максимального количества стран, особенно экономически бедных, но стабильных (и поэтому не имеющих доступ к механизмам чрезвычайного финансирования). Она отметила текущий обзор расходов организации и подчеркнула, что ПРООН сохраняет минимальный объем резерва согласно требованию Исполнительного совета. Оратор особо отметила, что строгий контроль за расходами сохранится и впредь. Далее она подтвердила, что задачи, стоящие перед структурой Организации Объединенных Наций по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин являются принципиально важными для ПРООН и междисциплинарных программ, отметив, что новое агентство не освобождает другие учреждения Организации Объединенных Наций от участия в реализации повестки дня в области гендерного равенства. В заключение она отметила создание первого в истории

ПРООН официального партнерства со страной с формирующейся экономикой и стремление к расширению и углублению стратегических партнерских отношений.

21. Исполнительный совет принял решение 2010/29 о ежегодном обзоре финансового положения за 2009 год.

### **III. Страновые программы ПРООН и связанные с ними вопросы**

22. Заместитель Администратора предложила делегациям высказаться о проектах программ для восьми стран: Буркина-Фасо, Замбии, Индонезии, Корейской Народно-Демократической Республики, Мальдивских Островов, Сомали, Уругвая и Чили. Она особо отметила, что новая страновая программа для Пакистана, подлежащая утверждению Исполнительным советом, предусматривает гибкость в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи и осуществлении мер по восстановлению на раннем этапе. Директоры региональных бюро представили свои страновые программы.

23. Делегации от стран с новыми программами выразили свою признательность, рассказав о том, как их страновые программы будут способствовать решению национальных приоритетных задач и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Большинство ораторов подтвердили тесную координацию действий с ПРООН в процессе разработки этих программ.

24. Делегации высоко оценили широкое участие заинтересованных сторон в разработке проектов документов, которые в целом соответствуют национальным приоритетам и принципам национальной ответственности. Они подчеркнули необходимость наличия на страновом уровне технических экспертов требуемого профиля, а также представления последовательной и тщательно подготовленной отчетности, ориентированной на конечные результаты, осуществления контроля и проведения оценок. Кроме того, они подчеркнули необходимость максимального объединения ресурсов и сужения направлений деятельности в интересах обеспечения стратегической сфокусированности и результативности. Одна из делегаций просила провести анализ проблематики, связанной с подготовкой программ для стран со средним уровнем доходов, и рассмотреть вопрос о создании новой формы сотрудничества для отражения специфики таких стран.

25. Помощник Администратора и Директор по Азиатско-Тихоокеанскому региону заострили внимание на предлагаемой страновой программе для Корейской Народно-Демократической Республики, отметив, что все запланированные программные мероприятия должны отвечать целям в области устойчивого развития человеческого потенциала, а все проекты должны утверждаться штаб-квартирой ПРООН. Программа готова к консультациям с заинтересованными членами Исполнительного совета на этапе разработки программ. Как и в случае всех своих программ, ПРООН представит информацию обо всех проектах на веб-сайте страновых отделений.

26. Делегации поддержали предлагаемую страновую программу для Корейской Народно-Демократической Республики и деятельность ПРООН в этой

стране. Они с одобрением отметили, что эта страновая программа будет способствовать достижению ЦРДТ и повышению уровня жизни населения. Некоторые делегации подчеркнули необходимость поддержать цели в области устойчивого развития человеческого потенциала и сфокусировать внимание на уязвимых группах населения. Они просили обеспечить при реализации программ строгий контроль и оценку. Их заверили, что замечания делегаций будут полностью учтены.

27. Ряд делегаций отметили, что, несмотря на результаты последней оценки, подтвердившей ограниченные масштабы сотрудничества с другими учреждениями, в предлагаемой страновой программе для Замбии неадекватно трактуется вопрос о партнерстве. Они призвали к усилению межучрежденческого сотрудничества и совместного программирования и к мобилизации достаточного потенциала и ресурсов для обеспечения высокого качества проводимых мероприятий. Кроме того, две делегации рекомендовали включить в документ раздел «Риски и их снижение», а также провести анализ институционального ландшафта ПРООН. Еще одна делегация заявила, что цели борьбы с ВИЧ представляются слишком заниженными и предложила дезагрегировать по полу контрольно-оценочные показатели по деятельности в области ВИЧ/СПИДа, мелкого фермерства, гендерной проблематики и управления. Одна из делегаций отметила отсутствие ожидаемых результатов в программе по СМИ и гражданскому обществу, и поинтересовалась, была ли она разработана в координации с другими аналогичными усилиями в Замбии.

28. Другие комментарии делегаций касались необходимости уделения более пристального внимания подотчетности и управлению рисками в предлагаемой страновой программе для Сомали, где условия безопасности сдерживают операции в стране. Делегации просили также отразить в проекте страновой программы более подробную информацию о трудностях с ее осуществлением. Они подчеркнули важность увязки программы с миротворческой платформой в Сомали и разъяснить, как комплексные стратегические рамки Организации Объединенных Наций влияют на работу ПРООН в стране. Они также призвали провести региональную оценку вызовов и возможностей для развития Сомали.

29. Делегации выразили сочувствие Пакистану в связи с недавними наводнениями и поддержали принятие экстренных мер по восстановлению в рамках новой страновой программы. Касаясь проекта страновой программы для Буркина-Фасо, две делегации отметили наличие в нем лишь редких ссылок на партнерские отношения. Они также призвали ПРООН проводить различия между сравнительными преимуществами в той или иной стране, учитывая широту охвата предлагаемой деятельности. Ссылаясь на проект страновой программы для Индонезии, одна из делегаций отметила необходимость учета сравнительных преимуществ организации, особенно после заявления правительства о том, что с 2011 или 2012 года оно будет более активно заниматься административным управлением донорскими фондами и рядом других групп по международному развитию, действующих в стране.

#### *Помощь Мьянме*

30. Помощник Администратора, Директор регионального отделения для Азии и Тихого океана, Координатор-резидент Организации Объединенных Наций и

представитель-резидент ПРООН вынесли на обсуждение вопрос о помощи Мьянме (DP/2010/36).

31. Шесть делегаций, выступивших с заявлениями, согласились с выводами Независимой миссии по оценке. Одна из делегаций подчеркнула, что ПРООН следует рассмотреть вопрос о концентрации ресурсов на сокращенном качестве программ и географических районов в целях максимального повышения результативности. Эта делегация призвала также к усовершенствованию систем представления отчетности и управления информацией и к повышению технической квалификации сотрудников, работающих на уровне небольших городов.

32. Представитель-резидент подчеркнул твердую решимость ПРООН удовлетворить потребности народа Мьянмы и сообщил, что ПРООН разработает стратегию сужения географического охвата и подготовит новую программу деятельности на период 2012–2015 годов, которая будет представлена Исполнительному совету в 2011 году.

33. Исполнительный совет принял к сведению восемь представленных проектов государственных программ. Согласно решению 2006/36, пересмотренные документы будут вывешены на веб-сайте через шесть недель после их обсуждения на второй очередной сессии и утверждены на первой очередной сессии 2011 года в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» без их представления или обсуждения, если только не менее пяти членов не уведомят Секретариат в письменном виде о своем желании представить документ.

34. Исполнительный совет утвердил 11 государственных программ и одну региональную программу на основе процедуры «отсутствия возражений» без их представления или обсуждения в соответствии с решением 2001/11. В число этих стран входили: Азербайджан, Беларусь, Грузия, Европа и Регион Содружества Независимых Государств, Ирак, Камбоджа, Китай, Ливийская Арабская Джамахирия, Пакистан, Свазиленд, Сербия, и Турция. Исполнительный совет также утвердил второе продление на один год государственной программы для Исламской Республики Иран. Совет также принял решение 2010/30 об оказании помощи Мьянме.

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС**

### **IV. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

35. Исполнительный директор Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) представил обзор закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций за 2009 год (DP/2010/38 и исправление 1).

36. Две делегации выступили с заявлениями. Они поблагодарили ЮНОПС за представленный доклад и повышение эффективности закупочного процесса. Одна из делегаций предложила провести ко времени представления доклада за следующий год анализ людских ресурсов и технических возможностей для закупок в развивающихся странах. Они также призвали подготовить рекомендации о создании условий для расширения Организацией Объединенных Наций своей закупочной деятельности в странах с переходной и развивающейся эко-

номикой. Другая делегация подчеркнула необходимость концентрации внимания на оперативности как на центральном факторе успешной закупочной деятельности, отметив, что этот аспект в докладе не рассматривается. Эта делегация также запросила информацию о механизмах получения отзывов, например об обследованиях с целью выяснения «мнений клиентов».

37. Исполнительный директор приветствовал высказанные замечания и вновь подтвердил приверженность ЮНОПС делу расширения возможностей развивающихся стран при осуществлении Организацией Объединенных Наций своих закупочных операций. Он подтвердил, что оперативность и своевременность являются основами закупочной деятельности, а также возможной темой для доклада в следующем году. В этой связи он подчеркнул, что ЮНОПС стремится к максимальному сокращению сроков поставок, отметив, что в случае масштабных кризисных ситуаций, как, например, в Гаити и Пакистане, применяется самая передовая практика. В заключение он сообщил о ежегодном проведении ЮНОПС прямых обследований «мнений клиентов» для определения качества и количества предоставленных услуг в целях выявления направлений работы, нуждающихся в улучшении.

38. Исполнительный совет принял решение 2010/31, касающееся ежегодного статистического доклада о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций за 2009 год.

## **Этап совместных заседаний**

### **V. Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

39. От имени организаций начальник Бюджетной секции ЮНФПА представил совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ, касающийся «дорожной карты» по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты (DP-FPA/2010/1-E/ICEF/2010/AB/L.10).

40. Делегации высоко оценили взаимодействие между учреждениями на нынешнем этапе и усилия по составлению сводного бюджета на 2014 год. Они подчеркнули необходимость объединения всех источников ресурсов и принятия мер по оценке оперативной эффективности и сопоставимости финансовых данных. Они просили разъяснить, почему учреждения относят сходные функции к различным категориям расходов в приложении к докладу и попросили обосновать эти различия. Делегации заявили, что санкционированную Генеральной Ассамблеей деятельность, например в области безопасности, международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС), отправления правосудия, людских ресурсов и реформы системы контрактов, следует относить к управленческим расходам. С этой целью они предложили внести в классификацию управленческих расходов два подкомпонента — периодические расходы и единовременные (непериодические) расходы — для упрощения обозначения расходов, которые не находятся под контролем руководства.

41. Делегации просили усилить сфокусированность на результатах деятельности. Они были обеспокоены по поводу того, что предлагаемый промежуточный бюджет на 2012–2013 годы является слишком избирательным в плане под-



хода к составлению бюджета, ориентированного на конечные результаты. Они предложили рассмотреть ряд вопросов, в частности: разработать такой формат бюджета, который позволяет проводить сопоставления с предыдущими бюджетами; изменить формат финансовых ведомостей для учета новых бюджетных категорий; показать результаты управленческой деятельности в сводном бюджете; и составить такой сводный бюджет на 2014 год, который был бы увязан с результатами процесса развития, предусматриваемыми следующими стратегическими планами соответствующих организаций. Делегации просили представить в предстоящие недели неофициальный макет бюджета, который служил бы источником информации для дискуссий. Две делегации просили указывать в неофициальном макете бюджета инвестиционные издержки отдельно от текущих расходов.

42. Некоторые делегации считали, что для бюджета на 2012–2013 годы было бы полезно составить всеобъемлющую диаграмму, включающую новую классификацию расходов. Они заявили, что у них нет ясности в вопросе о том, как учреждения намерены составлять бюджеты, ориентированные на конечные результаты, и предложили создать «дорожную карту» с указанием конкретных параметров, включая трудности и/или ограничительные факторы.

43. Заместитель помощника Администратора, а также заместитель Директора Бюро ПРООН по вопросам управления поблагодарили делегации за их замечания и поддержку в разработке согласованного бюджета. Он подчеркнул наличие в трех учреждениях различных моделей деятельности, включая различную роль персонала, различные места службы с неодинаковыми расходами и различные договорные отношения с партнерами-исполнителями. Он подчеркнул и необходимость разделения периодических и непериодических расходов и твердое намерение ПРООН более четко показывать взаимосвязь между бюджетом и результатами управленческой деятельности. Оратор отметил работу ПРООН над форматами финансовых ведомостей, а также развитие процесса составления бюджета, ориентированного на конечные результаты, и классификации расходов. В заключение он обязался использовать данные предыдущих бюджетов ПРООН при подготовке неофициального макета согласованного бюджета.

44. Директор Отдела управленческого обслуживания ЮНФПА поблагодарил делегации за их поддержку и ценные указания, отметив, что три организации уже выходят на путь составления сводного бюджета. Касаясь ЮНФПА, он вновь подтвердил, что закупочная деятельность увязана с программами и определяется результатами их осуществления. Таким образом, в случае ЮНФПА закупки относятся к категории «эффективности развития». Он заверил Исполнительный совет, что Фонд обеспечит увязку всех ресурсов, значащихся в стратегическом плане, с результатами. В ответ на поставленный вопрос он ответил, что возмещение расходов влечет за собой определенные последствия и что ЮНФПА позднее представит Совету соответствующую информацию по этому вопросу. Касаясь неофициального макета бюджета, он отметил, что в этой модели будут отдельно показаны единовременные (непериодические) расходы и периодические расходы, что позволит проводить транспарентные сопоставления по существу. Он отметил, что финансовые ведомости будут регулироваться МСУГС, которые требуют сопоставления бюджетных расходов с фактическими расходами.

45. Исполнительный совет принял решение 2010/32: совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о «дорожной карте» по составлению сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

## **VI. Последующая деятельность по итогам заседания Программного координационного совета ЮНЭЙДС**

46. Помощник Администратора ПРООН, Директор Бюро по политике в области развития и заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программе) выступили с совместным отчетом об осуществлении решений и рекомендаций Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (DP/2010/39-DP/FPA/2010/26).

47. Делегации высоко оценили работу ПРООН и ЮНФПА по выполнению результатов второй оценки деятельности ЮНЭЙДС. Они попросили усилить сфокусированность будущих докладов на результатах деятельности ПРООН и ЮНФПА в области ВИЧ и СПИДа. Делегации просили включить в доклад Координационного комитета Программному координационному совету (ПКС) приложение стандартного формата по каждому соучредителю ЮНЭЙДС, в котором показывалось бы, какой они вносят вклад в достижение результатов деятельности этой организации. Они также просили представлять более согласованные показатели по ЮНЭЙДС и соучредителя в интересах обеспечения соответствия между глобальными ориентировочными результатами ЮНЭЙДС, стратегическими планами ПРООН и ЮНФПА, а также их ориентировочными результатами. В интересах повышения транспарентности и подотчетности ряд делегаций подчеркнули необходимость расширения консультаций с донорами и организациями, участвующими в разработке нового стратегического плана ЮНЭЙДС.

48. Делегации просили ПРООН и ЮНФПА более четко указывать разделение труда в новых руководящих указаниях по ЮНЭЙДС, включая указание ведущего учреждения в сфере оперативной деятельности, и призвали обеспечить согласованность между руководящими указаниями, принципом стратегической сфокусированности и ориентировочными результатами деятельности организаций. Кроме того, они просили принять меры по решению задач, поставленных в совместном письме Исполнительного директора ЮНЭЙДС и председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, разосланном координаторам-резидентам, которое касалось выполнения ориентировочных результатов деятельности ЮНЭЙДС на 2011 год. Делегации приветствовали усилия по активизации партнерства с Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и Глобальной инициативой в области здравоохранения Соединенных Штатов Америки по эффективному достижению результатов. Касаясь предотвращения передачи СПИДа от матери ребенку, некоторые делегации заинтересовались сотрудничеством ЮНФПА с ВОЗ и ЮНИСЕФ на страновом уровне. Положительно отзывавшись о расширении программы применения презервативов мужчинами и женщинами, которая сейчас охватывает 71 страну, они призвали установить на 2011 год более далеко идущие цели и адаптировать профилактику ВИЧ к местным условиям.

49. Делегации призвали полностью вовлекать соучредителей в выполнение решений ПКС и отметили, что новый единый бюджет и система подотчетности должны являться мерилем результатов исполнения всего бюджета и что основные ассигнования по линии совместной программы должны производиться с учетом приоритетных задач по борьбе с эпидемиями и эффективности соучредителей, а также средств, которые мобилизуют индивидуальные качества соучредителей на глобальном и региональном уровнях. Ряд делегаций призвали к активизации усилий по ликвидации гендерного неравенства и насилия в отношении женщин, поскольку они являются главными факторами, стимулирующими эпидемию ВИЧ. Они положительно оценили работу ЮНФПА по интеграции ВИЧ в сферу услуг по обеспечению сексуального и репродуктивного здоровья для расширения охвата и повышения результативности. Делегации одобрили отзывались об усилиях ПРООН и ЮНФПА в деле повышения качества таких услуг, предоставляемых государством. Они призвали ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ приложить совместные усилия в целях формирования новых задач ЮНЭЙДС: отсутствие дискриминации; отсутствие новых случаев инфицирования ВИЧ; отсутствие случаев смерти от СПИДа.

50. Помощник Администратора и Директор Бюро по вопросам политики в области развития ПРООН поблагодарили делегации за их замечания. Они подтвердили важность последовательности всех ориентировочных результатов и рассказали о принимаемых мерах по нивелированию и прояснению роли каждого учреждения. Он подтвердил, что ПРООН продолжает изучать опыт проведения оценки в целях как более эффективного согласования мероприятий, так и представления будущей отчетности.

51. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по программе) поблагодарила делегации за их конструктивные замечания и ценные указания. Она согласилась с необходимостью обеспечения последовательности стратегических планов ЮНФПА, ПРООН и ЮНЭЙДС для эффективного принятия совместных комплексных действий по борьбе с ВИЧ. Она заявила, что предстоящий среднесрочный обзор стратегических планов и разработка стратегического плана ЮНЭЙДС на 2011–2015 годы создает благоприятную возможность для составления планов укрепления мер борьбы с ВИЧ и ускорения процесса предоставления всеобщего доступа к ним. Касаясь проблемы предотвращения передачи СПИДа от матери ребенку, она подчеркнула, что ЮНФПА работает не в изолированном пространстве, а в тесном партнерстве с ВОЗ и ЮНИСЕФ, используя свои собственные сравнительные преимущества, в том числе сфокусированность на первичной профилактике и обеспечении ВИЧ-инфицированным женщинам доступа к противозачаточным средствам, когда они хотят прервать беременность, и необходимым услугам в области репродуктивного здоровья. Она завершила делегации в том, что ЮНФПА поощряет всеобъемлющий подход к профилактике ВИЧ, включая половое воспитание с учетом возраста обучаемых, предоставление противозачаточных средств мужчинам и женщинам, в том числе распространение презервативов, тестирование и консультирование. Касаясь разделения труда, она согласилась с необходимостью повышения ясности в этом вопросе и отметила, что разделение труда будет основано на рекомендациях Комитета организаций-соучредителей и сравнительных преимуществах каждого соучредителя. И наконец, она представила нового начальника Службы по ВИЧ/СПИДу Фонда, который недавно перешел в ЮНФПА из ЮНЭЙДС.

52. Директор Группы ПРООН по проблемам ВИЧ/СПИДа рассмотрел меры по решению задач, поставленных в письме Администратора ПРООН и Исполнительного директора ЮНЭЙДС, которое касалось ориентировочных результатов и было разослано координаторам-резидентам. Он подтвердил полномасштабную координацию деятельности в области ВИЧ, которая учитывается такими инструментами планирования, как рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. Кроме того, он подчеркнул, что уделение повышенного внимания разделению труда между учреждениями не должно ослаблять механизма «Единство действий» на страновом уровне.

53. Директор Технического отдела ЮНФПА поблагодарил делегации за их замечания относительно всеобъемлющей программы применения презервативов и отметил важность уделения особого внимания приоритетным странам для повышения результативности деятельности. Он подчеркнул совместные усилия по предотвращению передачи СПИДа от матери ребенку. В связи с вопросом о разделении труда он подчеркнул необходимость прояснения роли партнеров и ведущих учреждений, отметив, что партнерские учреждения должны заниматься обслуживанием, а ведущие учреждения — координировать эту деятельность.

54. Председатель приветствовал нового начальника Отдела ЮНФПА по ВИЧ/СПИДу. Исполнительный совет принял к сведению совместный доклад (DP/2010/39-DP/FRA/2010/26).

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### **VII. Заявление Директора-исполнителя**

55. В своем основном заключительном заявлении в адрес Исполнительного совета (с заявлением можно ознакомиться на веб-сайте по адресу <http://www.unfpa.org/public/home/exbrd/pid/6783>), Директор-исполнитель откровенно высказалась об успехах, недостатках и проблемах, с которыми еще сталкивается ЮНФПА в сфере обеспечения подотчетности и реализации повестки дня Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР). Она напомнила о трех проблемах, которые она охарактеризовала в феврале 2001 года, когда впервые выступила перед Исполнительным советом в качестве Директора-исполнителя ЮНФПА, а именно: обеспечение финансовой стабильности ЮНФПА; укрепление его институционального потенциала; и учет социально-культурного контекста разработки и осуществления программ. Она остановилась на том, как в течение прошедших десяти лет она и ее коллеги по ЮНФПА решали эти три приоритетные задачи и искали ответы на новые потребности, связанные с реформой Организации Объединенных Наций, эффективностью помощи и подотчетностью, и добились при этом значительных успехов. Она характеризовала остающиеся нерешенными проблемы и открывающиеся возможности для ЮНФПА и программы действий МКНР на 2015 год и последующий период.

56. Отметив, что со времени ее вступления в должность в 2001 году общий объем ресурсов, предоставляемых ЮНФПА, возрос на 75 процентов в постоянных ценах в долларах США, она поблагодарила все государства-члены за их

вклад и обратила внимание на постоянные трудности с мобилизацией ресурсов и снижением финансирования программ планирования семьи. Она подробно остановилась на достижении результатов, укреплении институционального потенциала Фонда и сфокусированности на работе на местах. Оратор отметила, что ЮНФПА является признанным лидером в вопросах управления людскими ресурсами и что реорганизация Фонда уже ведется. Она сообщила, что с такими принимающими странами, как Египет и Турция, подписаны соглашения о создании региональных отделений ЮНФПА в Каире и Стамбуле соответственно. Она отметила, что подотчетность является «наиглавнейшим приоритетом», и рассказала о принятых мерах по обеспечению разумного расходования доверенных ЮНФПА средств. Она подчеркнула, что ЮНФПА нетерпимо относится к мошенничеству и самым серьезным образом сосредоточен на выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров.

57. Директор-исполнитель заявила, что сближение универсальных принципов и культурных ценностей является вопросом ее личных убеждений и приоритетом организации. Долгосрочные преобразования должны рождаться не извне, а внутри организации: ЮНФПА играет важнейшую роль в акцентировании внимания на способности культуры изменять социальные нормы и гендерную динамику в интересах равенства между мужчинами и женщинами путем вовлечения в эту работу общин и местных лидеров. Она рассказала о конкретных достижениях ЮНФПА в выполнении повестки дня МКНР за последнее десятилетие, включая вклад в расширение практики квалифицированного родовспоможения и применения противозачаточных средств; а также о прогрессе в области обеспечения всеобщего доступа к репродуктивному здоровью, профилактике ВИЧ, расширения предложения продукции для охраны репродуктивного здоровья, сборе и анализе данных, удовлетворении потребностей молодежи и распространении информации о ее роли в выполнении повестки дня МКНР. Она обратила внимание на работу ЮНФПА в гуманитарной области, включая оказанную Пакистану поддержку после недавних беспрецедентных наводнений.

58. Касаясь рекомендаций, содержащихся в резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи, она подчеркнула, что национальная ответственность и лидерство являются краеугольным камнем подхода ЮНФПА. Она подчеркнула приверженность Фонда принципу национального исполнения проектов, а также отметила проблемы, связанные с потенциальными возможностями партнеров Фонда и их последствиями для подотчетности. Она с сожалением отметила оговорку Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций относительно расходов на национальное исполнение проектов, отмеченных в финансовых ведомостях ЮНФПА за двухгодичный период 2008–2009 годов. Директор-исполнитель обратила внимание на проблемы определения размеров и порядка внесения взносов и подчеркнула, что он имеет принципиальное значение для дальнейшего диалога относительно подотчетности, особенно в том, что касается национальной ответственности. Она подчеркнула, что вопрос о подотчетности в деле определения размеров и порядка внесения заслуживает первоочередного и непосредственного внимания государств-членов. Отметив возросшую нагрузку на сотрудников, она выразила надежду, что со следующего года Исполнительный совет будет требовать, чтобы любое принимаемое решение сопровождалось четкой договоренностью с Советом относительно финансовых последствий и выделения ресурсов на его реализацию.

59. Директор-исполнитель рассказала о предстоящем среднесрочном обзоре стратегического плана ЮНФПА и о возможностях в деле упрощения учета, согласования и достижения более эффективных результатов. Она обратила внимание на полную поддержку программы «Единство действий» со стороны ЮНФПА. Она приветствовала создание новой гендерной структуры «ООН-женщины», выражающей мнение всех женщин, и заявила о намерении тесно взаимодействовать с этой структурой в достижении общих целей в деле расширения прав и возможностей женщин и обеспечения гендерного равенства. В заключение она подчеркнула важность отношений с партнерами, которые наладил, расширил и укрепил ЮНФПА. Она заявила, что «за последнее десятилетие ЮНФПА не мог бы достичь таких результатов без поддержки Исполнительного совета и широкого круга друзей и сторонников». Она поблагодарила Исполнительный совет, других партнеров по процессу развития, смежные учреждения и персонал ЮНФПА, отметив, что для нее руководство Фондом было «фантастическим путешествием». Она подчеркнула необходимость реализации повестки дня МКНР всеми заинтересованными сторонами и отметила, что цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), невозможно достичь без уделения пристального внимания демографическим проблемам. Она призвала государства-члены продвигать эту идею на Саммите по ЦРДТ.

60. Многие делегации высоко оценили огромный прогресс, достигнутый ЮНФПА под руководством Директора-исполнителя в таких важнейших областях, как народонаселение и развитие, репродуктивное здоровье и права человека, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин. Они выразили признательность Директору-исполнителю за умелое управление Фондом в течение прошедших почти десяти лет и заявили о своей благодарности за ее приверженность делу и прекрасный стиль руководства работой ЮНФПА. Одна из делегаций отметила, что в течение всего срока своих полномочий она проявляла скромность и профессионализм и что безоговорочная поддержка делегаций говорит о том, что «государства-члены полностью удовлетворены» работой Директора-исполнителя. Эта делегация также заявила, что отличительной особенностью выдающихся достижений Директора-исполнителя является ее сфокусированность на культуре, универсальных принципах и ценностях, признаваемых всеми культурами и религиями.

61. Выражая признательность Директору-исполнителю за лидерские качества, одна из делегаций заявила, что в ходе организации четвертой Токийской международной конференции по развитию в Африке и Саммита Группы восьми (Г-8) в Японии в 2008 году она показала себя как испытанный и надежный партнер. Другая делегация высоко оценила выдающийся вклад Директора-исполнителя в защиту репродуктивного и материнского здоровья, а также в укрепление финансового положения ЮНФПА и повышение авторитета Фонда в многосторонней системе.

62. Делегации отметили необходимость срочных мер по достижению ЦРДТ 5 и призвали ЮНФПА сыграть свою роль в реализации разработанной Генеральным секретарем Глобальной стратегии охраны здоровья матери и ребенка, которая будет представлена на Саммите по ЦРДТ 22 сентября 2010 года. Делегации положительно оценили работу ЮНФПА в рамках глобальной программы обеспечения надежного снабжения предметами, необходимыми для охраны репродуктивного здоровья, в частности поддержку подходов стран к расширению

снабжения противозачаточными средствами и другими необходимыми предметами. Делегации приветствовали недавнее создание структуры «ООН-женщины», отметив, что ЮНФПА должен продвигаться вперед в русле обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, а также эффективно взаимодействовать с новой структурой. Признавая важную роль ЮНФПА в охране репродуктивного и материнского здоровья в условиях чрезвычайных ситуаций, одна из делегаций призвала Фонд продолжать его работу по решению приоритетных задач в гуманитарной области и сосредоточить все свое внимание на основном мандате, а не стремиться стать важным субъектом в гуманитарной сфере. Другая делегация решительно поддержала усилия ЮНФПА по расширению доступа к репродуктивному здоровью в условиях кризиса.

63. Одна из делегаций подчеркнула важность расширения сферы ревизии и своевременного представления докладов об оценке и ревизии проектов, осуществляемых в национальных рамках. Эта делегация подчеркнула значение укрепления внутренних механизмов финансового контроля, отметив, что донорам очень важно быть уверенными в разумном расходовании ресурсов. Делегация призвала других членов Исполнительного совета увеличить объем ресурсов, выделяемых на профессиональную подготовку персонала и совершенствование технологий, направленных на предотвращение мошенничества.

64. Делегации уделили особое внимание взаимосвязи между целями МКНР и ЦРДТ и признали, что ЦРДТ невозможно достичь без надлежащего внимания демографической динамике и репродуктивному здоровью. Они высоко оценили приверженность Фонда делу борьбы с ВИЧ и СПИДом и достижению целей в области планирования семьи, поощрения сотрудничества Юг-Юг и активизации сбора и анализа данных. Представители ВОЗ и партнеров по работе в сфере народонаселения и развития выразили признательность Директору-исполнителю за налаживание тесных партнерских отношений и сотрудничества с их соответствующими организациями.

65. Многие делегации выразили сочувствие и соболезнования правительству и народу Пакистана за огромные страдания и жертвы, причиненные разрушительными наводнениями. Некоторые делегации заявили о поддержке Пакистана и приветствовали текущую работу ЮНФПА по укреплению здоровья, в частности здоровья матери и ребенка, в опустошенных районах Пакистана. Делегация Пакистана выразила признательность международному сообществу и международным организациям за их помощь в деле ликвидации последствий беспрецедентных наводнений. Делегация отметила, что масштабы и размеры этого бедствия были такими, с которыми ни правительство какой-либо страны, ни международное сообщество не сталкивались в истории последних лет. Делегация рассчитывает на продолжение поддержки со стороны международного сообщества и системы Организации Объединенных Наций в сфере чрезвычайной помощи, восстановления и реабилитации, а также на этапе долгосрочной реконструкции. Делегация поблагодарила ЮНФПА за многолетние партнерские отношения, за поддержку со стороны Фонда, а также за мудрое руководство Директора-исполнителя.

66. Директор-исполнитель выразила благодарность и глубокую признательность Исполнительному совету за добрые слова и высокую оценку ее роли в управлении ЮНФПА. Она особо подчеркнула, что ЮНФПА располагает пре-

восходным штатом сотрудников, напряженная работа и преданность которых имеют принципиальное значение для успеха, достигнутого ЮНФПА в тот период, когда она являлась его Директором-исполнителем. Она поблагодарила Исполнительный совет за великолепное качество консультаций, рекомендаций и поддержку, которыми пользовалась лично она и ЮНФПА в целом. Она вновь подтвердила твердую приверженность Фонда целям эффективного и результативного управления и заверила Совет в том, что ЮНФПА и впредь останется надежной организацией. Она также подтвердила Совету, что ЮНФПА осмотрительно и эффективно расходует вверенные ему средства. Она особо подчеркнула важность Саммита по ЦРДТ и Г8 в деле реализации повестки дня МКНР. Она поблагодарила за предоставленную ЮНФПА возможность участвовать в работе Саммита Г8, выразив особую признательность Франции.

67. Директор-исполнитель вновь повторила, что ЮНФПА будет сотрудничать с «ООН-женщины», и подчеркнула, что это было целью Фонда с момента создания новой гендерной структуры. Она отметила, что после учреждения структуры будет изучен вопрос о разделении труда. Касаясь разработанной Генеральным секретарем Глобальной стратегии охраны здоровья матери и ребенка, она подчеркнула, что ЮНФПА участвует в работе по этому вопросу. Она рассказала о работе Группы четырех партнеров в области здравоохранения и уделила особое внимание материнской смертности и репродуктивного здоровья в тех 26 странах, где эти вопросы стоят особенно остро. Касаясь гуманитарных мероприятий Фонда, она заверила Исполнительный совет в том, что ЮНФПА уделяет этому вопросу весьма серьезное внимание, особенно учитывая ограниченные ресурсы Фонда. Она с признательностью отметила участие ВОЗ в работе сессии и тот факт, что ВОЗ оказывает Фонду информационно-техническую поддержку и является ценным и близким партнером Фонда. В заключение она поблагодарила все делегации за поддержку.

## VIII. Оценка

68. Начальник Отдела гуманитарного реагирования представил ответы Фонда на выводы, сделанные по итогам тематической оценки гуманитарной деятельности ЮНФПА. Этому предшествовал показ короткого видеофильма под названием «ЮНФПА-Гаити, август 2010 года».

69. Делегации подчеркнули, что доступ к услугам и товарам, относящимся к репродуктивному здоровью, имеет особое значение в условиях конфликтов и стихийных бедствий, и отметили, что во время чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий вопросы сексуального и репродуктивного здоровья нередко остаются без внимания. Они заявили, что усилия ЮНФПА в деле укрепления здоровья женщин и детей являются важнейшим аспектом многостороннего гуманитарного реагирования. Ряд делегаций отметили, что ЮНФПА с 2006 года значительно активизировал свою гуманитарную деятельность, повысил свое влияние и стал активным и уважаемым членом Межучрежденческого постоянного комитета, успешно поднимая на межучрежденческих форумах вопросы гендерных отношений, репродуктивного здоровья и прав человека. Они заявили, что ЮНФПА играет уникальную роль в обеспечении доступа женщин к базовым услугам в области репродуктивного здоровья в условиях чрезвычайных ситуаций, в предотвращении насилия на сексуальной и гендерной почве и предоставлении поддержки жертвам такого насилия. Они положительно оценили



роль ЮНФПА в разработке учебных материалов по предоставлению минимального комплекса начальных услуг в целях снижения заболеваемости и смертности, связанных с репродуктивным здоровьем, и составлении совместно с партнерами руководства 2009 года под названием «Инструментарий по сексуальному и репродуктивному здоровью подростков в условиях проведения гуманитарных операций».

70. Делегации поддержали содержащуюся в докладе об оценке рекомендацию о том, что ЮНФПА следует укрепить и актуализировать гуманитарные аспекты его работы, и подчеркнули важность разработки ориентировочных результатов в сфере гуманитарной помощи с точно установленными целями и показателями. Они подчеркнули важность контроля качества, мониторинга и оценки как важнейших факторов в деле повышения эффективности. Делегации приветствовали предложение по разработке плана проведения оценок гуманитарных мероприятий и необходимого контрольного инструментария. Некоторые делегации подчеркнули необходимость своевременного представления руководством своих ответов. Они также просили ежегодно представлять обновленные данные о ходе осуществления стратегии гуманитарной помощи Фонда. Некоторые делегации заинтересовались, какое участие примет Исполнительный совет в разработке новой стратегии гуманитарного реагирования. Одна из делегаций подчеркнула, что помимо актуализации гуманитарного реагирования в работе ЮНФПА следует также провести дополнительную актуализацию сексуального и репродуктивного здоровья и прав человека в гуманитарной деятельности других учреждений системы Организации Объединенных Наций и создать механизмы национальной координации посредством применения комплексного подхода.

71. Некоторые делегации заявили, что ЮНФПА должен играть вспомогательную и координирующую роль среди организаций, работающих в этой области, а не создавать крупного потенциала чрезвычайного реагирования на местах. Они выразили надежду на то, что неполучение страновыми отделениями поддержки со стороны региональных отделений и штаб-квартиры является временным явлением, которое будет урегулировано в процессе регионализации Фонда. Они отметили, что доклад об оценке не был исчерпывающим в части интеграции гуманитарного реагирования в программную деятельность в сфере развития и что зачастую нелегко отличить мероприятия в области развития и гуманитарной помощи.

72. Особо отмечалась необходимость укрепления кадрового потенциала, повышения квалификации и компетентности персонала ЮНФПА для обеспечения выполнения Фондом своего мандата в любых условиях. Одна из делегаций, отметив, что, как показала оценка, кадровый потенциал на местах требует укрепления, включая сотрудников на должностях старшего уровня, попросила ЮНФПА усилить профессиональную подготовку персонала и предложила дополнительно разместить на местах опытных сотрудников старшего уровня в достаточном количестве.

73. Некоторые делегации отметили, что глобальные обязательства по предотвращению гендерного насилия не привели к повышению эффективности гуманитарной работы на страновом уровне, и запросили информацию о Демократической Республике Конго. Они также просили представить дополнительную информацию о сотрудничестве ЮНФПА с неправительственными партнерами

в области гуманитарного реагирования. Одна из делегаций поинтересовалась как будет устроено разделение труда с только что созданной новой структурой «ООН-женщины» в интересах уделения повышенного внимания вопросам сексуального и репродуктивного здоровья женщин в условиях чрезвычайных ситуаций.

74. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) поблагодарила Исполнительный совет за его заинтересованность в вопросе гуманитарного реагирования. Она пояснила, что ответы руководства на вопросы, поставленные в ходе оценки, были размещены с марта 2010 года в Интернете Фонда, и ЮНФПА обеспечит регулярное размещение информации на внешнем веб-сайте. Касаясь вопроса о возможностях Фонда в области гуманитарного реагирования, она подчеркнула, что работа Фонда сфокусирована на областях, в которых у него есть сравнительные преимущества с точки зрения мандата, и что он не пытается охватить необъятное. Она отметила, что ответная реакция Совета в этом вопросе была бы полезной. Касаясь вопроса о старшинстве сотрудников, она отметила, что на страновом уровне работают сотрудники ЮНФПА низкого звена (в соответствии с утвержденным Советом штатным расписанием) по сравнению с персоналом других организаций системы Организации Объединенных Наций. Она заявила, что ЮНФПА будет приветствовать помощь Совета в повышении класса должностей сотрудников Фонда с тем, чтобы уравнивать их с сотрудниками других организаций системы Организации Объединенных Наций. Она согласилась с мнением о том, что все сотрудники должны иметь минимальные возможности для ответных гуманитарных действий. Она отметила, что региональные отделения ЮНФПА разрабатывают соответствующие стратегии для повышения эффективности гуманитарного реагирования. Она заявила, что в африканском регионе имеются огромные возможности для наращивания потенциала. Заместитель Директора-исполнителя заверила Совет в том, что ЮНФПА намерен укреплять свой оперативный потенциал по реагированию на гуманитарные ситуации, когда они возникают. В заключение она приветствовала участие Совета в разработке стратегии гуманитарного реагирования следующего поколения и заявила, что ЮНФПА с удовольствием будет проводить ежегодные брифинги о ходе разработки этой стратегии.

75. Директор Отдела по программам отметил, что ЮНФПА будет и впредь взаимодействовать с Исполнительным советом в разработке стратегии, в том числе через среднесрочный обзор стратегического плана. Он заявил, что ЮНФПА в ускоренном порядке проводит набор персонала. Директор отметил, что при разработке стратегии гуманитарного реагирования следующего поколения учитывается опыт Демократической Республики Конго и Сомали.

76. Начальник Отдела гуманитарного реагирования поблагодарил делегации за поддержку и рекомендации и заверил их в том, что ОГР будет работать в тесной координации с Отделом по поставке предметов для репродуктивного здоровья в деле обеспечения снабжения такими предметами и в условиях гуманитарных ситуаций смог быстро наладить снабжение такими предметами. Поскольку ЮНФПА как организация недостаточно велика для того, чтобы иметь свою собственную систему материально-технического снабжения, он наладил партнерские отношения со Всемирной продовольственной программой (ВПП), которая в свою очередь сочла полезным сотрудничать с ЮНФПА в решении гендерных вопросов и проблем репродуктивного здоровья. Например, в Пакистане ЮНФПА и ВПП провели совместную работу по организации пи-

тания для кормящих матерей. Она рассказала о положении в Демократической Республике Конго, отметив, что сложность ситуации и ненадежность режима безопасности препятствовали гуманитарной деятельности. Оратор подчеркнула, что ЮНФПА играет ключевую роль в укреплении национального потенциала, а участие общин являлось неотъемлемой частью работы Фонда в постконфликтных ситуациях. Касаясь успешной работы в Уганде благодаря тесному партнерству с правительством страны и другими участниками процесса развития, она отметила необходимость объединения усилий всех партнеров в Демократической Республике Конго.

77. Говоря о роли Фонда в этом направлении деятельности, она пояснила, что ЮНФПА, не являясь лидером направления, ведет активную работу в области здравоохранения, где Фонд руководит мероприятиями в сфере репродуктивного здоровья, тесно взаимодействуя с ВОЗ. В деле защиты женщин ЮНФПА и ЮНИСЕФ совместно руководят работой по профилактике и реагированию на случаи гендерного насилия. Кроме того, ЮНФПА играет важную роль в сборе данных для проведения экстренных восстановительных работ. Например, ЮНФПА передал свою информацию УКГД и Всемирному банку о Гаити после того, как основной массив данных был уничтожен землетрясением. Оратор подчеркнула, что ЮНФПА пользуется все большим международным признанием за оказание помощи в проведении переписей населения, а также в сборе, анализе и распространении данных. Касаясь потенциала быстрого развертывания, она отметила, что ЮНФПА работает в тесном взаимодействии с другими партнерами, включая Норвежский совет по делам беженцев.

## **IX. Страновые программы ЮНФПА и смежные вопросы**

78. Заместитель Директора-исполнителя охарактеризовал в общих чертах шесть проектов страновых программ, находящихся на рассмотрении Исполнительного совета и ожидающих принятия соответствующего решения. Это программы по следующим странам: Буркина-Фасо и Замбия от Африки; Сомали от региона арабских государств; Индонезия и Мальдивские Острова от Азиатско-Тихоокеанского региона; Уругвай от Латинской Америки и Карибского бассейна. Региональные директора ЮНФПА по Африке, арабским государствам, Азиатско-Тихоокеанскому региону и Латинской Америке и Карибскому бассейну представили подробную информацию о конкретных программах в своих соответствующих регионах.

79. Делегации выразили признательность за то, что программы были разработаны под руководством национальных органов в увязке с национальными планами, приоритетами и стратегиями развития. Они высоко оценили деятельность ЮНФПА в области репродуктивного здоровья, демографической динамики и гендерной проблематики. Были особо отмечены ощутимые усилия по повышению показателей распространенности контрацептивов (ПРК) и снижению материнской смертности. В то же время они подчеркнули, что в некоторых странах требуются дополнительные усилия по дальнейшему снижению материнской смертности, повышению ПРК и решению еще не урегулированных проблем планирования семьи. Делегации призвали активизировать сотрудничество и обмен информацией с другими партнерами по процессу развития. Они положительно оценили сосредоточенность Фонда на укреплении национального потенциала, включая популяризацию повестки дня Международной конфе-

ренции по народонаселению и развитию (МКНР), и призвали к укреплению потенциала страновых отделений. Делегации подчеркнули важность учета демографических переменных при формировании политики в целях развития. Некоторые делегации призвали пересмотреть показатели результатов в отдельных страновых программах с тем, чтобы сделать их более наглядными, поддающимися измерению и согласованными с национальными показателями. Делегации выразили сочувствие Пакистану за страдания и человеческие жертвы, причиненные беспрецедентными наводнениями.

80. Делегации Буркина-Фасо, Индонезии, Сомали и Уругвая выразили признательность ЮНФПА за тесное сотрудничество в разработке соответствующих страновых программ. Они высоко оценили незаурядные лидерские качества Директора-исполнителя ЮНФПА и поблагодарили ее за помощь, оказанную Фондом их странам. Кроме того, они дали высокую оценку персоналу ЮНФПА за его транспарентность, гибкость и профессионализм.

81. Заместитель Директора-исполнителя (по программе) и директора региональных отделений поблагодарили делегации за их комментарии и рекомендации и вновь подтвердили, что ЮНФПА работает в тесном взаимодействии с правительствами и другими партнерами по процессу развития, включая гражданское общество. Они заверили Исполнительный совет в том, что ЮНФПА принял к сведению комментарии по конкретным страновым программам и доведет их до сведения соответствующих стран для учета при доработке программ. Они отметили, что в основе показателей лежит информация из национальных планов, с которыми согласовываются страновые программы. Тем не менее ЮНФПА будет стремиться к тому, чтобы сделать показатели более наглядными. Ораторы подчеркнули, что ЮНФПА по-прежнему привержен идее «Единство действий» и поддерживает ее.

82. В соответствии со своим решением 2006/36 Исполнительный совет утвердил на основе процедуры отсутствия возражений без представления и обсуждения следующие 10 страновых программ, которые обсуждались ранее на ежегодной сессии Совета 2010 года: от Африканского региона — Свазиленд; от региона арабских государств — Ирак и оккупированная палестинская территория; от Азиатско-Тихоокеанского региона — Камбоджа, Китай и Корейская Народно-Демократическая Республика; и от регионов Восточной Европы и Центральной Азии — Азербайджан, Беларусь, Грузия и Турция. Кроме того, в соответствии с решением 2006/36 Исполнительный совет принял к сведению проект страновых программ по Буркина-Фасо, Замбии, Индонезии, Мальдивским Островам, Сомали и Уругваю, а также высказанные по ним комментарии, которые будут доведены до сведения соответствующих стран для учета при доработке программ.

## **X. Прочие вопросы**

### *Церемония прощания с Директором-исполнителем*

83. Исполнительный совет провел церемонию прощания с Директором-исполнителем ЮНФПА, срок полномочий которой истекает 31 декабря 2010 года. В своем выступлении Председатель Исполнительного совета рассказал о перспективном видении, преданности делу и лидерских качествах Директора-исполнителя, о том, что ей удалось сделать на своем посту и о многогран-

ном наследии, которое останется после ее ухода. Он отметил, что она неизменно учитывала культурные и религиозные ценности при достижении целей в области устойчивого развития и внесла свой вклад в реализацию многочисленных начинаний, включая мобилизацию ресурсов, реформу Организации Объединенных Наций, расширение прав и возможностей женщин, оказание помощи национальным правительствам в области народонаселения и охраны материнского и детского здоровья. В заключение он отметил, что благодаря неустанным усилиям на посту Директора-исполнителя ЮНФПА ее работа отразилась на жизни многих людей по всему миру и что ее наследие не останется невостребованным.

84. С заявлениями также выступили Администратор ПРООН; заместитель Председателя Исполнительного совета от имени африканских государств; заместитель Председателя Исполнительного совета от имени государств Азиатско-Тихоокеанского региона; представитель делегации Мексики от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна; заместитель Председателя Исполнительного совета от имени западноевропейских и других государств; заместитель Председателя Исполнительного совета от имени восточноевропейских государств; представитель делегации Йемена от имени Группы 77 и Китая; представители делегации Саудовской Аравии; делегации Кении; делегации Турции; делегации Люксембурга; делегации Китая и делегации Лиги арабских государств. (С выступлениями можно ознакомиться на сайте <http://www.unfpa.org/public/home/about/ed/pid/6707>.)

85. Делегации подчеркнули страстную увлеченность Директора-исполнителя своей работой и ее приверженность делу реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР), особенно в сфере поощрения репродуктивного здоровья, гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Они отметили, что творческий стиль ее руководства способствовал повышению авторитета ЮНФПА. Африканские страны поблагодарили ее за то, что она сделала для континента и африканских женщин, отметив ее твердую приверженность реформе Организации Объединенных Наций, проекту «Единство действий» и ее высокий авторитет в системе Организации Объединенных Наций. Делегации дали высокую оценку ее профессионализму, управленческому мастерству и проявленным ею при руководстве ЮНФПА выдающимся лидерским качествам. Они отметили также ее готовность к открытому и транспарентному взаимодействию с Исполнительным советом.

86. Делегации одобительно отозвались о ее внимательности, бережном отношении к культурным ценностям, прогрессивном подходе к развитию, а также о ее откровенности и прямоте. Делегации также положительно отметили ее упорство и мужество в борьбе с нищетой. Делегации с похвалой отозвались о ее деятельности по реализации повестки дня МКНР и твердой приверженности принципу национальной ответственности, а также о ее лидерстве в выполнении этой повестки дня. Они заявили, что Директора-исполнителя будет сильно не хватать, но ее наследие, перешедшее к ЮНФПА и всему процессу мирового развития, сохранится.

87. Директор-исполнитель поблагодарила членов Исполнительного совета за торжественное мероприятие и прощальную церемонию. Она выразила глубокую признательность всем делегациям и сказала, что была тронута их теплыми

словами. Она отметила, что когда ее спрашивают, каким образом ей удалось наладить прекрасное взаимодействие с Исполнительным советом, она всегда отвечает, что в основе успеха лежат три составляющих: честность, транспарентность и скромность. Она поблагодарила Исполнительный совет за надежную поддержку и ценные указания, которыми она пользовалась в течение всего срока своих полномочий в ЮНФПА. Она также поблагодарила нынешнего и предыдущего Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и своего предшественника в ЮНФПА. Она выразила слова благодарности всем партнерам ЮНФПА, правительственным, неправительственным организациям и партнерам в системе Организации Объединенных Наций. В заключение она поблагодарила двух своих заместителей и весь персонал ЮНФПА, отметив, что без их поддержки ни она, ни ЮНФПА не добились бы успеха. И наконец, она поблагодарила своего мужа, который присутствовал в зале заседаний, за его теплую поддержку, без которой ее достижения были бы невозможны.

88. Исполнительный совет принял решение 2010/28: выражение признательности Сорае Ахмед Обейд, Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, 2001–2010 годы.

#### *Неофициальные брифинги и параллельные мероприятия*

89. Состоялись следующие неофициальные брифинги и параллельные мероприятия:

а) Начальник Сектора репродуктивного здоровья ЮНФПА провел брифинг по разработанной Генеральным секретарем Глобальной стратегии охраны здоровья матери и ребенка.

б) Под председательством заместителя Директора-исполнителя ЮНФПА (по программе) был проведен брифинг по поддержке Фондом гуманитарных действий в связи с наводнениями в Пакистане. Выступили Постоянный представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций и Директор отделения ЮНФПА для Азиатско-Тихоокеанского региона. Был показан короткий видеоматериал о деятельности ЮНФПА в Пакистане под названием «Помощь наиболее нуждающимся в пострадавших от наводнений районах».

с) Помощник Администратора ПРООН кратко сообщил о реорганизации Бюро по предотвращению кризисов и восстановлению. Директор Бюро по предотвращению кризисов и восстановлению рассказал о том, как ПРООН планирует повысить эффективность своих операций в условиях чрезвычайных ситуаций на основе рекомендаций, вынесенных по итогам последнего стратегического обзора.

д) Под председательством Директора по вопросам коммуникации состоялся брифинг по Инициативе в области интернет-технологий, в ходе которого выступил Директор по сетевой и онлайн-среде.

е) 2 сентября 2010 года во время заседания Исполнительного совета состоялось официальное открытие отделения многостороннего целевого фонда «Гэйтуэй» — нового сетевого портала, способного предоставлять информацию в режиме реального времени. Председательствующий заместитель Администратора объявил об открытии портала. На церемонии выступили помощник Администратора, Директор Бюро по вопросам управления и Координатор Административной канцелярии многостороннего фонда.

f) Заместитель Администратора ПРООН провел брифинг о мерах ПРООН в связи с наводнениями в Пакистане. С заявлениями выступили помощник Администратора, Директор отделения для Азиатско-Тихоокеанского региона, Постоянный представитель Пакистана при Организации Объединенных Наций и Директор Бюро ПРООН по предотвращению кризисов и восстановлению.

## Приложение I

### Решения, принятые Исполнительным советом в 2010 году

#### Содержание

##### Первая очередная сессия 2010 года (19–22 января 2010 года, Нью-Йорк)

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2010/1	Смета бюджета ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов . . . . .	90
2010/2	Совместная информационная записка ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций о подготовке «дорожной карты» для составления комплексного бюджета . . . . .	92
2010/3	Среднесрочный обзор процедур программирования, 2008–2011 годы . . . . .	92
2010/4	Устный доклад Администратора ПРООН об осуществлении гендерной стратегии и плана действий . . . . .	94
2010/5	Осуществление политики возмещения расходов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций. . . . .	95
2010/6	Смета бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов . . . . .	95
2010/7	Смета бюджета Управления Организации Объединенных Наций для обслуживания проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов. . . . .	97
2010/8	Совместный доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету . . . . .	98
2010/9	Доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы . . . . .	99
2010/10	Обновление информации о политике возмещения косвенных расходов ЮНФПА . . . . .	100
2010/11	Меры ПРООН по преодолению финансового и экономического кризиса: поощрение Глобального пакта в области занятости . . . . .	100
2010/12	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2010 года . . . . .	101

##### Ежегодная сессия 2010 года (21 июня — 2 июля 2010 года, Женева)

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2010/13	Годовой доклад Администратора о стратегическом плане: показатели и результаты деятельности за 2009 год . . . . .	104
2010/14	Обязательства по финансированию ПРООН, а также ее фондов и программ на 2010 год и в последующий период . . . . .	106
2010/15	Годовой доклад об оценке . . . . .	107
2010/16	Независимый обзор политики ПРООН в области оценки и мер реагирования руководства . . . . .	108



2010/17	Доклады бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС . . . . .	110
2010/18	Доклад о результатах, достигнутых Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций в 2009 году . . . . .	111
2010/19	Добровольцы Организации Объединенных Наций — доклад Администратора . . . . .	112
2010/20	Годовой доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин . . . . .	113
2010/21	Годовой доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов . . . . .	114
2010/22	Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре . . . . .	115
2010/23	Доклад Директора-исполнителя за 2009 год: прогресс и достижения в области осуществления стратегического плана ЮНФПА . . . . .	118
2010/24	Доклад о взносах государств-членов и других доноров в ЮНФПА и прогноз поступлений на 2010 год и последующие годы . . . . .	119
2010/25	Просьба Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП . . . . .	120
2010/26	Двухгодичный доклад об оценке . . . . .	121
2010/27	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2010 года . . . . .	123

**Вторая очередная сессия 2010 года  
(30 августа — 2 сентября 2010 года, Нью-Йорк)**

<i>Номер</i>		<i>Стр.</i>
2010/28	Выражение признательности Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Сорае Ахмед Обейдт, 2001–2010 годы . . . . .	128
2010/29	Годовой обзор финансового положения за 2009 год . . . . .	129
2010/30	Помощь Мьянме — записка Администратора . . . . .	130
2010/31	Годовой статистический доклад о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, 2009 год . . . . .	130
2010/32	Совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретный результат . . . . .	131
2010/33	Оценка деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи . . . . .	132
2010/34	Обзор решений, принятых Исполнительным советом ПРООН и ЮНФПА на его второй очередной сессии 2010 года . . . . .	132

## 2010/1

## Смета бюджета ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* функции, результаты управленческой деятельности, показатели и потребности в ресурсах в смете бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов, содержащейся в документе DP/2010/3;

2. *утверждает* представленные в документе DP/2010/3 категории деятельности и связанные с ними расходы, которые соответствуют категориям деятельности и связанным с ними расходам, одобренным в решении 2009/22;

3. *утверждает* валовые регулярные ресурсы в объеме 903,4 млн. долл. США в качестве общего объема бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, представленного в документе DP/2010/3;

4. *утверждает* регулярные ресурсы в объеме 77,5 млн. долл. США на покрытие расходов в рамках специальной целевой деятельности, описываемой в пунктах 83–112 документа DP/2010/3, в том числе 72,4 млн. долл. США на деятельность, санкционированную Генеральной Ассамблеей, и 5,1 млн. долл. США на вложения в основные средства;

5. *приветствует* предложенные стратегические инвестиции в бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период 2010–2011 годов, перечисленных в пункте 17 документа DP/2010/3, и *просит* ПРООН представить Исполнительному совету обновленную информацию о достигнутом прогрессе в освоении этих инвестиций;

6. *поддерживает* предложение Администратора предоставить ему на период 2010–2011 годов чрезвычайные полномочия на использование дополнительно до 30 процентов средств (17,4 млн. долл. США) от суммы чистых ресурсов по регулярному бюджету (58,0 млн. долл. США), выделенной по решению Организации Объединенных Наций на цели безопасности, и *постановляет*, что ПРООН должна ограничить использование этих средств новыми и возникающими потребностями в области безопасности, определяемыми инструкциями Департамента по вопросам охраны и безопасности, и что Исполнительный совет должен в рамках своего годового обзора финансового положения представить отчет об использовании этих средств;

7. *просит* ПРООН включить в свою стратегию оказания помощи странам со средним уровнем дохода, упомянутую в решении 2010/3 о процедурах программирования, оценку соответствующей базовой структуры для страновых отделений в странах со средним уровнем дохода и странах-чистых донорах;

8. *ссылается* на решение 2009/22 и *просит* ПРООН применять свои положения в рамках последующей деятельности, указанной в «дорожной карте» для составления комплексного бюджета;

9. *отмечает* усилия, предпринятые ПРООН для укрепления ориентированных на результаты рамок двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, и *призывает* ПРООН продолжать совершенствовать показатели, с тем чтобы они были «конкретными, поддающимися количественной оценке, дос-

тижимыми, реалистичными и привязанными к конкретным срокам», и более наглядно увязывать вводимые ресурсы и ожидаемые результаты;

10. *ссылается* на решение 2008/1, в котором Исполнительный совет специально постановил, что будущие бюджеты, касающиеся управленческой деятельности, должны быть нацелены, по возможности, на постепенное уменьшение их доли в общих ресурсах, и *с определенной долей озабоченности отмечает* ее увеличение в 2010–2011 годах;

11. *приветствует* снижение объема управленческих расходов на 2010–2011 годы и *просит* ПРООН представить Исполнительному совету информацию о дальнейшем повышении эффективности и компенсировать увеличение расходов в будущих бюджетах, по возможности, за счет нормативных регулярных ресурсов;

12. *приветствует* в этой связи инициативу Администратора выработать план дальнейшего движения вперед, с тем чтобы сделать организацию более гибкой, современной и эффективной и превратить ее в лидера системы Организации Объединенных Наций в области развития, и *приветствует также* намерение Администратора провести углубленный обзор деятельности ПРООН в связи с реализацией ряда жизненно важных общеорганизационных инициатив, описанных в пункте 18 документа DP/2010/3, включая вопрос управления людскими ресурсами, и *надеется* на участие в этой инициативе Исполнительного совета;

13. *просит* ПРООН учесть в полном объеме замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, включая необходимость проводить должное различие между повышением эффективности и экономией, описанное в пункте 16 документа DP/2010/4;

14. *принимает к сведению* рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающуюся проведения сводного обзора регулярных и других ресурсов и *просит* ПРООН внимательно проанализировать общий объем бюджета, в частности в связи с функциями согласования;

15. *приветствует* увеличение возмещения расходов и *призывает* ПРООН добиваться дальнейшего улучшения транспарентности и увеличения доли бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный период, компенсируемой поступлениями от возмещения расходов;

16. *просит* ПРООН включать в будущие бюджеты информацию о фактических расходах бюджетных средств в предыдущем двухгодичном периоде в формате, аналогичном формату плана подготовки ресурсов, и *просит также* ПРООН продолжать процесс увеличения транспарентности и подотчетности в отношении бюджета;

17. *с удовлетворением отмечает*, что ПРООН, ЮНФПА и Детский фонд Организации Объединенных Наций, как это следует из «дорожной карты», проведут совместный обзор существующих определений расходов и классификации деятельности и связанных с ней расходов, включая расходы, связанные с их возмещением, и в этом плане подчеркивает необходимость широкого изучения политики возмещения расходов, включая как постоянные, так и переменные косвенные расходы;

18. *просит также* ПРООН продолжать оценивать и обеспечивать надлежащие средства для финансирования и персонал для выполнения своих жизненно важных функций надзора, в том числе в отношении этики, оценки, ревизии и расследований.

19. *ожидает* получить от ПРООН предлагаемый комплексный бюджет на период, начинающийся с 2014 года.

22 января 2010 года

## 2010/2

### **Совместная информационная записка ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций о подготовке «дорожной карты» для составления комплексного бюджета**

#### *Исполнительный совет*

1. *приветствует* представление совместной информационной записки ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций о подготовке «дорожной карты» для составления комплексного бюджета;

2. *ссылается* на свои решения 2009/22 и 2009/26 и подчеркивает, что все содержащиеся в этих решениях положения должны выполняться в рамках последующей деятельности;

3. *настоятельно призывает* ПРООН и ЮНФПА соблюдать предложенные временные рамки «дорожной карты» и постоянно информировать Исполнительный совет о достигнутом прогрессе;

4. *постановляет* включить исправление, касающееся матрицы результатов бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/FPA/2009/10/Согг.1), в бюджет вспомогательных расходов на двухгодичный период.

22 января 2010 года

## 2010/3

### **Среднесрочный обзор процедур программирования, 2008–2011 годы**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о среднесрочном обзоре процедур программирования на период 2008–2011 годов (DP/2010/5) и двух рассмотренных в нем основных направлений деятельности: а) повышение гибкости и внимания к потребностям стран осуществления программ; и б) дальнейшая рационализация процедур программирования в контексте классификаций расходов, утвержденных Исполнительным советом в его решении 2009/22;

2. *утверждает* продление срока действия процедур программирования еще на два года (2012–2013 годы) для охвата периода 2008–2013 годов, при условии учета положений настоящего решения, с целью его увязки с продленным циклом программирования стратегического плана и совместной «дорожной картой» ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций для составления комплексного бюджета в 2014 году и в последующие годы;

3. *утверждает* классификацию деятельности и связанных с ней расходов, предложенных в пункте 42(b) документа DP/2010/5, при условии проведения обзора, предусмотренного в пункте 4 ниже;

4. *просит* ПРООН представить на рассмотрение Исполнительному совету на его второй очередной сессии 2011 года второй обзор рамок процедур программирования и включить в него, предусмотрев возможность для практического осуществления в 2012 году и с учетом итогов среднесрочного обзора, конкретные и реальные предложения по улучшению результатов деятельности в рамках стратегического плана на 2008–2013 годы по таким вопросам, как:

а) возможность для улучшения критериев в обоснование методики исчисления ПРОФ-1;

б) улучшение деятельности по оказанию поддержки наименее развитым странам/странам с низким уровнем дохода в рамках объема ресурсов, предназначенного для процедур программирования;

в) стратегия улучшения поддержки стран со средним уровнем дохода в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 63/223 и 64/208 и необходимость дальнейшего поддержания баланса между принципами универсальности и постепенности;

г) варианты для перераспределения постоянных статей расходов, указанных в приложении 1 к документу DP/2010/5;

д) расширение поддержки стран, пострадавших от внутренних конфликтов и стихийных бедствий, включая меры реагирования на внезапные кризисные ситуации, предотвращения конфликтов, уменьшения риска стихийных бедствий и скорейшего восстановления;

е) объединение программных видов деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций путем создания специальной статьи финансирования;

5. *постановляет*, что в чрезвычайных обстоятельствах Администратор может, по договоренности с соответствующим правительством, использовать средства, которые были выделены на санкционированные виды деятельности, и несвязанные средства, которые уже были выделены стране, для оказания чрезвычайной помощи и восстановления экономики в соответствии со стратегическим планом ПРООН на период 2008–2013 годов, в связи с чем должен представляться соответствующий доклад Исполнительному совету на его последующей сессии;

6. *ожидает*, что в соответствии с пунктом 19 решения 2010/1 руководство представит предложение о рамках объединенных ресурсов;

7. *просит* ПРООН проводить на регулярной основе консультации с Исполнительным советом, с тем чтобы регулярно информировать государства-члены о достигнутом прогрессе в осуществлении настоящего решения и в полной мере учитывать их мнения.

22 января 2010 года

**2010/4****Устный доклад Администратора ПРООН об осуществлении гендерной стратегии и плана действий***Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* устный доклад об осуществлении гендерной стратегии, представленный во исполнение просьбы, содержащейся в решении 2006/3;

2. *ссылается* на резолюцию 63/311 Генеральной Ассамблеи об обще-системной слаженности;

3. *признает* важность механизмов гендерного равенства, как это отражено в трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/RES/62/208) и в стратегическом плане ПРООН на период 2008–2013 годов;

4. *приветствует* усилия ПРООН, направленные на проведение исследований, получение знаний и подготовку кадров по вопросам влияния климатических изменений и финансово-экономического кризиса на женщин и мужчин, и *призывает* ПРООН вложить вклад в аналогичные усилия по подведению итогов достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, при подготовке к проведению пленарного заседания высокого уровня в 2010 году;

5. *приветствует* недавние инвестиции в наращивание потенциала консультативных услуг по гендерным вопросам и *просит* Администратора обеспечить, чтобы стратегия гендерного равенства была переведена в плоскость многолетних планов действий по гендерным вопросам на уровне региональных и тематических бюро в их соответствующих регионах или тематических областях;

6. *приветствует* разработку и внедрение в ПРООН «гендерного показателя» для улучшения оценки отдачи от выделяемых и расходуемых на цели обеспечения гендерного равенства программных ресурсов во исполнение решения 2006/3 Исполнительного совета и *просит* ПРООН постоянно информировать Исполнительный совет о достигнутом прогрессе в рамках годового доклада Администратора и будущих устных докладов об осуществлении стратегии по обеспечению гендерного равенства;

7. *приветствует* продолжение работы Руководящим и имплементационным гендерным комитетом под председательством Администратора, целями которой являются обзор результатов деятельности гендерных механизмов и достижение гендерного равенства, и *просит* Администратора поддерживать приверженность старшего руководства обязательству обеспечивать, чтобы ПРООН прилагала все усилия для достижения максимальных результатов в деятельности по установлению гендерного равенства;

8. *настоятельно призывает* Администратора определить дальнейшие меры, включая оценку позиции и мандата гендерной группы в Бюро по политике в области развития, чтобы поднять авторитет гендерной политики ПРООН и повысить внимание к процессу ее осуществления;

9. *вновь просит* Администратора ежегодно предоставлять Исполнительному совету на его первой регулярной сессии каждого года устный доклад об осуществлении в оставшийся период стратегического плана стратегии по обеспечению гендерного равенства, изложенной в документе DP/2005/7.

22 января 2010 года

## 2010/5

### **Осуществление политики возмещения расходов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад об осуществлении политики возмещения расходов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (DP/2010/6);

2. *рекомендует* ФКРООН принять на вооружение категории расходов в классификации, которую он утвердил для ПРООН в решении 2009/22;

3. *с удовлетворением отмечает*, что ФКРООН продолжает уделять пристальное внимание наименее развитым странам, и *призывает далее* руководство ФКРООН сконцентрировать свои усилия на новых и возникающих проблемах, с которыми сталкиваются наименее развитые страны;

4. *приветствует* усилия ФКРООН, направленные на улучшение его методов практического руководства, и *призывает* к дальнейшему наращиванию этих усилий.

22 января 2010 года

## 2010/6

### **Смета бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* функции, результаты в области управленческой деятельности, показатели и потребности в ресурсах, представленные в смете бюджета ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/7);

2. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый ЮНИФЕМ в деле улучшения ориентированного на результаты формата двухгодичного бюджета вспомогательных расходов, и в этой связи *приветствует* замечания, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/2010/5);

3. *с удовлетворением отмечает* предпринятые ЮНИФЕМ усилия по увеличению с 49 до 101 числа государств-доноров, вносящих взносы в счет регулярных ресурсов в период с 2007 по 2009 годы, и *призывает* ЮНИФЕМ поделиться своим успешным пропагандистским опытом с другими фондами и программами Организации Объединенных Наций;

4. *утверждает* валовые ресурсы в объеме 39,8 млн. долл. США в качестве общего объема бюджета вспомогательных расходов на двухгодичный пе-

риод 2010–2011 годов, финансируемого за счет регулярных ресурсов, при этом отмечая, что сметные поступления в размере 7,1 млн. долл. США по линии вспомогательных расходов используются для компенсации валовых ассигнований регулярных ресурсов, в результате сметные «чистые» ассигнования регулярных ресурсов составят 32,7 млн. долл. США;

5. *утверждает* выделение 1,6 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов на покрытие санкционированных Организацией Объединенных Наций расходов по обеспечению безопасности и 0,6 млн. долл. США на покрытие расходов, связанных с внедрением международных стандартов отчетности в государственном секторе и модернизацией системы «Атлас» в соответствии с описанием, содержащимся в смете бюджета;

6. *постановляет*, что ассигнованная сумма должна быть использована на получение результатов, указанных в описании функций, перечисленных в смете бюджета;

7. *просит* ЮНИФЕМ контролировать уровни поступлений из всех источников, особенно по линии других источников, и в силу непредсказуемости поступлений из других источников весьма осторожно планировать увеличение штатных должностей;

8. *просит* Директора-исполнителя продолжать совершенствовать методику составления бюджета в сотрудничестве с ПРООН, ЮНФПА и Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), с тем чтобы каждая организация могла представить единый комплексный бюджет, включающий все категории бюджета ЮНИФЕМ, в качестве дополнения к последующему стратегическому плану, и в связи с этим *просит* представить на второй очередной сессии 2011 года совместную предварительную краткую записку о принятых мерах и достигнутом прогрессе, а на ежегодной сессии 2012 года — совместный доклад;

9. *просит также* Директора-исполнителя сотрудничать с ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ с целью достижения большей согласованности в бюджете вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2012–2013 годов и на второй очередной сессии 2010 года представить совместный доклад по следующим вопросам:

а) повышение ориентированности на результаты и обеспечение более тесной увязки с предусмотренными в стратегическом плане результатами в области управления; и

б) дальнейшая увязка методик составления бюджетов, включая распределение расходов между бюджетом по программам и бюджетом вспомогательных расходов, и выработка общего метода определения аналогичных статей расходов для всех и каждого из соответствующих бюджетов и рамок финансирования, принимая во внимание различия в бизнес-моделях ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ЮНИФЕМ;

10. *просит далее* Директора-исполнителя повысить качество бюджета вспомогательных расходов ЮНИФЕМ на двухгодичный период 2012–2013 годов в качестве ступени на пути к созданию единого, комплексного бюджета для ЮНИФЕМ путем

а) улучшения взаимосвязи между ресурсами и результатами;



б) подготовки кратких разъяснений по поводу любых предлагаемых изменений в бюджете и их отношения к его объему или к номинальным и нормативным изменениям; и

с) представления информации о возмещении расходов с описанием методики исчисления прогнозируемых сумм возмещения расходов по линии внебюджетных ресурсов, в том числе обновленной информации о переменных и постоянных косвенных расходах ЮНИФЕМ, с тем чтобы обеспечить возможность для надлежащего анализа ставок возмещения расходов;

11. *подчеркивает* необходимость представления информации о фактических показателях финансовой деятельности в отчетах о результатах финансового обзора в формате, аналогичном формату плана обеспечения ресурсов в бюджете вспомогательных расходов на двухгодичный период.

22 января 2010 года

**2010/7**

**Смета бюджета Управления Организации Объединенных Наций для обслуживания проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* смету бюджета ЮНОПС на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/9) и использование в ней согласованного подхода к составлению бюджета, ориентированного на конкретные результаты;

2. *одобряет* выделение ресурсов на достижение стратегических целей и результатов, определенных в стратегическом плане ЮНОПС на период 2010–2013 годов;

3. *утверждает* целевой показатель чистых поступлений в размере 5 млн. долл. США на период 2010–2011 годов;

4. *соглашается* приостановить до 31 декабря 2011 года действие финансовых правил 109.01, 109.02, 109.03, 109.05, 121.01(c), 121.01(d) и 121.01(f), а также финансовых положений 21.01, 21.06 и 21.07 и *соглашается также* автоматически восстановить действие вышеупомянутых финансовых положений и правил 1 января 2012 года;

5. *ссылается* на свое решение 2008/35 о структуре управления ЮНОПС и *отмечает* высказанное затем государствами-членами пожелание установить для ЮНОПС отдельный этап заседаний в ходе сессий Исполнительного совета и изменить название Исполнительного совета, с тем чтобы в соответствии с решением 2008/35 включить в него название ЮНОПС;

6. *принимает к сведению* подготовленные Директором-исполнителем ЮНОПС и Управлением Организации Объединенных Наций по правовым вопросам, по просьбе Бюро Исполнительного совета, послания в связи с урегулированием процедурно-правовых аспектов возможного переименования;

7. *просит* Директора-исполнителя ЮНОПС заручиться мнением и одобрением Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по этому вопросу и направить полученную от него информацию Исполнительному совету к середине февраля 2010 года вместе с информацией о масштабах и контексте изменений, вносимых в структуру управления ЮНОПС;

8. *постановляет* провести неформальное заседание Исполнительного совета для рассмотрения информации, упомянутой в пункте 7, через две недели после препровождения этой информации членам Совета;

9. *постановляет далее*, что, если в течение двух недель после проведения неофициального заседания, упомянутого в пункте 8, ни один из членов Исполнительного совета против не выскажется, название Исполнительного совета будет изменено таким образом, чтобы в нем было отражено название «ЮНОПС»; что ссылки на «ЮНОПС» следует включить в ссылки на «фонд или программу» в описании функций Исполнительного совета, содержащемся в пункте 21 приложения к резолюции 48/162 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года, и что Исполнительному совету следует через Экономический Социальный Совет направить Генеральной Ассамблее рекомендацию об упомянутом изменении наименования.

22 января 2010 года

## 2010/8

### **Совместный доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету**

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* совместный доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету (E/2010/5);

2. *ссылается* на свое решение 2009/3 о докладе Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету (E/2009/5);

3. *вновь подчеркивает* важность полного осуществления резолюции 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

4. *высоко оценивает* прогресс, достигнутый ПРООН и ЮНФПА в деле содействия проведению трехгодичного всеобъемлющего обзора политики;

5. *приветствует* усилия ПРООН и ЮНФПА, направленные на включение в доклад Экономическому и Социальному Совету более качественной оценки и анализа полученных результатов, достигнутого прогресса и встретившихся трудностей, а также извлеченных уроков, и *просит* и далее отражать такой прогресс в будущих докладах;

6. *просит* ПРООН и ЮНФПА продолжать совершенствовать ориентированную на результаты отчетность в других соответствующих докладах Исполнительному совету;

7. *просит также* ПРООН и ЮНФПА включать в будущие доклады рекомендации в отношении дальнейшего совершенствования трехгодичного всеобъемлющего обзора политики;

8. *постановляет* препроводить вышеупомянутый доклад (E/2010/5) Экономическому и Социальному Совету вместе с резюме комментариев и руководящих указаний, высказанных делегациями на текущей сессии;

9. *просит также* Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА в консультации с Директором-исполнителем Детского фонда Организации Объединенных Наций рассмотреть пути дальнейшего совершенствования и рационализации своей отчетности, принимая во внимание соответствующие резолюции Экономического и Социального Совета, включая его резолюцию 2008/2, и в 2010 году подготовить для рассмотрения Исполнительным советом документ, содержащий различные варианты решения этого вопроса.

22 января 2010 года

## 2010/9

### Доклады о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы

#### *Исполнительный совет*

#### *в отношении ПРООН:*

1. *принимает к сведению* доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы (DP/2010/11);
2. *признает* достижение ПРООН прогресса в решении «первых 11» приоритетных задач в области ревизии в 2008–2009 годах;
3. *отмечает* прогресс, достигнутый в выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров (A/63/5/Add.1);
4. *призывает* ПРООН продолжать финансирование набора и профессиональной подготовки персонала для решения стратегических задач и оказывать поддержку наметившемуся в последние годы улучшению процесса устранения основных ревизионных рисков;

#### *в отношении ЮНФПА:*

5. *принимает к сведению* доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы (DP/FPA/2010/15), и планируемые ЮНФПА последующие действия по выполнению рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за 2006–2007 годы.

#### *в отношении ЮНОПС:*

6. *принимает к сведению* доклад о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы (DP/2010/14);
7. *отмечает* достигнутый к настоящему времени прогресс;

#### *в отношении ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС:*

8. *призывает* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС в их будущих докладах уделять пристальное внимание первоочередным рекомендациям и *просит* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС и далее включать в приложения к будущим докладам полные тексты рекомендаций и принятые по ним меры, включая, если это уместно, и те рекомендации ревизоров, которые не были приняты.

22 января 2010 года

**2010/10****Обновление информации о политике возмещения косвенных расходов ЮНФПА***Исполнительный совет*

1. *ссылается* на свое решение 2007/15 об обзоре политики возмещения косвенных расходов ЮНФПА;

2. *принимает к сведению* доклад об обзоре осуществления политики возмещения косвенных расходов ЮНФПА (DP/FPA/2010/16);

3. *вновь заявляет*, что регулярные ресурсы в силу их несвязанного характера являются основой взносов в бюджет ЮНФПА и что регулярные ресурсы не должны использоваться для субсидирования вспомогательных расходов по проектам и программам, финансируемым за счет других источников;

4. *ссылается на* свое решение 2009/26 о смете бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2010–2011 годов, в котором содержится просьба к Директору-исполнителю повысить качество бюджета вспомогательных расходов ЮНФПА на двухгодичный период 2012–2013 годов в качестве ступени на пути к созданию единого, комплексного бюджета, в том числе путем представления информации о возмещении расходов, в которой содержится описание того, как рассчитываются прогнозируемые суммы возмещения расходов по линии внебюджетных ресурсов, включая обновленную информацию о переменных косвенных расходах ЮНФПА, с тем чтобы можно было проводить надлежащий анализ ставок возмещения расходов;

5. *с удовлетворением отмечает*, что вопрос о возмещении расходов включен в представленную на настоящей сессии «дорожную карту» в качестве средства достижения целей, намеченных в решениях 2009/22 и 2009/26, включая цель создания единого, комплексного бюджета;

6. *с удовлетворением отмечает также*, что ПРООН, ЮНФПА и Детский фонд Организации Объединенных Наций, как это предусматривается в «дорожной карте», будут совместно проводить обзор существующих определенных расходов и классификаций видов деятельности и связанных с ними расходов, включая те расходы, которые относятся к процедуре их возмещения, и в этой связи *подчеркивает* необходимость широкого изучения механизма возмещения расходов, в том числе постоянных и переменных косвенных расходов.

22 января 2010 года

**2010/11****Меры ПРООН по преодолению финансового и экономического кризиса: поощрение Глобального пакта в области занятости***Исполнительный совет*

1. *ссылается на* письмо Администратора ПРООН и Генерального директора Международной организации труда от 9 февраля 2007 года по вопросу укрепления взаимного сотрудничества и партнерства в поддержку действий Организации Объединенных Наций, направленных на уменьшение масштабов нищеты и создание дополнительных достойных рабочих мест;

2. *приветствует* резолюцию 2009/L.24 Экономического и Социального Совета, в которой содержится просьба к специализированным учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций учитывать Глобальный трудовой пакт в своих политике и программах;

3. *просит* ПРООН продолжать в сотрудничестве с Международной организацией труда уделять первоочередное внимание содержащимся в Глобальном трудовом пакте рекомендациям и включать Глобальный трудовой пакт в свою оперативную деятельность при осуществлении стратегического плана ПРООН на период 2008–2013 годов;

4. *просит* Администратора в консультации со странами осуществления программ определять и осуществлять на страновом уровне меры по укреплению межучрежденческого сотрудничества и координации, помогающие надлежащим образом включать Глобальный трудовой пакт в оперативную деятельность и укреплять тематические связи с концепцией глобальной минимальной социальной защиты;

5. *просит далее* ПРООН включать в годовой доклад Администратора отчет о достигнутом прогрессе с описанием принятых инициатив о выполнении настоящего решения.

22 января 2010 года

**2010/12**

**Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его первой очередной сессии 2010 года**

*Исполнительный совет*

*напоминает* о том, что на своей ежегодной сессии 2010 года он:

**Пункт 1**

**Организационные вопросы**

Избрал следующих членов Бюро на 2010 год:

Председатель:	Его Превосходительство г-н Джон Эш (Антигуа и Барбуда)
заместитель Председателя:	г-н Фарид Джафаров (Азербайджан)
заместитель Председателя:	г-жа Клод Лемье (Канада)
заместитель Председателя:	Его Превосходительство г-н Атоки Илека (Демократическая Республика Конго)
заместитель Председателя:	г-н Мухаммад Айюб (Пакистан);

утвердил повестку дня и план работы своей первой очередной сессии 2010 года (DP/2010/L.1);

утвердил доклад о работе своей второй очередной сессии 2009 года (DP/2010/1);

утвердил ежегодный план работы на 2010 год (DP/2010/CRP.1);

утвердил предварительный план работы своей ежегодной сессии 2010 года;

согласовал следующий график проведения остальных сессий Исполнительного совета в 2010 году:

Ежегодная сессия 2010 года: 21 июня — 2 июля 2010 года (Женева);

Вторая очередная сессия 2010 года: 30 августа — 3 сентября 2010 года.

### **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

#### **Пункт 2**

#### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2010/1 о смете бюджета ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета ПРООН на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/4).

#### **Пункт 3**

#### **Процедуры программирования (ПРООН)**

Принял решение 2010/3 о среднесрочном обзоре процедур программирования, 2008–2011 годы.

#### **Пункт 4**

#### **Гендерная проблематика в ПРООН**

Принял решение 2010/4 об устном докладе Администратора ПРООН об осуществлении гендерной стратегии и плана действий.

#### **Пункт 5**

#### **Страновые программы и смежные вопросы**

Утвердил следующие страновые программы:

Африка: Уганда

Европа и Содружество Независимых Государств: Румыния

Латинская Америка и Карибский бассейн: Аргентина и Гватемала

Утвердил следующую региональную программу:

Арабские государства: документ о региональной программе для арабских государств.

#### **Пункт 6**

#### **Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

Принял решение 2010/5 об осуществлении политики возмещения расходов Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций.

**Пункт 7**  
**Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

Принял решение 2010/6 о смете бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/4).

**Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС**

**Пункт 8**  
**Управление Организации Объединенных Наций для обслуживания проектов**

Принял решение 2010/7 о смете бюджета Управления Организации Объединенных Наций для обслуживания проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о смете бюджета Управления Организации Объединенных Наций для обслуживания проектов на двухгодичный период 2010–2011 годов (DP/2010/10).

**Этап заседаний, посвященный совместной деятельности**

**Пункты 2 и 11**  
**Финансовые, бюджетные и административные вопросы (ПРООН и ЮНФПА)**

Принял решение 2010/2 о совместной информационной записке ПРООН, ЮНФПА и Детского фонда Организации Объединенных Наций по вопросу разработки «дорожной карты» для составления комплексного бюджета.

**Пункт 9**  
**Доклад Экономическому и Социальному Совету**

Принял решение 2010/8 о совместном докладе Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету.

**Пункт 10**  
**Рекомендации Комиссии ревизоров**

Принял решение 2010/9 о докладах ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о выполнении рекомендаций Комиссии ревизоров, 2006–2007 годы.

**Пункт 13**  
**Прочие вопросы**

Принял решение 2010/11 о мерах ПРООН по преодолению финансового и экономического кризиса: поощрение Глобального пакта в области занятости.

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### **Пункт 11**

#### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2010/10 об обновлении информации о политике возмещения косвенных расходов ЮНФПА.

### **Пункт 12**

#### **Страновые программы и смежные вопросы**

Утвердил документы, содержащие страновые программы для:

Африки: Уганда;

Латинской Америки и Карибского бассейна: Гватемала.

#### **Совместное заседание**

15 и 18 января 2010 года провел совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП, на которых были рассмотрены следующие вопросы: а) «Единство действий»: укрепление на страновом уровне мер противодействия насилию по половому признаку, и презентация правительства Объединенной Республики Танзания по одному документу Организации Объединенных Наций, содержащему страновую программу; б) изменение климата; и с) преодоление экономического и финансового кризиса: продовольственная безопасность и социальная защищенность; и d) итоги достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

и провел следующий неформальный брифинг:

Неформальный брифинг о независимом обзоре политики оценки ПРООН.

*22 января 2010 года*

### **2010/13**

#### **Годовой доклад Администратора о стратегическом плане: показатели и результаты деятельности за 2009 год**

##### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Администратора о стратегическом плане ПРООН: показатели и результаты деятельности за 2009 год (DP/2010/17);

2. *приветствует* более подробное освещение в годовом докладе полученных результатов, а также представление более полной аналитической информации о существующих проблемах, возможностях и мерах по исправлению положения, и *просит* ПРООН и впредь уделять в своих будущих докладах более пристальное внимание этим вопросам, включая обеспечение более эффективного предоставления и распространения информации о видах деятельности, показателях и результатах;

3. *подчеркивает* большое значение создания и поддержки национального потенциала по достижению согласованных на международном уровне целей, включая, в частности, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ); и в этой связи просит руководство ПРООН пред-



принять дополнительные усилия по укреплению способности ПРООН добиваться результатов и улучшать ориентированное на практические результаты управление, оценку и отчетность о своей деятельности по наращиванию потенциала;

4. *предлагает* ПРООН обеспечить в годовом докладе Администратора всесторонний учет вопросов гендерного равенства и результатов деятельности по укреплению потенциала и *призывает* ПРООН и впредь стремиться к более эффективному рассмотрению этих междисциплинарных вопросов;

5. *предлагает* ПРООН расширить в соответствии с ее мандатом поддержку деятельности по предотвращению конфликтов и кризисов и в этой связи *просит* ПРООН организовать неофициальное заседание по обзору деятельности БПКВ на ее следующей очередной сессии в сентябре 2010 года;

6. *приветствует* разработку ПРООН плана действий в области предпринимательства и рассчитывает на его регулярное обновление в Исполнительном совете;

7. *призывает* ПРООН укрепить свои стратегические партнерства по вопросам изменения климата;

8. *приветствует* включение в годовой доклад Администратора будущих направлений деятельности, разработанных с учетом существующих проблем и извлеченных уроков, и *просит* ПРООН начиная с 2011 года указывать в своих будущих годовых докладах конкретные меры по рассмотрению существующих проблем и использованию извлеченных уроков и рекомендаций;

9. *одобряет* решение о представлении сводного среднесрочного обзора, включая годовой доклад о стратегическом плане ПРООН за 2010 год, Совету на его ежегодной сессии 2011 года и *высоко оценивает* предоставленную возможность активизировать свою деятельность в этом стратегическом направлении и провести подробный обзор ориентировочных результатов с целью улучшения положения в 2011 году и определения дальнейших мер по усовершенствованию в оставшиеся годы периода осуществления стратегического плана;

10. *подчеркивает* важность регулярного обсуждения основных связанных с мандатом ПРООН вопросов политики в Исполнительном совете ПРООН/ЮНФПА на основе докладов, подготовленных для этой цели Администратором ПРООН;

11. *просит* Администратора ПРООН в свете результатов среднесрочного обзора стратегического плана на ежегодной сессии 2011 года провести неофициальные брифинги по четырем основным тематическим областям стратегического плана до начала первой очередной сессии 2011 года;

12. *отмечает с озабоченностью*, что некоторые развивающиеся страны, включая государства, в наибольшей степени пострадавшие от финансово-экономического кризиса, и страны, затронутые конфликтами и природными бедствиями, отстают в деле достижения ЦРДТ к 2015 году и в этой связи *просит* Администратора обеспечить разработку, осуществление и снабжение ресурсами деятельности по программам с целью рассмотрения проблем развивающихся стран, в частности особых потребностей и проблем стран Африки;

13. *ссылаясь* на свои решения 2008/15 и 2008/14, в которых ПРООН настоятельно предлагается уделять первоочередное внимание деятельности по достижению ЦРДТ и искоренению нищеты, и признавая каталитическую роль ПРООН в этой области, *призывает* Администратора активизировать свои усилия по ускорению прогресса в области достижения ЦРДТ к 2015 году, особенно в странах осуществления программ, и представлять доклад о полученных результатах на ее ежегодных сессиях;

14. *признает* растущий и существенный вклад сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в достижение ЦРДТ и *просит* Администратора ПРООН и впредь оказывать все более широкую поддержку этим видам сотрудничества с целью укрепления взаимодействия в деле получения более высоких результатов в области развития;

15. *признает*, что наличие высококвалифицированного персонала имеет ключевое значение для достижения ПРООН целей, намеченных в ее стратегическом плане, и отмечает важность формирования сбалансированного и разнообразного состава руководящих кадров и сотрудников ПРООН;

16. *приветствует* межправительственное совещание стран экспериментального осуществления программ, состоявшееся в Кигали, Руанда, в октябре 2009 года и в Ханое, Вьетнам, в июне 2010 года, и с удовлетворением принимает к сведению Кигалийскую и Ханойскую декларации.

1 июля 2010 года

#### 2010/14

#### **Обязательства по финансированию ПРООН, а также ее фондов и программ на 2010 год и в последующий период**

##### *Исполнительный совет*

1. *подчеркивает* большое значение для ПРООН стабильной и предсказуемой базы регулярных («основных») ресурсов;

2. *вновь подтверждает* принципы национальной ответственности и национального руководства и подчеркивает важность усилий по повышению согласованности в рамках системы развития Организации Объединенных Наций;

3. *отмечает* с озабоченностью, что взносы по линии регулярных ресурсов ПРООН сократились с 1,1 млрд. долл. США в 2008 году до 1 млрд. долл. США в 2009 году, и поэтому ПРООН не смогла обеспечить достижение своего намеченного на 2009 год целевого показателя финансирования регулярных ресурсов, установленного в ее стратегическом плане на 2008–2013 годы;

4. *отмечает далее* с озабоченностью, что согласно существующим прогнозам объем взносов по линии регулярных ресурсов ПРООН может еще больше уменьшиться в 2010 году и в настоящее время является весьма непредсказуемым в том, что касается 2011 года;

5. *приветствует* усилия Администратора по мобилизации регулярных ресурсов и *настоятельно призывает* ПРООН продолжить свою деятельность по привлечению таких ресурсов и увеличению числа стран, предоставляющих ресурсы;

6. *признает* большое значение деятельности по демонстрации и распространению результатов, достигнутых в области развития;

7. *ссылается* на резолюцию 62/208 Генеральной Ассамблеи о трехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и *вновь подтверждает*, что регулярные ресурсы в силу их необусловленного характера составляют основу финансовых ресурсов ПРООН;

8. *признает* значение прочих («неосновных» или «целевых») ресурсов для ПРООН как ресурсов, дополняющих ее базу регулярных ресурсов, а также увеличение их объема, *подчеркивает*, что прочие ресурсы призваны постоянно способствовать повышению согласованности действий и национальной ответственности стран осуществления программ и с озабоченностью *отмечает*, что объем прочих ресурсов по-прежнему превышает объем регулярных ресурсов ПРООН.

9. *просит* все страны, которые еще не сделали этого, внести взносы в счет регулярных ресурсов на 2010 год; *призывает* государства-члены взять на себя обязательства по уплате взносов, по возможности на многолетней основе, и установить графики их выплаты, а также в будущем соблюдать такие обязательства и придерживаться графиков выплаты взносов.

30 июня 2010 года

## 2010/15

### Годовой доклад об оценке

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад об оценке в ПРООН (DP/2010/19);

2. *просит* ПРООН рассмотреть вопросы, поднятые в ходе независимых оценок, и принять меры по обеспечению осуществления и контроля мер реагирования со стороны руководства;

3. *с озабоченностью отмечает* существование постоянных и серьезных проблем, связанных с охватом, соответствием требованиям, качеством и использованием децентрализованных оценок, и в этой связи просит ПРООН в приоритетном порядке укрепить потенциал в области проведения децентрализованных оценок и обеспечить более широкое его использование в соответствии с решением 2010/16 о проведении независимого обзора политики ПРООН в области оценки и ответных мер, принимаемых руководством;

4. *приветствует* своевременное завершение оценок результатов в области развития, что позволяет обеспечить их более эффективное использование при планировании новых страновых программ, а также расширение масштабов национального участия и проведение этих оценок с учетом национального опыта;

5. *просит* ПРООН оказать поддержку усилиям по укреплению национального потенциала в области проведения оценок;

6. *просит также* ПРООН рассмотреть вопросы, поднятые в ходе проведения оценок результатов в области развития и касающиеся таких междис-

циплинарных аспектов укрепления потенциала и актуализации гендерной проблематики, как: а) осуществление деятельности в целях развития без учета гендерных проблем, б) надлежащее распределение ресурсов, и с) недостаточная согласованность действий с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися гендерной проблематикой;

7. *одобряет* программу работы, предложенную Управлением по вопросам оценки на 2010–2011 годы, и с удовлетворением отмечает ее четкую увязанность со стратегическим планом ПРООН на 2008–2011 годы.

30 июня 2010 года

## 2010/16

### **Независимый обзор политики ПРООН в области оценки и мер реагирования руководства**

#### *Исполнительный совет*

1. *приветствует* проведение независимого обзора политики ПРООН в области оценки (DP/2010/20) и вновь подтверждает большое значение независимой оценки для организации;

2. *принимает к сведению* достигнутый прогресс, а также вопросы и проблемы, связанные с проведением политики в области оценки и отмеченные в ходе независимого обзора;

3. *приветствует* меры реагирования, принятые руководством в связи с проведением независимого обзора политики в области оценки;

4. *просит* ПРООН активизировать свои усилия по укреплению надзора за проведением децентрализованной оценки и оказанию этой деятельности более эффективной поддержки с целью расширения ее сферы охвата, обеспечения более точного соблюдения требований, повышения качества, а также ее более эффективного использования и в этой связи подчеркивает большое значение подотчетности и приверженности этой деятельности старшего руководства, в частности директоров региональных бюро;

5. *подчеркивает* значение осуществления общих усилий ПРООН по усовершенствованию процесса управления, ориентированного на практические результаты, с учетом деятельности по улучшению децентрализованной оценки;

6. *просит* ПРООН обеспечить представление всех страновых, региональных и глобальных программ и документов вместе с планами проведения оценок, соответствующими сметами и предусмотренными бюджетными ресурсами, охватывающими все виды предполагаемого участия в достижении результатов в области развития и разработанными с целью обоснования корректировки существующих и составления новых программ;

7. *просит далее* обеспечить, чтобы в случае подготовки планов оценки страновых программ бюджетные средства выделялись не позднее даты утверждения плана действий по осуществлению таких программ;

8. *просит также* ПРООН обеспечить составление сметы расходов для плана работы по проведению оценки Управления по вопросам оценки и включение этих расходов в связанный с оценкой компонент двухгодичного бюджета вспомогательных расходов;

9. *подчеркивает далее*, что расширение возможностей по оценке программ ПРООН является предварительным условием эффективной разработки программ, обеспечения постоянного контроля за участием национальных партнеров и проведения эффективной оценки;

10. *особо отмечает* необходимость укрепления ответственности и руководства стран осуществления программ при проведении оценки и в этой связи просит ПРООН в сотрудничестве с другими членами Группы Организации Объединенных Наций по вопросам оценки (ЮНЕГ) более четко определить свою роль в деятельности по наращиванию национального потенциала в области оценки;

11. *приветствует* укрепление в страновых отделениях потенциала в области оценки в 2009 году и просит ПРООН продолжить усилия по сокращению большого числа страновых отделений, которые либо не располагают возможностями для выполнения функций по контролю и оценке либо возможности которых в этой области являются недостаточными;

12. *просит* ПРООН обеспечить более широкое участие правительств и оказывающих содействие этой деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций в проведении совместных оценок результатов осуществления РПООНПР, анализируя при этом отдельный вклад ПРООН в достижение общих целей;

13. *приветствует* улучшение положения в области представления информации о мерах реагирования руководства на результаты децентрализованных оценок и призывает ПРООН и впредь совершенствовать систему представления информации о мерах реагирования руководства и контроле за их принятием с целью повышения степени осведомленности о последующей деятельности по результатам оценок, а также укрепления ее подотчетности и транспарентности и проводить обмен информацией о мерах реагирования руководства с партнерами из числа правительств и другими партнерами по осуществлению программ;

14. *просит* ПРООН представить для утверждения на первой очередной сессии Исполнительного совета 2011 года пересмотренный вариант политики ПРООН в области оценки, в котором будут учтены следующие элементы мер реагирования руководства:

a) институционализация независимого статуса Управления по вопросам оценки, включая вопросы найма его директора и сотрудников, взаимоотношения между директором и другими старшими руководителями ПРООН, а также утверждение программы работы и бюджета этого Управления;

b) повышение эффективности подходов, применяемых на страновом уровне, и расширение масштабов национального участия в проведении независимых и децентрализованных оценок;

c) внедрение планов оценки с указанием сметы расходов и выделенных бюджетных средств в качестве условия соблюдения установленных требований при проведении децентрализованной оценки;

d) принятие надлежащих мер для обеспечения инициативного и стратегического использования старшими руководителями ПРООН независимой и децентрализованной оценки; и

е) уточнение роли ПРООН и Управления по вопросам оценки, включая ЮНЕГ, в деятельности по наращиванию национального потенциала в области оценки;

15. *просит* Управление по вопросам оценки обеспечить дальнейшее проведение независимого обзора политики ПРООН в области оценки для представления Исполнительному совету в 2013 году, охватывающего, в частности, следующие вопросы:

а) степень всестороннего и эффективного осуществления функций и обязанностей, указанных в программе на 2007 год, соответствующей оперативной политике и процедурах, а также в новом Руководстве по вопросам планирования, контроля и оценки результатов в области развития;

б) степень, в которой предложенные в новом Руководстве подходы способствовали повышению эффективности ориентированного на практические результаты управления и децентрализованных оценок на страновом уровне;

с) степень институционализации независимого статуса Управления по вопросам оценки;

д) степень, в которой соответствующая политика была осуществлена и внесла позитивный вклад в связанные с ПРООН фонды и программы; и

е) информация о разработке эффективного метода повышения уровня национальной ответственности и наращивания национального потенциала и принятии мер по его применению.

30 июня 2010 года

## 2010/17

### Доклады бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад Бюро ПРООН по вопросам этики о его работе за 2009 год (DP/2010/26), деятельность по вопросам этики, упомянутую в докладе ЮНФПА о ревизионной и надзорной деятельности в 2009 году, и годовой доклад Директора-исполнителя ЮНОПС за 2009 год;

2. *признает* прогресс, достигнутый в области создания соответствующих бюро по вопросам этики, и их ценный вклад в деятельность ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС и призывает руководство ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС привлекать руководителей их бюро по вопросам этики к участию в качестве наблюдателей в соответствующих совещаниях старших руководителей, поощрять соблюдение высоких стандартов поведения и предотвращать возникновение институциональных конфликтов интересов;

3. *просит* ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС постоянно информировать Исполнительный совет о прогрессе, достигнутом в области осуществления их планов действий, включая представление сведений об оказанном воздействии и полученных результатах;

4. *предлагает* бюро по вопросам этики использовать отзывы о представленной подготовке для обеспечения дальнейшей эффективности учебных мероприятий и их соответствия потребностям сотрудников ПРООН, ЮНФПА

и ЮНОПС, с тем чтобы эти мероприятия представляли собой пример рационального использования ресурсов;

5. *предлагает также* бюро по вопросам этики продолжить их усилия по предоставлению более эффективных услуг в области информирования, обучения и консультирования руководства и сотрудников;

6. *ссылается* на свое решение 2008/37 и его положения, касающиеся предотвращения конфликта интересов, при назначении ключевых сотрудников по осуществлению надзора, и в этой связи *просит* назначить соответствующее бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС подразделениями, ответственными в каждой организации за выявление возможных конфликтов интересов в случае назначения старших сотрудников, которые будут осуществлять контрольные функции и на которых не распространяются процедуры проверки предлагаемых назначений Генеральным секретарем;

7. *просит* руководство ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС и впредь предоставлять необходимые людские и финансовые ресурсы с целью оказания содействия эффективной работе их соответствующих бюро по вопросам этики, уделяя при этом приоритетное внимание проведению дальнейшей деятельности по повышению квалификации и укреплению потенциала сотрудников ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС, работающих в таких бюро;

8. *просит* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС: а) назначить руководителей их соответствующих бюро по вопросам этики с учетом их подтвержденных способностей и опыта в соответствующих областях; б) обеспечить изучение независимым субъектом перед назначением на должность возможности возникновения конфликтов интересов; в) ограничить срок их полномочий пятью полными годами и предусмотреть возможность его продления в исключительных случаях не более чем на пять лет; и d) запретить возвращение на работу в их соответствующие организации;

9. *просит* бюро по вопросам этики ЮНФПА и ЮНОПС представлять доклады Исполнительному совету на его будущих ежегодных сессиях.

30 июня 2010 года

**2010/18**

**Доклад о результатах, достигнутых Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций в 2009 году**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о результатах, достигнутых Фондом капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН), и *выражает* удовлетворение в связи с получением ФКРООН в 2009 году высоких показателей работы в области разработки и осуществления программ и проведения оперативной деятельности;

2. *приветствует* конкретный и измеряемый вклад ФКРООН в достижение на местном уровне в наименее развитых странах целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, посредством предоставления инвестиционного капитала и технического содействия для стимулирования развития на местном уровне и обеспечения общедоступных услуг микрофинансирования, охватывающих как бедные домохозяйства, так и малые и мик-

ропредприятия; и призывает ФКРООН включать в будущие годовые доклады Исполнительному совету более углубленный анализ деятельности ФКРООН по предоставлению поддержки достижению ЦРДТ на местном уровне, включая извлеченные уроки и встреченные трудности;

3. *предлагает* ФКРООН продолжить свои усилия по мобилизации взносов в свой регулярный бюджет или предоставляемых на многолетней основе взносов в тематические фонды, необходимых для осуществления инвестиционного плана ФКРООН на 2008–2011 годы, что позволит ФКРООН оказывать на устойчивой основе свои услуги и инвестиционную поддержку большему числу наименее развитых стран;

4. *предлагает также* ФКРООН предпринять дополнительные усилия, с тем чтобы государства-члены, которые в состоянии сделать это, и другие партнеры по процессу развития увеличили объем своих взносов в счет регулярных и прочих ресурсов;

5. *приветствует* и предлагает активизировать усилия ФКРООН по совершенствованию своих методов управления и, кроме того, высоко оценивает действия ФКРООН по поддержанию на высоком уровне качества работы по подготовке и осуществлению программ в условиях увеличения их портфеля в связи с ростом спроса со стороны наименее развитых стран.

1 июля 2010 года

**2010/19**

**Добровольцы Организации Объединенных Наций — доклад  
Администратора**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Администратора программы Добровольцев Организации Объединенных Наций (DP/2010/28);

2. *признает* результаты, достигнутые ДООН в поддержку усилий по обеспечению мира и развития предпринимаемых странами осуществления программ и организациями системы Организации Объединенных Наций, включая достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, обеспечение экологической устойчивости и актуализацию гендерной проблематики;

3. *особо отмечает* расширение масштабов и сферы охвата онлайн-обслуживания добровольческой службы ДООН и *призывает* ДООН продолжить свои усилия по обновлению и диверсификации методов добровольческой деятельности, а также стремиться к укреплению гендерного баланса при распределении своих заданий;

4. *приветствует* сотрудничество ДООН со странами осуществления программ в деле укрепления их потенциала в области управления национальными добровольческими системами, включая вопросы разработки политики и законодательства, а также оказания поддержки осуществлению;

5. *призывает* ДООН продолжить свои усилия по разработке и осуществлению программ через страновые группы Организации Объединенных Наций с учетом добровольческой деятельности, признавая, что национальные и



международные добровольцы являются составным элементом содействия, оказываемого Организации Объединенных Наций;

6. *признает*, что Специальный фонд добровольных взносов обеспечивает проведение исследований и осуществление экспериментальных нововведений, которые демонстрируют воздействие работы добровольцев на деятельность в области мира и развития;

7. *вновь подтверждает* роль ДООН в качестве координационного центра по празднованию десятой годовщины Международного года добровольцев в 2011 году в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 63/153 Генеральной Ассамблеи;

8. *постановляет*, что ДООН в качестве координационного центра представит Исполнительному совету на его ежегодной сессии 2011 года план празднования десятой годовщины Международного года добровольцев в 2011 году, а также план проведения мероприятий в связи с сороковой годовщиной ДООН.

30 июня 2010 года

## 2010/20

### Годовой доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя (DP/2010/29) и отмечает его направленность на получение практических результатов;

2. *признает* поддержку, предоставляемую Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) странам осуществления программ в их деятельности по дальнейшему выполнению согласованных приоритетных задач в области развития, включая цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, путем оказания помощи национальным партнерам в увязывании прогресса в реализации этих целей с усилиями по осуществлению Пекинской платформы действий и Конвенции Организации Объединенных Наций о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

3. *просит* ЮНИФЕМ включать в свои будущие доклады больше элементов, связанных с анализом достигнутых результатов, извлеченных уроков и остающихся проблем;

4. *приветствует* среднесрочный обзор стратегического плана как возможность для уточнения стратегических направлений деятельности и проведения подробного анализа ориентировочных результатов с целью обеспечения улучшения положения в 2011 году и решения вопроса о том, какие остальные улучшения следует произвести в оставшийся период осуществления стратегического плана;

5. *отмечает* происходящее в настоящее время в Генеральной Ассамблее обсуждение вопроса о создании нового подразделения по гендерным вопросам и *просит* ЮНИФЕМ предпринять все необходимые и своевременные

действия для обеспечения завершения разработки к установленному Генеральной Ассамблеей предельному сроку мер, согласованных Генеральной Ассамблеей и касающихся осуществления переходных мероприятий.

30 июня 2010 года

## 2010/21

### Годовой доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* годовой доклад Директора-исполнителя (DP/2010/30) и обширный вклад в результаты оперативной деятельности Организации Объединенных Наций и ее партнеров, который зачастую вносился в самых сложных условиях;

2. *приветствует* улучшение финансового положения Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) и повышение уровня профессионализма его услуг и персонала;

3. *приветствует* восполнение в полном объеме ресурсов оперативных резервов и использование в полной мере количественно-суммового метода учета всех обязательств при прекращении службы, что свидетельствует о восстановлении финансовой устойчивости организации и вновь подтверждает действенность ее модели функционирования, основанной на полном самофинансировании;

4. *приветствует* укрепление стратегических партнерств и содействие усилиям и по достижению результатов и *призывает* Директора-исполнителя, с учетом основного мандата ЮНОПС и в целях повышения слаженности в рамках системы Организации Объединенных Наций, продолжать расширять свою деятельность в качестве организации, предоставляющей услуги различным субъектам, действующим в области развития, гуманитарной и миротворческой деятельности, включая Организацию Объединенных Наций, правительства, межправительственные организации, международные и региональные финансовые учреждения, фонды, частный сектор и неправительственные организации;

5. *призывает* Директора-исполнителя продолжить усилия по обеспечению проведения своей деятельности с учетом потребностей в развитии национального потенциала;

6. *приветствует* усилия Директора-исполнителя по повышению степени транспарентности и подотчетности и, в частности, по ознакомлению общественности со всеми данными по проектам, включая информацию о всех предоставленных контрактах и произведенных платежах, независимо от их суммы.

29 июня 2010 года

2010/22

**Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению:* а) доклад ПРООН о внутренней ревизии и расследованиях (DP/2010/31) и соответствующих мерах реагирования руководства; б) доклад ЮНФПА о деятельности в области внутренней ревизии и надзора в 2009 году (DP/FPA/2010/20) и соответствующих мерах реагирования руководства; и с) доклад о деятельности Группы по внутренней ревизии и расследованиям Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/2010/32) и соответствующих мерах реагирования руководства;

2. *принимает к сведению:* а) годовой доклад Консультативного комитета ПРООН по ревизии; б) годовой доклад Консультативного комитета ЮНФПА по ревизии; и с) годовой доклад Консультативного комитета ЮНОПС по вопросам стратегии и ревизии;

3. *приветствует* продолжение уделения первоочередного внимания рассмотрению важнейших и периодически возникающих вопросов управления, а также планированию ревизий с учетом факторов риска;

4. *приветствует* выполнение ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС решений 2008/37 и 2009/15 о предоставлении широкого доступа к докладам о внутренней ревизии, включая приведение в их соответствующих годовых докладах информации о деятельности в области разглашения;

5. *просит* Администратора ПРООН и директоров-исполнителей ЮНФПА и ЮНОПС представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии согласованный документ зала заседаний с описанием последствий появления потребностей в более полном разглашении информации, содержащейся в подготовленных ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС докладах о внутренней ревизии, включая различные варианты выполнения просьб о предоставлении соответствующей информации;

*В отношении ПРООН*

6. *выражает* свою неизменную поддержку усилиям по укреплению функций ПРООН, связанных с проведением внутренней ревизии и расследований, и *приветствует* включение в доклад соответствующей информации и рассмотрение в ходе работы Консультативного комитета по ревизии целого ряда различных стратегических тем, способствующих усилению подотчетности и надзора в ПРООН;

7. *высоко оценивает* анализ вопросов внутренней ревизии, проведенный за пятилетний период 2005–2009 годов с целью выявления многолетней тенденции в этой области, и *просит* продолжать представлять в своих будущих докладах информацию по этому вопросу;

8. *признает* вклад ПРООН в повышение степени согласованности методов внутреннего аудита, применяемых в рамках системы Организации Объединенных Наций;

9. *отмечает* значительное увеличение количества требующих расследования жалоб и *просит* ПРООН своевременно обеспечивать надлежащие возможности для проведения расследования;

10. *отмечает*, что количество рекомендаций ревизоров, которые остаются невыполненными через более чем 18 месяцев после их вынесения, по-прежнему является стабильным, и *просит* ПРООН и впредь принимать последующие меры по обеспечению выполнения этих рекомендаций, в частности, рекомендаций, которые находятся под ее контролем и для осуществления которых требуется оказание содействия в рамках организаций или выделение ресурсов на более согласованной основе;

11. *отмечает* с озабоченностью увеличение доли замечаний по руководству проектами, в частности в страновых отделениях, и *принимает к сведению* предпринимаемые в настоящее время усилия по устранению системных недостатков на всех уровнях, в том числе в областях надзора корпоративной практики и подготовки, и просит руководство продолжать рассматривать эти вопросы, с тем чтобы в следующем докладе сообщить об улучшении положения в этой области;

12. *приветствует* сохраняющуюся тенденцию к сокращению числа финансовых рисков при проведении ревизий проектов, осуществленных неправительственными организациями и/или национальными правительствами, и в этой связи *настоятельно призывает* ПРООН продолжать свои усилия в этом направлении, а также обеспечивать своевременное представление докладов о ревизии;

13. *просит* Управление по ревизии и расследованиям включить в свой следующий годовой доклад информацию о достаточности ресурсов, предназначенных для проведения ревизий и расследований;

#### *В отношении ЮНФПА*

14. *отмечает* приверженность ЮНФПА делу дальнейшего укрепления процесса обеспечения подотчетности и гарантий и *настоятельно призывает* Директора-исполнителя продолжать: а) повышать эффективность систем внутреннего контроля в соответствии с признанными на международном уровне видами передовой практики с учетом необходимости обеспечения соответствия международным стандартам подотчетности в государственном секторе; б) применять методы общеорганизационного управления рисками; и с) заполнять вакантные должности в Отделе служб надзора с целью обеспечения надлежащего охвата ревизиями и расследованиями;

15. *ссылается* на решения 2006/13 и 2008/13 и *просит* ЮНФПА дополнительно включить в свои будущие годовые доклады по вопросам ревизии и надзора краткую информацию, касающуюся: а) основных результатов сопоставления многолетних тенденций в области изменения причин ревизии; б) невыполненных рекомендаций, вынесенных по итогам ревизий, в разбивке по годам, категориям и уровням приоритетности; с) рекомендаций, которые не выполняются в течении 18 месяцев или более продолжительного времени; и d) наиболее важных периодически возникающих вопросов надзора и рекомендаций по их решению;

16. *ожидает* проведения в следующем докладе Отдела служб надзора оценки адекватности людских и финансовых ресурсов, предназначенных для ревизий и расследований;

17. *отмечает* значительное увеличение числа требующих расследования жалоб, *просит* ЮНФПА предпринять необходимые действия по выделению надлежащего объема соответствующих ресурсов с целью своевременного

обеспечения соответствующих возможностей для проведения расследований и *настоятельно призывает* ЮНФПА разработать программу по выявлению случаев мошенничества и их предотвращению, направленную на сведение к минимуму финансовых потерь;

18. *приветствует* постоянное стремление ЮНФПА в приоритетном порядке устранять недостатки, связанные с применением национального метода исполнения, путем снижения оперативных рисков и ликвидации слабых мест, выявленных в докладах о ревизии, уделяя особое внимание вопросам наращивания потенциала страновых отделений и партнеров по осуществлению, и *просит* ЮНФПА обеспечивать надлежащий надзор и контроль в области устранения недостатков, выявленных, в частности, в сфере контроля за осуществлением местных программ и проектов, обеспечения ликвидации задолженности и своевременного представления национальных планов и докладов о проведении ревизий, а также информировать Исполнительный совет о ходе работы по этим вопросам;

19. *ссылается* на политику в области надзора и хартию внутренней ревизии и *вновь подтверждает*, что Отдел служб надзора обладает полным, свободным и неограниченным доступом ко всем и любым архивам, материально-вещественному капиталу и сотрудникам ЮНФПА, имеющим отношение к любым рассматриваемым функциям ЮНФПА, и *вновь заявляет*, что все сотрудники обязаны оказывать содействие Отделу в выполнении его функций;

20. *вновь подтверждает*, что Отдел служб надзора обладает независимым статусом и что его директор принимает окончательные решения в отношении изданных Отделом докладов о ревизии и подчиняется напрямую Исполнительному совету в вопросах, связанных с проводимыми Отделом служб надзора оценками, и *предлагает* называть будущие доклады «докладом директора Отдела служб надзора о деятельности, проведенной в области внутренней ревизии и надзора»;

21. *просит* ЮНФПА обеспечить более строго соблюдение требований организационной политики, процедур, финансовых правил и положений, а также надлежащим образом распределять обязанности по совершению финансовых сделок, включая закупки;

22. *приветствует* обеспечение Отделом служб надзора более эффективного контроля за выполнением рекомендаций ревизоров, *просит* включать в будущие доклады краткую информацию о количестве рекомендаций ревизоров в разбивке по уровню приоритетности и *настоятельно призывает* ЮНФПА ускорить осуществление невыполненных рекомендаций;

#### *В отношении ЮНОПС*

23. *приветствует* увеличение масштабов внутренней ревизии в 2009 году, расширение сферы деятельности, которая, помимо подтверждения соответствия, предусматривает проведение ревизий, ориентированных на фактические показатели работы, а также прогресс, достигнутый в области отслеживания хода осуществления рекомендаций;

24. *принимает к сведению* продолжающуюся работу по разработке структурированной, общеорганизационной системы управления рисками и рассчитывает на получение более полной информации об этой системе по завершении ее создания;

25. *отмечает* периодически выявляемые в ходе ревизий недостатки в области управления людскими ресурсами, руководства проектами и программами и осуществления закупок и финансирования; и *отмечает также*, что отсутствие письменных процедур и значительное увеличение числа случаев невыполнения требований политики и процедур ЮНОПС является наиболее частой причиной появления таких недостатков;

26. *отмечает* в этой связи, что руководство ЮНОПС пересмотрело или приняло новые стратегии выполнения различных рекомендаций ревизоров, включая политику заключения соглашений с индивидуальными подрядчиками, *настоятельно призывает* ЮНОПС продолжать усилия по устранению выявленных в ходе ревизии недостатков и *рассчитывает*, что в будущих докладах будет представлена информация об улучшении положения в области ликвидации таких слабых мест;

27. *принимает к сведению* продолжающееся снижение в 2009 году по сравнению с 2008 и 2007 годами процентной доли аудиторских заключений с оговорками, вынесенных при проведении ревизий проектов, и *просит* включать в будущие доклады информацию о финансовых последствиях результатов ревизии.

1 июля 2010 года

## 2010/23

### Доклад Директора-исполнителя за 2009 год: прогресс и достижения в области осуществления стратегического плана ЮНФПА

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* документы, составляющие доклад Директора-исполнителя за 2009 год: DP/FPA/2010/17 (Part I); DP/FPA/2010/17 (Part I, Add.1) и DP/FPA/2010/17 (Part II);

2. *приветствует* достижения и прогресс, отмеченные в докладе Директора-исполнителя за 2009 год, и *принимает к сведению* включение в него в соответствии с решением 2009/16 исходных данных и плановых заданий, а также обновленных показателей реализации стратегического плана и результатов деятельности в области управления;

3. *призывает* ЮНФПА продолжать принимать меры по улучшению своей ориентированной на конкретные результаты отчетности, представляемой Исполнительному совету, и *рассчитывает*, что начиная с 2011 года в годовых докладах будет отмечен определенный прогресс в этой области, включая более наглядное описание вклада Фонда в достижение соответствующих результатов;

4. *приветствует* включение в годовой доклад Директора-исполнителя информации о существующих проблемах и извлеченных уроках, касающихся будущих направлений деятельности, и *просит* ЮНФПА приводить в своих будущих годовых докладах начиная с 2011 года информацию о конкретных шагах по решению этих проблем и использовании извлеченных уроков и вынесенных рекомендаций;

5. *приветствует* среднесрочный обзор статистического плана в качестве возможности для уточнения стратегических направлений деятельности и проведения подробного анализа ориентировочных результатов с целью улуч-

шения положения в этой области в 2011 году и определения других улучшений, которые следует внести в стратегический план на 2014–2017 годы;

6. *приветствует* постоянно предпринимаемые ЮНФПА усилия по представлению дезагрегированных данных в разбивке по полу, возрасту, месту нахождения и величине дохода;

7. *выражает признательность* ЮНФПА за его приверженность и непрекращающиеся усилия по достижению целей Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию и других согласованных на международном уровне задач по обеспечению развития, особенно связанных со здравоохранением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и *призывает* Директора-исполнителя активизировать проведение деятельности в странах осуществления программ, которые встречаются с трудностями при реализации этих целей и задач;

8. *подчеркивает* большое значение проведения в Исполнительном совете регулярных обсуждений основных вопросов политики, связанных с мандатом ЮНФПА, на основе докладов, подготовленных с этой целью Директором-исполнителем ЮНФПА;

9. *просит* Директора-исполнителя ЮНФПА организовать до начала первой очередной сессии 2011 года брифинги по трем основным тематическим областям стратегического плана в свете проведения среднесрочного обзора стратегического плана в ходе ежегодной сессии 2011 года;

10. *просит* Директора-исполнителя представить на ежегодной сессии Исполнительного совета 2011 года сводный доклад за 2010 год, который содержал бы среднесрочный обзор продленного стратегического плана на 2008–2013 годы.

25 июня 2010 года

## 2010/24

### Доклад о взносах государств-членов и других доноров в ЮНФПА и прогноз поступлений на 2010 год и последующие годы

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* доклад о взносах государств-членов и других доноров в ЮНФПА и прогноз поступлений на 2010 год и последующие годы (DP/FPA/2010/18);

2. *с удовлетворением отмечает* рост в 2009 году объема поступлений по линии регулярных ресурсов ЮНФПА и также приветствует взносы, сделанные странами осуществления программ;

3. *подчеркивает*, что регулярные ресурсы являются основой для осуществления операций ЮНФПА и от них зависит сохранение многостороннего, нейтрального и универсального характера его работы, и *призывает* ЮНФПА и впредь заниматься мобилизацией этих ресурсов, одновременно продолжая привлекать дополнительные средства для своих тематических фондов и программ;

4. *признает*, что для сохранения и увеличения нынешнего объема финансирования ЮНФПА странам, которые в состоянии сделать это, будет необ-

ходимо увеличить объем своих взносов в период действия стратегического плана ЮНФПА на 2008–2013 годы;

5. *призывает* все страны, которые в состоянии сделать это, вносить взносы в начале календарного года и брать на себя обязательства по взносам на многолетний период;

6. *подчеркивает*, что ЮНФПА нуждается в мощной политической поддержке и увеличении объема финансирования, а также в более существенных и предсказуемых поступлениях по линии основных ресурсов для расширения его помощи странам с целью обеспечения всестороннего учета решений Международной конференции по народонаселению и развитию в национальных стратегиях и рамочных программах развития, а также достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели развития тысячелетия.

25 июня 2010 года

2010/25

**Просьба Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП**

*Исполнительный совет*

*ссылаясь* на свои решения 2001/11 и 2006/36 о процессе утверждения деятельности по разработке и осуществлению программ,

1. *отмечает* просьбу Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе, содержащего общую описательную часть с информацией о компонентах, относящихся к конкретным учреждениям, таблицы результатов и данные о соответствующих потребностях в ресурсах ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП;

2. *отмечает далее*, что проект документа об общей страновой программе будет представлен для обсуждения соответствующими учреждениями на первой очередной сессии 2011 года, а для утверждения компонентов соответствующих учреждений — на ежегодной сессии 2011 года;

3. *постановляет* рассмотреть проект документа об общей страновой программе Объединенной Республики Танзания в порядке исключения;

4. *постановляет далее*, что пересмотренный документ об общей страновой программе будет размещен на веб-сайтах соответствующих организаций не позднее чем через шесть недель после его обсуждения, а в печатном виде пересмотренный документ члены Исполнительного совета смогут получить, обратившись в секретариат;

5. *подчеркивает*, что в соответствии с решениями 2001/11 и 2006/36 Исполнительного совета компоненты документа об общей страновой программе будут утверждаться в соответствии с процедурой «отсутствия возражений» без их представления или обсуждения, если только не менее пяти членов до начала заседания не уведомят секретариат в письменном виде о своем желании представить документ об общей страновой программе на рассмотрение Исполнительного совета.

23 июня 2010 года



2010/26

**Двухгодичный доклад об оценке**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* двухгодичный доклад об оценке (DP/FPA/2010/19) и соответствующих мерах реагирования руководства;

2. *приветствует* предпринимаемые ЮНФПА усилия по укреплению своих людских ресурсов в рамках всей организации с целью обеспечения проведения политики в области оценки, а также его приверженность делу инвестирования в развитие профессиональных навыков сотрудников в области оценки, включая ориентированное на конкретные результаты управление, планирование, методологии, осуществление и проведение оценок;

3. *подчеркивает* большое значение усилий по обеспечению разработки будущих стратегий, программ и операций с учетом извлеченных уроков и *особо отмечает* необходимость создания системы, позволяющей систематически реагировать на рекомендации, вынесенные по итогам децентрализованных оценок, принимать соответствующие последующие меры по ним и распространять извлеченные уроки;

4. *признает*, что научно обоснованные методологии являются необходимым условием подготовки поддающихся оценке программ и проектов, и в этой связи *приветствует* приверженность ЮНФПА делу разработки в 2010 году руководящих принципов, касающихся научно обоснованного программирования, в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 2009/18;

5. *подчеркивает* необходимость укрепления ответственности стран осуществления программ за проведение оценок, а также выполнение ими руководящих функций в этой области и в этой связи *просит* ЮНФПА в соответствии с резолюцией 62/208 Генеральной Ассамблеи сотрудничать с другими организациями системы Организации Объединенных Наций с целью оптимизации усилий по наращиванию потенциала партнеров-исполнителей;

6. *ссылается* на решения 2008/12 и 2009/18, *просит* включить в двухгодичный план оценки проведение децентрализованной и централизованной оценок и *вновь обращается* с просьбой увязать план оценки с существующим стратегическим планом ЮНФПА, что позволит Отделу служб надзора предоставить надлежащие гарантии в отношении результатов оценок, включая извлеченные уроки и воздействие на программы;

7. *приветствует* уделение ЮНФПА приоритетного внимания проведению в текущий двухгодичный период в течение предпоследнего года осуществления страновых программ оценок по состоянию на конец цикла их реализации и в этой связи *ожидает*, что их результаты и заложенные в бюджет планы оценки страновых программ будут представлены вместе с документами по страновым программам, подготовленными для ежегодной сессии Исполнительного совета 2011 года;

8. *подчеркивает* большое значение обеспечения участия национальных партнеров и, в соответствующих случаях, партнеров Организации Объединенных Наций в совершенствовании деятельности по планированию и осуществлению программирования и расширению возможностей по оценке страновых

программ, включая уделение внимания важным показателям, исходным данным и средствам для отслеживания достигнутого прогресса;

9. *признает* шаги, предпринятые ЮНФПА с целью усиления надзора за децентрализованными оценками и оказания более эффективной поддержки усилиям по их проведению и направленные на расширение сферы их охвата, обеспечение более полного соответствия требованиям, повышение качества, а также на увеличение масштабов их использования, и в этой связи *подчеркивает* важность дальнейшего проявления старшими руководителями приверженности делу активизации этой деятельности;

10. *вновь подтверждает*, что в соответствии с политикой в области надзора и хартией внутренней ревизии Отдел служб надзора обладает доступом ко всем документам в ЮНФПА, *выражает озабоченность* в связи с низкими показателями представления оценок Отделу служб надзора и *просит* ЮНФПА обеспечить соблюдение требований политики и процедур, а также представление в приоритетном порядке всех оценок и соответствующих мер реагирования руководства посредством разработки базы данных, позволяющей контролировать соблюдение требований;

11. *отмечает* приведенные в докладе результаты анализа качества оценок в 2009 году, включая снижение доли оценок, соответствующих стандартам оценки актуальности и воздействия программ, и *приветствует* приверженность ЮНФПА делу повышения качества оценок с целью совершенствования деятельности по разработке программ на основе имеющихся данных;

12. *вновь обращается* с просьбой о том, чтобы будущие доклады об оценке были посвящены, в частности, рассмотрению замечаний и рекомендаций, сделанных по результатам оценок, анализу влияющих на их качество факторов и принятию последующих мер по итогам оценок, проведенных ЮНФПА;

13. *приветствует* намерение ЮНФПА обеспечить в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 2009/18, более полное соблюдение требований в докладах об оценке, размещенных на его веб-сайте, и *просит* предоставить беспрепятственный доступ к этим докладам;

14. *вновь подтверждает*, что директор Отдела служб надзора обладает независимым статусом и подчиняется напрямую Исполнительному совету в вопросах, связанных со всеми ревизиями, проводимыми Отделом служб надзора;

15. *отмечает* значимость результатов оценок для подготовки среднесрочного обзора стратегического плана в 2011 году;

16. *приветствует* инициативу руководства ЮНФПА по разработке матрицы для отслеживания реакции организации на выпуск двухгодичного доклада об оценке и *просит* рассматривать эти меры реагирования в контексте среднесрочного обзора стратегического плана;

17. *постановляет* обсудить в Исполнительном совете тематические оценки деятельности ЮНФПА, начиная с оценки гуманитарного реагирования Фонда, на второй очередной сессии 2010 года;

18. *ожидает* проведения обзора политики ЮНФПА в области оценки на ежегодной сессии Исполнительного совета 2012 года, включая оценку адекват-

ности выделенных для осуществления оценки людских и финансовых ресурсов.

25 июня 2010 года

## **2010/27**

### **Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его ежегодной сессии 2010 года**

*Исполнительный совет*

*напоминает*, что в ходе своей ежегодной сессии 2010 года он:

#### **Пункт 1**

##### **Организационные вопросы**

Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 2010 года (DP/2010/L.2 и DP/2010/L.2/Согг.1);

утвердил доклад о работе первой очередной сессии 2010 года (DP/2010/15);

согласовал следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета в 2010 года:

Вторая очередная сессия 2010 года: 30 августа — 3 сентября 2010 года;

утвердил предварительный план работы второй очередной сессии 2010 года Исполнительного совета.

#### **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

##### **Пункт 2**

##### **Годовой доклад Администратора**

Принял решение 2010/13 о годовом докладе Администратора о стратегическом плане: показатели и результаты деятельности за 2009 год;

принял к сведению доклад ПРООН о рекомендациях Объединенной инспекционной группы в 2009 году (DP/2010/17/Add.1) и статистическое приложение (DP/2010/17/Add.2).

##### **Пункт 3**

##### **Обязательства по финансированию ПРООН**

Принял решение 2010/14 о ходе выполнения обязательств по регулярному финансированию ПРООН, а также ее фондов и программ на 2010 год и в последующий период.

##### **Пункт 4**

##### **Оценка**

Принял решение 2010/15 о годовом докладе об оценке в ПРООН;

принял решение 2010/16 о независимом обзоре политики ПРООН в области оценки и мерах реагирования руководства;

принял к сведению оценку региональной программы для Европы и Содружества Независимых Государств на 2006–2010 годы (DP/2010/22) и соответствующую реакцию руководства (DP/2010/23).

#### **Пункт 5**

##### **Доклад о развитии человека**

Принял к сведению обновленную информацию о консультациях, проведенных в связи с «Докладом о развитии человека» (DP/2010/24).

#### **Пункт 6**

##### **Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению информацию о первом продлении на один год страновых программ для Албании, Бангладеш, Вьетнама, Гайаны, Ганы, Кабо-Верде, Кыргызстана, Мавритании, Сейшельских Островов, Украины, Чада и Южной Африки (DP/2010/25, таблица 1);

принял к сведению информацию о продлении на шесть месяцев страновой программы для Объединенной Республики Танзания (DP/2010/25, таблица 1);

принял к сведению информацию о втором продлении на один год страновой программы для Зимбабве (DP/2010/25, таблица 2);

утвердил первое продление на два года страновых программ для Намибии, Непала и Сьерра-Леоне (DP/2010/25, таблица 2);

принял к сведению следующие проекты документов по региональным и страновым программам и высказанные по ним замечания:

##### *Африка*

Проект документа по страновой программе для Свазиленда (DP/DCP/SWZ/2);

##### *Арабские государства*

Проект документа по страновой программе для Ирака (DP/DCP/IRQ/1);

Проект документа по страновой программе для Ливийской Арабской Джамахирии (DP/DCP/LBY/2);

##### *Азия и Тихоокеанский регион*

Проект документа по страновой программе для Камбоджи (DP/DCP/KHM/2);

Проект документа по страновой программе для Китая (DP/DCP/CHN/2);

##### *Европа и Содружество Независимых Государств*

Проект документа по региональной программе для Европы и Содружества Независимых Государств (DP/RPD/REC/2);

Проект документа по страновой программе для Азербайджана (DP/DCP/AZE/2/Rev.1);

Проект документа по страновой программе для Беларуси (DP/DCP/BLR/2 и Согг.1);

Проект документа по страновой программе для Грузии (DP/DCP/GEO/2/Rev.1);

Проект документа по страновой программе для Сербии (DP/DCP/SRB/1 и DP/DCP/SRB/1/Add.1);

Проект документа по страновой программе для Турции (DP/DCP/TUR/2).

#### **Пункт 7**

##### **Доклад бюро по вопросам этики ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС**

Принял решение 2010/17 о докладе Бюро ПРООН по вопросам этики за 2009 год.

#### **Пункт 8**

##### **Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

Принял решение 2010/18 о докладе о результатах, достигнутых ФКПРООН в 2009 году.

#### **Пункт 9**

##### **Добровольцы Организации Объединенных Наций**

Принял решение 2010/19 о докладе Администратора о добровольцах Организации Объединенных Наций.

#### **Пункт 10**

##### **Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин**

Принял решение 2010/20 о годовом докладе Директора-исполнителя ЮНИФЕМ.

##### **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС**

#### **Пункт 11**

##### **Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Принял решение 2010/21 о годовом докладе Директора-исполнителя ЮНОПС.

##### **Этап совместных заседаний**

#### **Пункт 12**

##### **Внутренняя ревизия и надзор**

Принял решение 2010/22 о докладах ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС о внутренней ревизии и надзоре.

#### **Пункт 13**

##### **Поездки на места**

Принял к сведению следующие доклады:

- a) Доклад о совместной поездке на места в Руанду (DP-FPA/2010/CRP.1);
- b) Доклад о поездке сотрудников ПРООН/ЮНФПА в Сирийскую Арабскую Республику (DP/2010/CRP.2-DP/FPA/2010/CRP.1).

**Пункты 6 и 16****Страновые программы и смежные вопросы**

Принял решение 2010/25 о просьбе Объединенной Республики Танзания представить проект документа об общей страновой программе исполнительным советам ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП.

**Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА****Пункт 14****Годовой доклад Директора-исполнителя**

Принял решение 2010/23 о докладе Директора-исполнителя ЮНФПА за 2009 год: прогресс и достижения в области осуществления стратегического плана ЮНФПА.

**Пункт 15****Обязательства по финансированию ЮНФПА**

Принял решение 2010/24 о докладе о взносах государств-членов и других доноров и прогнозе поступлений на 2010 год и последующие годы.

**Пункт 16****Страновые программы и смежные вопросы**

Принял к сведению продление на один год программ для Албании, Бангладеш, Вьетнама, Ганы, Кабо-Верде, Мавритании, Мьянмы, Сомали, Украины, Чада и Южной Африки;

принял к сведению продление на шесть месяцев программы для Объединенной Республики Танзания;

утвердил продление на два года программ для Намибии, Непала, Пакистана и Сьерра-Леоне;

утвердил второе продление на один год программы для Ирана (Исламской Республики);

принял к сведению следующие проекты документов по страновым программам и сделанные по ним замечания:

*Африка*

Проект документа по страновой программы для Свазиленда (DP/FPA/DCP/SWZ/5)

*Арабские государства*

Проект документа по страновой программе для Ирака (DP/FPA/DCP/IRQ/1)

Проект документа по страновой программе для оккупированной палестинской территории (DP/FPA/DCP/OPT/4)

*Азия и Тихоокеанский регион*

Проект документа по страновой программе для Камбоджи (DP/FPA/DCP/KNM/4)

Проект документа по страновой программе для Китая (DP/FPA/DCP/CHN/7)

Проект документа по страновой программе для Корейской Народно-Демократической Республики (DP/FPA/DCP/PRK/5)

*Восточная Европа и Центральная Азия*

Проект документа по страновой программе для Азербайджана (DP/FPA/DCP/AZE/3)

Проект документа по страновой программе для Беларуси (DP/FPA/DCP/BLR/1)

Проект документа по страновой программе для Грузии (DP/FPA/DCP/GEO/2)

Проект документа по страновой программе для Турции (DP/FPA/DCP/TUR/5).

**Пункт 17**

**Оценка**

Принял решение 2010/26 о двухгодичном докладе об оценке.

**Пункт 18**

**Прочие вопросы**

Провел следующие брифинги и мероприятия:

*ПРООН*

Брифинг по вопросам международной оценки хода работы по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия;

Организация и открытие фотовыставки: «Запечатлей это: проявление заботы о Земле»;

*ЮНФПА*

Специальный дискуссионный форум по теме «Искоренение нищеты: в чем важность сексуального и репродуктивного здоровья»;

*ПРООН/ЮНФПА*

Совместное параллельное заседание, посвященное рассмотрению мер по оказанию гуманитарной и чрезвычайной помощи;

*ПРООН/ЮНФПА/ЮНОПС*

Обсуждение роли ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС в деятельности по наращиванию потенциала и повышению эффективности развития.

*1 июля 2010 года*

2010/28

**Выражение признательности Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Сорае Ахмед Обейд, 2001–2010 годы**

*Исполнительный совет,*

*с сожалением отмечая,* что Сорае Ахмед Обейд в связи с выходом на пенсию освободит должность Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения 31 декабря 2010 года;

*признавая,* что благодаря ее эффективной деятельности стоящие на повестке дня Международной конференции по народонаселению и развитию вопросы занимали центральное место в национальных и глобальных программах развития и в ходе диалога по вопросам политики в целях обеспечения того, чтобы каждая беременность была желанной, каждое деторождение было безопасным, никто из молодежи не был носителем ВИЧ/СПИДа, чтобы к каждой девочке, каждой женщине и молодым людям относились с достоинством и уважением и чтобы политика искоренения нищеты была основана на надежных данных;

*признавая* важнейшую роль г-жи Обейд в деле поощрения понимания тесной взаимосвязи между осуществлением повестки дня Международной конференции по народонаселению и развитию и достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особенно важности уважения прав человека женщин и увеличения инвестирования в образование и охрану здоровья в целях искоренения крайней нищеты и голода;

*признавая также* твердую и неизменную решимость г-жи Обейд поддерживать и поощрять гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин и давать возможность огромному числу женщин, мужчин и молодых людей во всем мире принимать участие в укреплении своего репродуктивного здоровья и повышении своего благосостояния;

*отмечая* с восхищением стратегическое руководство г-жи Обейд в деле поддержания контактов с партнерами во всем мире, с тем чтобы поставить культуру на службу программы развития и поддержки универсальных принципов, а также поощрения и признания важности внутренних изменений для обеспечения устойчивого развития;

*напоминая* о твердой приверженности и поддержке национальной ответственности и национального руководства, а также укрепления национального потенциала в целях национального исполнения и использования национальных систем в рамках сотрудничества в области развития;

*далее напоминая* о ее твердой приверженности сотрудничеству Юг-Юг;

*высоко оценивая* активную деятельность г-жи Обейд по мобилизации ресурсов, которая позволила значительно увеличить базу ресурсов ЮНФПА и максимально увеличить число государств-членов, делающих взносы на цели всей системы Организации Объединенных Наций;

*признавая* динамичную руководящую роль г-жи Обейд в процессе институционализации реформы Организации Объединенных Наций и обеспечения



единства действий в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, в том числе в важнейших областях работы;

*признавая с глубокой благодарностью*, что в качестве Директора-исполнителя ЮНФПА г-жа Обейд обеспечила гуманный подход к проблемам развития, в том числе благодаря тому, что она выполняла руководящие функции, проявляя скромность, сострадание и профессионализм и тем самым олицетворяя самые высокие ценности Организации Объединенных Наций и заслуживая восхищение ее сотрудников и партнеров по процессу развития во всем мире;

1. *постановляет* выразить особые слова признательности Сурае Ахмед Обейд путем:

а) признания ее приверженности, преданности и дальновидности в укреплении роли ЮНФПА на глобальном, региональном и страновом уровнях и в углублении и расширении партнерских связей в целях развития с правительствами и гражданским обществом, включая парламентариев, неправительственные организации, религиозные организации, научные круги, фонды и другие организации частного сектора;

б) выражения ей признательности за ее эффективное руководство и управление ЮНФПА с 2001 по 2010 год и ее динамичное руководство в деле поощрения реформы Организации Объединенных Наций;

с) выражения признательности за ее выдающееся руководство в деле достижения целей Международной конференции по народонаселению и развитию и других согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели, сформулированные в Декларации тысячелетия;

2. *передает* Сурае Ахмед Обейд самые теплые и добрые пожелания сохранения крепкого здоровья и успехов во всех ее будущих начинаниях.

2 сентября 2010 года

## 2010/29

### Годовой обзор финансового положения за 2009 год

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* документы DP/2010/35 и DP/2010/35/Add.1;

2. *также принимает к сведению* сокращение регулярных ресурсов, которые необходимы ПРООН для выполнения ее мандата, для поддержания ее многосторонней, объективной и универсальной роли и для обеспечения надлежащей и гарантированной базы регулярных финансовых ресурсов, необходимой для содействия принятию стратегических и гибких управленческих подходов, нацеленных на достижение в долгосрочном плане эффективности и устойчивого развития;

3. *напоминает* о важности предсказуемого финансирования, поскольку своевременная выплата взносов крайне необходима во избежание проблем с ликвидностью регулярных ресурсов;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены оказывать ПРООН поддержку в достижении указанных в стратегическом плане целевых показате-

лей и как можно скорее объявить свои взносы в счет регулярных ресурсов ПРООН на 2010 год и последующий период, по возможности, в рамках многолетних обязательств;

5. *настоятельно призывает* ПРООН уделять приоритетное внимание обеспечению повышения эффективности и экономии и просит руководство ПРООН продолжать корректировать планы расходов с учетом прогнозов поступлений и выделять сэкономленные средства на программы и продолжать регулярно представлять Исполнительному совету обновленную информацию о такой экономии, когда это уместно, о путевых и прочих расходах;

6. *просит*, чтобы в будущих докладах о ежегодном обзоре финансового положения представлялась информация о воздействии колебаний валютных курсов на регулярные ресурсы ПРООН и представлялся обзор мер, принятых в целях уменьшения их воздействия на финансовые результаты.

2 сентября 2010 года

## 2010/30

### Помощь Мьянме — записка Администратора

#### *Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* настоящий документ (DP/2010/36) и доклад, представленный независимой миссией по оценке в Мьянме, в частности упомянутые в нем стратегические задачи и рекомендации;

2. *просит* Администратора учесть и выполнить рекомендации независимой миссии по оценке, по мере целесообразности, в рамках осуществления инициативы в области развития человеческого потенциала;

3. *рекомендует* ПРООН в кратчайшие возможные сроки и на основе полного применения существующего мандата приступить к разработке программной деятельности с 2012 года и на последующий период с учетом рекомендаций независимой миссии по оценке.

2 сентября 2010 года

## 2010/31

### Годовой статистический доклад о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, 2009 год

#### *Исполнительный совет*

1. *с удовлетворением принимает к сведению* годовой статистический доклад о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций (DP/2010/38 и DP/2010/38/Corr.1);

2. *одобряет* формат представления данных и их анализ в этом докладе, а также актуальность тематического приложения;

3. *приветствует* тенденцию расширения организациями системы Организации Объединенных Наций закупок у поставщиков, поддерживающих Глобальный договор.

2 сентября 2010 года

2010/32

**Совместный доклад ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретный результат**

*Исполнительный совет*

1. *принимает к сведению* анализ, содержащийся в документе DP-FPA/2010/1-E/ICEF/2010/AB/L.10;

2. *одобряет* определения расходов и классификацию видов деятельности и сопутствующих расходов, предложенные в вышеупомянутом документе (DP-FPA/2010/1-E/ICEF/2010/AB/L.10), для применения в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов со следующими поправками:

a) деятельность в области развития: a) программы; b) эффективность развития;

b) координация процесса развития Организацией Объединенных Наций;

c) управление: a) текущие расходы; b) одноразовые затраты;

d) специальные цели: a) капитальные инвестиции; b) оказание услуг другим организациям системы Организации Объединенных Наций;

3. *просит* представить до первой очередной сессии 2011 года дополнительную письменную информацию в виде неофициальной записки о различиях в классификации расходов;

4. *просит* ПРООН и ЮНФПА представить свои бюджетные документы 2012–2013 годов с использованием таких определений и классификаций расходов;

5. *просит* ПРООН и ЮНФПА совместно с ЮНИСЕФ отразить новые классификации в своих финансовых ведомостях и своих ежегодных финансовых обзорах, которые будут представлены в 2013 году и в последующий период, с тем чтобы можно было провести сопоставление фактических расходов и бюджетов;

6. *просит* ПРООН и ЮНФПА совместно с ЮНИСЕФ продолжать работать для представления единого сводного бюджета каждой организации, начиная с 2014 года, и привести бюджеты в соответствие с результатами, отраженными в стратегических планах организаций;

7. *просит* ПРООН и ЮНФПА совместно с ЮНИСЕФ подготовить неофициальный проект документа, иллюстрирующий формат бюджета 2012–2013 годов, в соответствии с решениями 2009/22 и 2009/26, который обеспечит комплексную и транспарентную связь с институциональными и ориентировочными рамками оценки результатов в области управления соответствующих стратегических планов для обсуждения на первой очередной сессии 2011 года, и подчеркивает необходимость проведения с Исполнительным советом регулярных консультаций, в том числе по классификации расходов и составлению бюджета, основанного на конкретных результатах, до первой очередной сессии 2011 года.

*2 сентября 2010 года*

2010/33

**Оценка деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи***Исполнительный совет*

1. *признает* важнейшую роль ЮНФПА в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям, осуществлении деятельности по оказанию гуманитарной помощи и помощи на переходном этапе и на этапе восстановления, в частности в области охраны материнского здоровья в чрезвычайных ситуациях, охраны сексуального и репродуктивного здоровья, гендерного насилия и сбора и анализа данных;

2. *просит* ЮНФПА пересмотреть свою стратегию осуществления деятельности по оказанию гуманитарной помощи на 2006–2009 годы, которая должна быть обсуждена Исполнительным советом на первой очередной сессии 2011 года на основе устного доклада, направлять усилия по актуализации деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи, учитывая результаты тематической оценки деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи, и рассмотреть обновленную стратегию оказания гуманитарной помощи в контексте среднесрочного стратегического плана ЮНФПА;

3. *просит* ЮНФПА включить в его пересмотренную стратегию рамки оценки результатов гуманитарной деятельности, которые имеют четко определенные показатели, соответствующие исходные уровни и целевые показатели, включая гендерное равенство, на основе рамок оценки результатов стратегического плана ЮНФПА;

4. *призывает* ЮНФПА обеспечить, чтобы любые изменения или разъяснения существующей организационной структуры и функций и обязанностей в связи с его деятельностью по оказанию гуманитарной помощи позволяли ЮНФПА эффективным образом реагировать на гуманитарные кризисы;

5. *подчеркивает* важность совершенствования систем и процедур, в том числе связанных со стандартными оперативными процедурами и резервным потенциалом, а также укрепления и внедрения механизма мониторинга и оценки для деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи и далее подчеркивает необходимость укрепления потенциала партнеров-исполнителей и национальных партнеров;

6. *призывает* ЮНФПА продолжать работать с соответствующими гуманитарными группами при реагировании на чрезвычайные гуманитарные ситуации и сосредоточить внимание на приоритетных задачах, определенных гуманитарными группами.

2 сентября 2010 года

2010/34

**Обзор решений, принятых Исполнительным советом ПРООН/ЮНФПА на его второй очередной сессии 2010 года***Исполнительный совет*

*напоминает* о том, что в ходе своей второй очередной сессии 2010 года он:

**Пункт 1****Организационные вопросы**

Утвердил повестку дня и план работы второй очередной сессии 2010 года (DP/2010/L.3);

утвердил доклад о работе ежегодной сессии 2010 года (DP/2010/33);

согласовал следующее расписание сессий Исполнительного совета в 2011 году:

Выборы Бюро на 2011 год:	12 января 2011 года
Первая очередная сессия 2011 года:	31 января — 3 февраля 2011 года
Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и ВПП:	4 и 7 февраля 2011 года
Ежегодная сессия 2011 года:	6–17 июня 2011 года (Нью-Йорк)
Вторая очередная сессия 2011 года:	6–9 сентября 2011 года

принял предварительный план работы первой очередной сессии 2011 года;

рассмотрел проект ежегодного плана работы на 2011 год.

**Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН****Пункт 2****Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2010/29 о годовом обзоре финансового положения за 2009 год.

**Пункт 3****Страновые программы и смежные вопросы**

Принял решение 2010/30 о помощи Мьянме — записка Администратора;

утвердил следующие итоговые документы по страновым программам, с применением процедуры «отсутствия возражений», без их представления или обсуждения в соответствии с решением 2006/36:

**Африка:** Свазиленд

**Арабские государства:** Ирак и Ливийская Арабская Джамахирия;

**Азия и Тихоокеанский регион:** Камбоджа, Китай и Пакистан;

**Государства Европы и Содружества Независимых Государств:** Азербайджан, Беларусь, Грузия, Сербия, Турция и документ по региональной программе для Европы и Содружества Независимых Государств;

утвердил второе продление на один год срока действия страновой программы для Исламской Республики Иран;

принял к сведению следующие проекты документов по страновым программам и замечания к ним:

### **Африка**

Проект документа по страновой программе для Буркина-Фасо (DP/DCP/BFA/2);

Проект документа по страновой программе для Замбии (DP/DCP/ZMB/2);

### **Арабские государства**

Проект документа по страновой программе для Сомали (DP/DCP/SOM/2);

### **Азия и Тихоокеанский регион**

Проект документа по страновой программе для Корейской Народно-Демократической Республики (DP/DCP/PRK/2);

Проект документа по страновой программе для Индонезии (DP/DCP/IDN/2);

Проект документа по страновой программе для Мальдивских Островов (DP/DCP/MDV/2);

### **Латинская Америка и Карибский бассейн**

Проект документа по страновой программе для Чили (DP/DCP/CHL/2);

Проект документа по страновой программе для Уругвая (DP/DCP/URY/2).

### **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНОПС**

#### **Пункт 4**

#### **Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

Принял решение 2010/31 о годовом статистическом докладе о закупочной деятельности организаций системы Организации Объединенных Наций, 2009 год.

### **Этап заседаний, посвященный совместному рассмотрению вопросов**

#### **Пункт 5**

#### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

Принял решение 2010/32 о совместном докладе ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ о плане действий по подготовке сводного бюджета: классификация расходов и составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты.

#### **Пункт 6**

#### **Последующая деятельность по итогам заседания Программного координационного совета ЮНЭЙДС**

Принял к сведению доклад о выполнении решений и рекомендаций Программного координационного совета Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (DP/2010-DP/FPA/2010/26).

**Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА****Пункт 7****Оценка**

Принял решение 2010/33 об оценке деятельности ЮНФПА по оказанию гуманитарной помощи.

**Пункт 8****Страновые программы и смежные вопросы**

Утвердил следующие страновые программы, с применением процедуры «отсутствия возражений», без их представления или обсуждения в соответствии с решением 2006/36:

**Африка:** Свазиленд;

**Арабские государства:** Ирак и оккупированная палестинская территория;

**Азия и Тихоокеанский регион:** Камбоджа, Китай и Корейская Народно-Демократическая Республика;

**Восточная Европа и Центральная Азия:** Азербайджан, Беларусь, Грузия и Турция;

принял к сведению следующие проекты документов по страновым программам и замечания к ним:

**Африка**

Проект документа по страновой программе для Буркина-Фасо (DP/FPA/DCP/BFA/7);

Проект документа по страновой программе для Замбии (DP/FPA/DCP/ZMB/7);

**Арабские государства**

Проект документа по страновой программе для Сомали (DP/FPA/DCP/SOM/7);

**Азия и Тихоокеанский регион**

Проект документа по страновой программе для Индонезии (DP/FPA/DCP/IDN/8);

Проект документа по страновой программе для Мальдивских Островов (DP/FPA/DCP/MDV/5);

**Латинская Америка и Карибский бассейн**

Проект документа по страновой программе для Уругвая (DP/FPA/DCP/URY/2);

**Пункт 9**

**Прочие вопросы**

**Церемония проводов Директора-исполнителя ЮНФПА**

Принял решение 2010/28 о выражении признательности Директору-исполнителю Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения Со-рае Ахмед Обейд, 2001–2010 годы.

Провел следующие неофициальные брифинги и консультации:

*ПРООН*

неофициальный брифинг о принятых ПРООН мерах реагирования на наводнения в Пакистане;

неофициальный брифинг об инициативах, связанных с использованием Интернета в ПРООН;

неофициальный брифинг о стратегическом обзоре деятельности Бюро ПРООН по предотвращению кризисных ситуаций и восстановлению;

*ЮНФПА*

неофициальный брифинг по глобальной стратегии Генерального секретаря по охране здоровья женщин и детей;

неофициальный брифинг по принятым ЮНФПА мерам реагирования на наводнения в Пакистане.

*2 сентября 2010 года*



## Приложение II

### Членский состав Исполнительного совета в 2010 году

(Срок полномочий истекает в последний день указанного года)

Государства Африки: Буркина-Фасо (2012 год), Демократическая Республика Конго (2012 год), Камерун (2012 год), Мавритания (2011 год), Объединенная Республика Танзания (2010 год), Руанда (2012 год), Сьерра-Леоне (2011 год), Южная Африка (2012 год)

Государства Азии и Тихого океана: Индия (2012 год)\*, Иран (Исламская Республика) (2011 год), Йемен (2011 год), Катар (2012 год), Лаосская Народно-Демократическая Республика (2010 год), Пакистан (2012 год), Республика Корея (2010 год)

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна: Антигуа и Барбуда (2012 год)\*, Гаити (2010 год), Колумбия (2010 год), Куба (2011 год), Мексика (2011 год)

Государства Восточной Европы: Азербайджан (2010 год), Российская Федерация (2011 год), Словакия (2010 год), Словения (2012 год).

Государства Западной Европы и другие государства\*\*: Австрия, Бельгия, Испания, Канада, Нидерланды, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты, Финляндия, Франция, Швейцария, Швеция, Япония.

---

\* Переизбран.

\*\* Группа государств Западной Европы и других государств имеет свой собственный график ротации, который разнится каждый год.